

برنامه پیشنهادی هفته نامه پرشین برای ایرانیان لندن

## همکاری برای گسترش کتابخوانی

بزرگترین کتابخانه فارسی زبانان در لندن در حدود ۳۰۰۰ عضو فعال دارد. این رقم یعنی چیزی در حدود ۵ درصد ایرانیانی که در لندن زندگی می کنند. این رقم در مقایسه با تعداد اعضای کتابخانه ها در ایران تا حدی امیدوار کننده است. در ایران بر اساس آمار رسمی در حدود یک میلیون نفر در سراسر کشور عضو کتابخانه های عمومی هستند که تقریباً برابر با کمتر از یک درصد جمعیت ایران است. شاید کسانی که از رایج نبودن کتاب خوانی در میان ایرانیان گلایه دارند چندان خوششان نیاید اما به هر حال این آمار امیدوار کننده است. البته در مقایسه با وضعیت کتابخوانی در ایران. آمار امیدوار کننده دیگری هم هست و آن این که اگر سرانه تعداد کتاب موجود در کتابخانه ها را در نظر بگیریم در حالی که در تهران تقریباً برای هر ۱۲ نفر یک کتاب در کتابخانه های عمومی موجود است در لندن تقریباً به ازای هر یک نفر یک کتاب وجود دارد.

این آمار ها نشان دهنده امکانات و شرایط فرهنگی برای ایرانیان لندن است. امکاناتی که می تواند فرصتی برای گسترش کتابخوانی در لندن باشد. اما سوی دیگر ماجرا نشانه های نگران کننده ای است که نشان می دهد ایرانیان در لندن هم مثل هموطنان درون ایران چندان رغبتی به کتاب خواندن نشان نمی دهند. بزرگترین کتاب فروشی لندن که در یک منطقه ایرانی نشین هم قرار دارد در چند سال گذشته آب رفته و سال به سال لاغرتر شده است. پای صحبت نویسندگان ساکن لندن هم که می نشینیم می گویند که رغبتی به کتابخوانی در میان بسیاری از ایرانیان ساکن لندن نمی بینند. با همه این بیم ها و امید ها تردیدی نیست که برداشتن گامی در راه افزایش کتاب خوانی در میان ایرانیان می تواند به بهتر شدن شرایط زندگی فرهنگی ایرانیان کمک کند.

ادامه در صفحه ۵



کتاب : تصویر اصلی

**Persian Guide**

استاد به آملی تا

۰۷۷۱۱۰۰۰۴۵۵

www.ali-pakpour.com

- در این شماره می خوانید:**
- پوتین در راه بازگست به کرملین
  - اتحادیه اروپا هر روز بحرانی تر از دیروز
  - الپورتویست پولدار میشود!
  - انتشار آخرین آلبوم صوتی شاملو
  - آسیب دیدگی اوزون در بالاترین حد
  - همه چیز درباره استیو جابز
  - هشت عادت موجب مرض است!
- صفحه ۶  
صفحه ۹  
صفحه ۱۱  
صفحه ۱۴  
صفحه ۱۶  
صفحه ۱۸  
صفحه ۲۲

**Ali Pakpour G.U.T LTD**

FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953

Tel: 02088 688 788 / 079 79 61 61 61

Fax: 0208 866 73 73 / Fax: 0208 866 55 17

Email: ali.pakpour@yahoo.com - www.ali-pakpour.com

جهت اطلاع از آخرین مبادلات انجام شده ارز لطفاً به وب سایت ما به آدرس [www.ali-pakpour.com](http://www.ali-pakpour.com) مراجعه و یا با تلفن های فوق تماس بگیرید

علی پاکپور (لندن)  
صراف مجاز سال ۱۳۳۲

**Digital Pixel Productions**

Film and Video Productions

020 7193 5592

فیلمبرداری و عکاسی از سمینارها و جلسات فرهنگی  
تهیه گزارش، عکس و فیلم از برنامه های فرهنگی و هنری  
تهیه و تولید فیلمهای مستند، داستانی و موزیک ویدیو  
ساخت فیلمهای تبلیغاتی  
اجاره دوربین، لوازم استودیویی و نورپردازی  
ساخت ویدیو برای وب سایت  
فیلمبرداری و عکسبرداری از مراسم های خصوصی

آیا به دنبال ساخت موزیک ویدیوی خود هستید؟

## ALTERNATIVE FUNDING SOLUTIONS

In the new financial world beyond the 'credit crunch' the vast majority of Business and Personal clients are faced with significantly fewer funding options and often a point blank refusal from the existing bankers. We understand the 'New Financial World' better than most as we manage senior level relationships with over 170 alternative finance providers

These funding partners rely on us to introduce new and well qualified business opportunities for underwriting approval and include Merchant Banks, Private Funding Groups, Investment Trusts and high net worth Personal Investors - all keen to lend to the right proposition. If you are keen to learn how we might be of service to you and your business then please get in touch



## CONSTRUCTION & DEVELOPMENT FINANCE

New Build and Refurbishment Projects  
Single or Multiple UNITS up to 100% Funding

## FACTORING & CASHFLOW SUPPORT

Flexible Factoring and Invoice Discounting  
Specialists in SME and New Start Business

## COMMERCIAL PROPERTY ACQUISITION & RE-FINANCE

Investment or Owner Occupier  
Loans for offices, Workshops, Warehousing etc

## TRADING BUSINESS ACQUISITION & RE-FINANCE

Pubs / Leisure, Fast Food, Commercial, Retail and Manufacturing

## ASSET FINANCE, LEASING & HP

Vehicles, Equipment, Plant and Machinery  
Flexible Leasing and Sale/Leaseback



## FTSC FINANCIAL SOLUTIONS

### MORTGAGES

- Commercial
- Residential
- 1st Time Buyer
- Buy to Let
- Equity Release
- International Mortgages

### PERSONAL LOANS

- Homeowner Loans
- Debt Consolidation Loans
- Bridging Loans
- Home-Mover 'GAP' Loans
- Business Loans
- Enterprise Finance Guarantee (EFG)



## CONTACT US TODAY

Our experienced Finance Consultants and Business Partners are located throughout the UK. For a confidential and informal discussion without obligation please contact your local Consultant as below.

**FTSC**  
FINANCIAL SOLUTIONS  
[www.ftscfinance.co.uk](http://www.ftscfinance.co.uk)  
08456 432 100

# آیا برای گرفتن وام و تسهیلات بانکی با مشکل روبرو هستید؟

ما در FTSC همچنان قادر به ارائه خدمات زیر با سهل ترین شرایط می باشیم

. اخذ وامهای تجاری (Commercial Loans)

. وامهای ساخت و ساز و تعمیرات ساختمانی

. وامهای مسکن (Residential Mortgages)

جهت اطلاعات بیشتر لطفا با تلفن ۰۸۴۵۶۴۳۲۱۰۰ تماس حاصل فرمائید

لطفا توجه داشته باشید گرفتن وام و تسهیلات بانکی مستلزم داشتن صلاحیت های لازم است.

بنام خدا

# شرکت صرافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن



خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعد از ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



## یادداشت هفته

پیشرفت تکنولوژی ارتباطات، دنیا را بسیار کوچک و قابل دسترس کرده است اما هنوز بسیاری از اخباری که هرگز منتشر نمی شوند و بیشتر از آن افرادی که از جنجالی ترین اخباری که همه جهان را می لرزاند نیز خبردار نمی شوند. از سوی دیگر سیاست و ملاحظه کاریهای خبرگزاریها و مطبوعات مبنای انتخاب اخبار و مقالات است. بنابراین سلیقه های متفاوت و رویکردهای گوناگون لازم است تا تنوع مطالب خبری را پوشش دهد و طبیعتاً چون هر نشریه نیز نوع مخاطب خاص خود را دارد، حضور نشریات متفاوت در سطوح کمی و کیفی متفاوت نشان پویایی یک جامعه و تعامل افکار و عقاید گوناگون در آن است.

در جامعه کوچک ما ایرانیان مقیم انگلستان، اگرچه تنوع نشریات وجود داشته است اما متأسفانه حیطه فعالیت های خبری و نوع نگرش آنها چندان متنوع نبود. خوشبختانه اخیراً با انتشار نشریاتی با رویکردهای متفاوت، به نظر می رسد جامعه مطبوعاتی ما از یک رکود فرسایشی و اخبار و مطالب کلیشه ای که انگیزه روزنامه خوانی را تضعیف کرده بود، خارج شده است. از سوی دیگر می توان لمس کرد که صنعت مطبوعات کمی ساده انگاشته شده است و چندان که باید جدی گرفته نمی شود. انتشار نشریاتی که پس از چند شماره، به هر دلیل از ادامه راه باز ایستادند، شاهدان ادعای ما هستند.

به هر حال حضور نشریات متفاوت و رنگارنگ موجب افتخار ماست و کاهش آن باعث دلشکستگی مان و همین تأسف از دست دادن همکاران و رقیبان گذشته و نگرانی از تداوم آن ایجاب می کند که برای حمایت از نشریات نوپا چاره اندیشی کرد. حمایت های مالی و تجاری که طبیعتاً از صاحبان سرمایه ساخته است اما حمایت های تکنیکی و تخصصی در عرصه انتشارات قطعاً بر عهده سایر همکاران مطبوعاتی، به خصوص با تجربه ترهاست. شاید زمان آن فرارسیده باشد که به تشکیل یک صنف ایرانی خبرنگاری بیندیشیم تا فعالیت های مطبوعاتی خود را انسجام بیشتری بخشیم. قطعاً با دست به دست هم دادن و سازمان یافته عمل کردن، موفقیت های بیشتر و بهتری می توان به دست آورد.

عباس نجفی زرافشان

هرگز مباد که پادشاهی آه کشد،

که به دنبالش مردم همه ناله و زاری خواهند کرد.

هملت پرده سوم، صحنه سوم.

**Never alone did the king sigh, but with a general groan.**

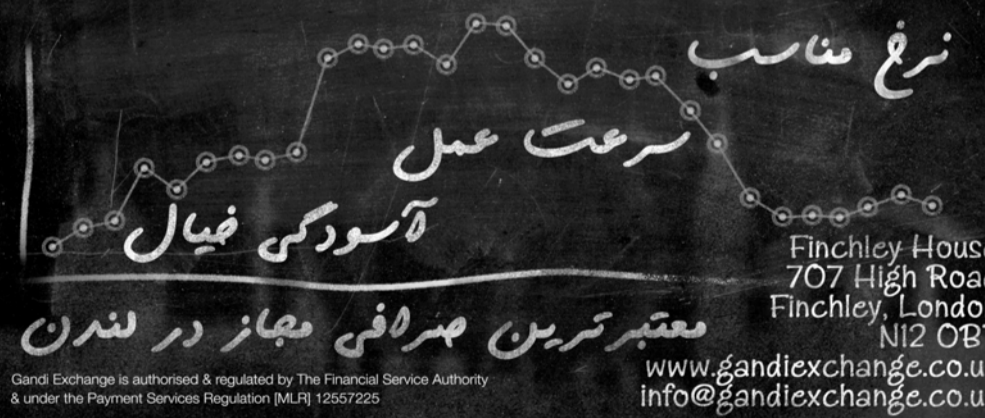
Hamlet, Act 3, sc. 3 .

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر/ گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

tel: 0208 446 4884  
mob: 0777 202 2222  
fax: 0208 492 3922

سرانی گاندی

↑ 81.73 ¥ : \$   ↓ 0.612 £ : \$   ↓ 0.721 € : \$



هفته نامه پرشین  
پرتیراثرترین نشریه چاپی و آنلاین در انگلستان  
و بهترین وسیله جهت درج پیام های بازرگانی شما

۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲ - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکننده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس و بلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.



www.facebook.com/persianweekly



www.twitter.com/persianweekly

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاری های رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای نویسندگان و مشاوران:  
دکتر علا امیرشاهی، فرشته کدیور،  
امیرارسلان یکتامنش، خانم قارون

امور ترجمه:

آناهیتا غفاریسند

anahita@persianweekly.co.uk

امور مالی و بازاریابی:

محسن غفاری

mohsen@persianweekly.co.uk

امور پخش و توزیع: فریدون  
تیراز: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

Suite 2, 1st Floor,  
Barkat House  
116-118 Finchley Road  
London NW3 5TH

Tel: 020 7193 5592  
020 7433 2516  
Fax: 020 7023 4921

www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهد صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.

Printed by: Web Print UK



## هالیوودی‌ها به ایران می‌روند؟



خبرهای متناقض درباره حضور آنجلینا جولی در پروژه‌های ایرانی «علی سرتیپی» تهیه‌کننده سینما در گفت‌وگو با خبرنگاری فارس از مذاکره با «آنجلینا جولی» بازیگر سرشناس هالیوودی برای ایفای نقش در فیلمی ایرانی خبر داد و گفت: «حدود ۱۰ روز است که با رابرت آفر و کی‌یر کاسینسکی مدیر برنامه‌های «آنجلینا جولی» وارد مذاکره شدیم.» وی افزود: «طی صحبت‌هایی که انجام دادیم، مشخص شده که خانم «آنجلینا جولی» تمایل دارد به ایران بیاید و در فیلمی ایرانی ایفای نقش کند، منتها باید اقدامات لازم در این زمینه صورت بگیرد.» سرتیپی در ادامه در پاسخ به این سوال که آیا وزارت ارشاد با بازی «آنجلینا جولی» در فیلمی ایرانی موافقت خواهد کرد یا خیر، بیان داشت: «ما بنا داریم در ابتدا موافقت «آنجلینا جولی» را برای بازی در این فیلم بگیریم و بعد از آن، وارد مذاکره با وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی می‌شویم.» این تهیه‌کننده سینما ادامه داد: «در حال حاضر مشغول ترجمه فیلمنامه هستیم تا برای ایشان بفرستیم که در صورت تایید وارد مراحل بعدی مثل دستمزد می‌شویم.» وی از ارائه جزئیات درخصوص نام فیلم و کارگردان آن خودداری کرد. «سیدعلیرضا سجادیور» رئیس اداره ارزشیابی و نظارت معاونت سینمایی در پی این خبر گفت: «اظهارنظر درباره خبر منتشر شده در رسانه‌ها منطقی نیست و من ترجیح می‌دهم تنها درباره نامه‌های رسمی اظهارنظر کنم.» سینمای ایران مدت‌هاست که به بازی بازیگران مطرح خارجی در فیلم‌های ایرانی تمایل نشان می‌دهد و هرازچندگاهی نام بازیگران مشهور بین‌المللی به‌گوش می‌خورد که قرار است در فیلم‌های ایرانی بازی کنند. آخرین نمونه‌اش سر پروژه «مولانا» بود که سرمایه‌گذاران خارجی این پروژه از جانی‌دپ برای بازی در فیلم‌شان نام بردند. پروژه‌ای که البته فعلا مسکوت مانده است. پوران درخشنده تنها کارگردان ایرانی است که موفق شده از یک بازیگر آمریکایی در فیلمش استفاده کند. قهرمان فیلم «عشق بدون مرز» او که در سال ۱۳۷۷ ساخته شد، دنی کوئین، پسر آنتونی کوئین بازیگر بزرگ سینما بود. البته فیلم درخشنده اثر ضعیفی بود که حتی نام پسر آنتونی کوئین هم نتوانست باعث موفقیت آن در گیشه یا بین منتقدان شود. عباس کیارستمی تا امروز تنها کارگردان ایرانی به حساب می‌آید که توانسته از یک بازیگر مشهور بین‌المللی مانند ژولیت بینوش در فیلمش استفاده کند. البته «کپی برابر اصل» فقط کارگردان ایرانی دارد و گرنه نمی‌توان آن را محصولی از سینمای ایران به شمار آورد.

به‌رحال این اظهارنظر جدید سرتیپی و مطرح شدن نام آنجلینا جولی برای بازی در یک پروژه ایرانی، حتی اگر به نتیجه هم نرسد، می‌تواند فتح البابی برای بررسی‌های معاونت سینمایی و وزارت ارشاد باشد که قانون جدیدی در این زمینه تدوین کنند و سینماگران ایرانی تکلیف‌شان را بدانند که بالاخره می‌توانند با بازیگران مهم دنیا برای بازی در فیلم‌های ایرانی مذاکره کنند یا خیر. باید به این نکته توجه شود که ورود ایران به بازار جهانی سینما، قطعاً نیازمند چهره‌های جهانی هم هست. سینمای ما که از نظر محتوا و ایده و حتی کارگردانی در جشنواره‌های جهانی مطرح شده، به‌دلیل نداشتن بازیگرانی در حد و اندازه‌های بین‌المللی نمی‌تواند در جلب مخاطبان خارج از کشور موفق باشد. علی سرتیپی که این روزها به‌خاطر فروش فوق‌العاده فیلم «ورود آقایان ممنوع» خوشحال است، اگر موفق به جلب رضایت جولی و البته وزارت ارشاد و معاونت سینمایی شود، می‌تواند احتمالاً پرخبرترین فیلم سینمای ایران را بسازد. البته اگر این خبر هم در حد شایعه حضور الیور استون در ایران و بازی لیلیا اوتادی در کنار جود لا نباشد.

## افزایش خانواده‌های کم درآمد در بریتانیا

آمارهای یک سازمان خیریه در بریتانیا نشان می‌دهد که میزان درخواست از سازمان‌های خیریه برای مواد غذایی در این کشور افزایش چشمگیری داشته است. سازمان «فرشر» که سازمانی مردم نهاد است و مازاد درآمد شرکت‌های غذایی را در اختیار نیازمندان می‌گذارد، می‌گوید این کمک‌ها روزانه در اختیار ۳۵ هزار نفر قرار می‌گیرد که نسبت به ۲۹ هزار نفر سال پیش، افزایش چشمگیری یافته است. این سازمان اعلام کرده است که میزان درخواست سازمان‌های خیریه برای در اختیار گرفتن مواد غذایی، افزایش شدیدی یافته است. «فرشر» می‌گوید خانواده‌های کم درآمد به علت افزایش هزینه مواد غذایی، با مشکل رو به رو هستند و از هر سه نهاد خیریه که این سازمان آن را مورد مطالعه قرار داده، بودجه یک نهاد در حال قطع شدن از سوی دولت است. این سازمان خیریه دارای ۱۷ مرکز در سراسر بریتانیاست و مازاد درآمد صنعت غذایی این کشور را در اختیار سازمان‌های خیریه که بی‌خانمان‌ها، آوارگان و پناهندگان، زنان و کودکان را پوشش می‌دهند، قرار می‌دهد. این سازمان می‌گوید امسال نزدیک به ۷۰۰ نهاد و سازمان خیریه درخواست کمک کرده‌اند. «فرشر» با بیش از ۱۰۰ شرکت صنعت غذایی و نوشیدنی بریتانیا همکاری می‌کند و می‌گوید ۴۲ درصد سازمان‌های خیریه‌ای که مورد مطالعه قرار گرفته‌اند، از افزایش درخواست‌ها برای مواد غذایی در سال گذشته خبر داده‌اند. «لیندسی بازل»، مدیرعامل «فرشر» می‌گوید در چنین زمانی ما از صنعت غذایی و مردم می‌خواهیم که کمک‌های خود را زیاد کنند. او می‌گوید طی ماه‌های اخیر مردم بیشتری از این سازمان خیریه درخواست کمک کرده‌اند. برخی از کارشناسان بحران‌های ناشی از وضعیت بد اقتصادی در بسیاری از کشورهای اروپایی و آمریکایی را دلیل این افزایش درخواست کمک‌های مردمی می‌دانند. برخی از کارشناسان می‌گویند در صورتی که وضعیت اقتصادی به نقطه‌ای تثبیت شده نرسد بر میزان این افراد نیازمند افزوده خواهد شد.

## ۵ اکتبر روز جهانی معلم

مهدی زاهدی وزیر وقت علوم جانشین دکتر محمد توکل شد.

دهه کنونی (۲۰۰۵-۲۰۱۴) از سوی یونسکو دهه آموزش برای توسعه پایدار ملل متحد نامگذاری شده است و کمیسیون ملی یونسکو در ایران تلاش می‌کند تا برنامه‌ها و فعالیت‌های مربوط به آموزش برای همه، تقویت آموزش کیفی و ترویج معیارهای تضمین کیفیت در نظام آموزشی کشور، توانمندسازی کادر آموزشی مطابق با کاربرد فناوریهای نوین (ICT)، ایجاد فرصتهای برابر آموزشی برای دختران و پسران، آموزش فنی و حرفه‌ای و کارآفرینی، آموزش تغییر اقلیم، آموزشهای پیشگیرانه بهداشتی (ایدز و مواد مخدر)، آموزش ارزشهای شهروندی مانند بردباری و ترویج گفتگو برای صلح و همزیستی مسالمت آمیز را مطابق با اولویت‌های دهه آموزش برای توسعه پایدار ملل متحد (۲۰۰۵-۲۰۱۴) و اهداف توسعه هزاره مورد تحلیل و بررسی قرار دهد و با توجه به نیازها و شرایط کشور اجرا نماید. این کمیته همچنین از طریق انتقال نیازهای آموزشی و نیز نوآوری‌ها، دستاوردها و پیشرفت‌های ملی در زمینه‌های آموزش جهت انعکاس به یونسکو عمل می‌کند. برنامه‌ها و تصمیمات یونسکو در مجمع عمومی این نهاد که سالی یک بار تشکیل می‌شود، اتخاذ می‌گردد. در مجمع همه کشورها اعم فقیر و غنی، کوچک و بزرگ، توسعه یافته و در حال توسعه از دارای حقوق مساوی هستند و هر کدام یک رای دارند. هیچ کشوری حق وتو ندارد. مدیرکل یونسکو هم توسط کنفرانس عمومی و برای مدت شش سال انتخاب می‌شود. مدیرکل کنونی خانم ایرینا بوکووا از کشور بلغارستان است که در ۲۲ سپتامبر ۲۰۰۹ به این مقام مقام انتخاب شد. مدیرکل قبلی از کشور ژاپن بود. در ربع آخر قرن میلادی گذشته، به خصوص در دوره مدیرکل فدریکو مایور اسپانیایی، یونسکو زیر نفوذ افکار غیرمتمعه‌ها و روشنفکران جهان سومی قرار داشت. کار به جایی رسید که آمریکا در سال ۱۹۸۴ و انگلستان در سال ۱۹۸۵ یونسکو را به حالت اعتراض و قهر ترک کردند. انگلستان در سال ۱۹۹۷ و ایالات متحده در سال ۲۰۰۳ به این سازمان بازگشتند. توصیه‌های یونسکو جنبه پیشنهادی دارد و لازم الاجرا نیست. حفظ میراث فرهنگی و آثار باستانی، آموزش برای همه یا تاکید بر آموزش مهارت‌های زندگی و آموزش‌های فنی - حرفه‌ای از جمله توصیه‌های یونسکو به کشورهای عضو است.

سیزدهم مهرماه برابر با پنجم اکتبر، از سوی یونسکو روز جهانی معلم نامیده شده است. ابتدا به این موضوع می‌پردازیم که یونسکو چگونه سازمانی است و چه اهدافی را دنبال می‌کند؟ آیا ایران عضو یونسکو است و اگر پاسخ مثبت است آیا کشور ما در تصمیم‌گیری‌های این سازمان دخالت دارد؟ آیا عضویت کشورها در این سازمان، اجرای توصیه‌های یونسکو را برای آنها الزام آور می‌سازد؟ و... «سازمان آموزشی، علمی و فرهنگی ملل متحد» را به اختصار یونسکو می‌نامند. کلمه یونسکو معنای خاصی ندارد و مرکب از ۶ حرف لاتین است (U.N.E.S.C.O) که هر حرف نشانه یکی از کلمات تشکیل دهنده نام این سازمان است. این سازمان در سال ۱۹۴۵ میلادی، درست پس از پایان جنگ جهانی دوم و با این استدلال پا گرفت که جنگ‌ها نخست در ذهن بشر شکل می‌گیرد، پس دفاع از صلح نیز باید از ذهن بشر شروع شود.

نماینده ایران در سال ۱۹۴۶ میلادی (۱۳۲۵ شمسی) اساسنامه یونسکو را امضا کرد. دو سال بعد، در تیرماه ۱۳۲۷، مجلس شورای ملی عضویت قطعی ایران را به تصویب رساند و سرانجام اساسنامه کمیسیون ملی یونسکو در سال ۱۳۲۸ ه.ش. توسط هیات وزیران تصویب شد. بعد از پیروزی انقلاب این اساسنامه مورد بازنگری قرار گرفت و پس از تایید وزارت فرهنگ و آموزش عالی در جلسه مورخ ۲۹ شهریورماه سال ۱۳۶۶ در هیات وزیران به تصویب رسید. ایران یکی از اعضای اولیه این نهاد وابسته به سازمان ملل است. مرکز عمل و معرف هر کشور در یونسکو کمیته ملی یونسکو است. این کمیته که در راس آن یک مقام دولتی قرار دارد برقراری ارتباط بین یونسکو و نهادهای علمی، آموزشی و فرهنگی داخل کشور را برعهده دارد. در شورای عالی کمیته ملی یونسکو وزرای علوم (رئیس کمیسیون)، خارجه، ارشاد اسلامی، آموزش و پرورش و رئیس سازمان حفاظت از محیط زیست و صدا و سیما و هفت تن از شخصیت‌های علمی و فرهنگی کشور. از میان مدرسان و اعضای هیئت علمی دانشگاه‌ها و محققان و هنرمندانی که در زمینه‌های علمی، فرهنگی، ارتباطی، و تعلیم و تربیت دارای تجربه باشند حضور دارند. دبیرکل کمیته ملی یونسکو هم با ابلاغ وزیر علوم منصوب می‌شود و در حال حاضر دبیر کل سازمان ملی یونسکو دکتر محمدرضا سعیدآبادی است که در سال ۸۶ با حکم محمد

## برنامه‌های فرهنگی ایرانیان انگلستان

- کنسرت دنگ شو  
یکشنبه، ۹ اکتبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- کارگاه آموزشی پیشرفته  
"فقط برای زنان"  
دکتر آزیتا ساعیان  
۱۴ تا ۱۶ اکتبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- کنسرت استاد محمدرضا شجریان و گروه شهناز  
سه شنبه، ۱۸ اکتبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- سمینار "فقط برای زنان"  
دکتر آزیتا ساعیان در لندن  
۲۱ تا ۲۳ اکتبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- کنسرت اساتید موسیقی ایرانی: کیهان کلهر و مجید خلیج  
یکشنبه، ۱۳ نوامبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- مراسم افتتاحیه دومین جشنواره فیلم ایرانی در لندن  
جمعه، ۱۸ نوامبر ۲۰۱۱  
\*\*\*
- دومین جشنواره فیلم ایرانی در لندن  
۱۸ تا ۲۶ نوامبر ۲۰۱۱
- علاقمندان می‌توانند جهت اطلاعات بیشتر به وب سایت هفته نامه پرشین مراجعه نمایند

persianweekly.co.uk/events

## آیا شما نیز در برنامه‌های فرهنگی و اجتماعی ایرانیان در لندن شرکت می‌کنید؟

لطفا نظرات و انتقادات خود را در ارتباط با این برنامه‌ها برای ما ارسال نمایند تا در این نشریه به چاپ برسد.



هفته نامه پرشین پیشنهاد می کند

## همکاری برای گسترش کتابخوانی ایرانیان

ادامه از صفحه اول

هفته نامه پرشین به عنوان یک نهاد فرهنگی پیشنهاد می کند که یک برنامه عمومی با هدف افزایش همکاری برای گسترش کتاب خوانی در لندن سازمان داده شود. این درخواست را ما با همه خوانندگان در میان می گذاریم. همین طور با همه ایرانیانی که ممکن است از پیشنهاد ما با خبر شوند. اما شاید بیش از همه این پیشنهاد متوجه کتابخوانان و نویسندگان و دست اندرکاران نشر و فرهنگ باشد. ما از همه اهل فرهنگ می خواهیم که در این راه به هر میزان که می توانند مشارکت و همکاری کنند.

جامعه ی انگلستان می بیند که هدایا به صورت دائمی و مرتب پرداخت می شود. حتی اگر بسیار کم و ناچیز باشد. مثلاً ماهی دو پوند. ماهی پنج پوند. ولی متأسفانه این فرهنگ در جامعه ایرانی وجود ندارد. مثلاً وقتی ما با ممولان ایرانی صحبت می کنیم، آنها می گویند، چه قدر کمک می خواهی؟ من یک بار این کمک را می کنم و بعد آن هم دیگر دست از سر من بردار و سراغم نیا. اما به هر حال ایرانی هایی بوده اند که طی سالهای طولانی به صورت مستمر به ما کمک کرده اند.

### - آیا شما خبرنامه ای هم دارید که مسائل و مشکلات کتابخانه را با دوستداران کتاب در میان بگذارید؟

نه متأسفانه کتابخانه ی ما خبرنامه ی اختصاصی ندارد. ولی امیدوارم که بتوانیم از وسایط کتابخانه بیشتر استفاده کنیم. مخصوصاً حالا که سخنرانی ها را بیشتر کرده ایم. من دوست دارم نوار صوتی این سخنرانی ها را الکترونیکی بکنیم و روی وب سایت قرار دهیم. در این سالها سخنرانی های بسیار مفید و خوبی اینجا انجام شده است که من نوار تمام آنها را داریم و بنا

این میزان حدود بیست هزار جلد از این کتابها در قفسه ها موجود است. الان هم مدتی است که یکی از همکارانمان مشغول تهیه فهرست از این کتابهاست تا تمام این کتابها را بتوانیم روی وب سایت کتابخانه بگذاریم. یعنی بدین طریق متقاضیان کتاب می توانند با مراجعه به وبسایت کتابخانه، از عنوان کتاب های موجود مطلع شوند. در حال حاضر افرادی که اینجا کار می کنند بدلیل حضور سالیان دراز در این کتابخانه با عناوین کتابها آشنا هستند یا فویش از روی دفترچه ی راهنما نگاه می کنند اما کتابخانه ی ما هنوز یک سیستم مرتب و منظم کامپیوتری ندارد که امیدواریم به زودی در آینده درست شود.

### - معمولاً کتابخانه های عمومی همکاری هایی هم با سایر کتابخانه ها دارند. آیا شما در این جهت کاری کرده اید؟

طی این سالها ما توانسته ایم کتاب های اضافه و نسخه های تکراری مان را به کتابخانه های کوچکتر در دیگر شهر ها اهدا کنیم. یعنی در برخی از شهر ها مثل کاردیف و بریستول و منچستر و ... یک سری انجمن های ایرانی و کتابخانه های



کوچک فارسی وجود دارد که ما توانسته ایم در این سالها با آنها همکاری داشته باشیم و کتاب های اضافی خودمان را به آنها اهدا کنیم. نمونه اش یک کتابخانه ی کوچکتر در همین محله ی گلدرز گرین لندن، چند سال پیش ما دو - سه هزار جلد از کتابهایمان را به کتابخانه ی فارسان که در آنجا فعالیت می کند، دادیم.

### - در حال حاضر ایرانیان لندن به چه میزان از کتابخانه استفاده می کنند؟

عضو فعال حدود سه هزار تا هستند که هر ساله عضویتشان را تمدید می کنند اما اعضای غیر مستمر را هم اگر بخواهیم به حساب بیاوریم شاید این آمار از پنج - شش هزار نفر هم تجاوز کند. در ماه هم به طور میانگین چهارصد - پانصد نفر از این کتابخانه استفاده می کنند.

تعداد اعضای ما در این سالها زیاد شده است. البته خب تعداد ایرانی ها زیاد شده است. به خصوص طی پانزده بیست سال اخیر که تعداد پناهجویان ایرانی زیاد شده است. خب یک پناه جو که به اینجا می آید باید بداند که موضوع پناهندگی اش را چطور به وزارت کشور ارائه دهد. بنابر این می آید اینجا و می نشیند کتاب جزای ایرانی را مطالعه می کند و از همان آغاز اقامت در انگلستان با این کتابخانه آشنا می شود.

عکسها از محمود احمدی

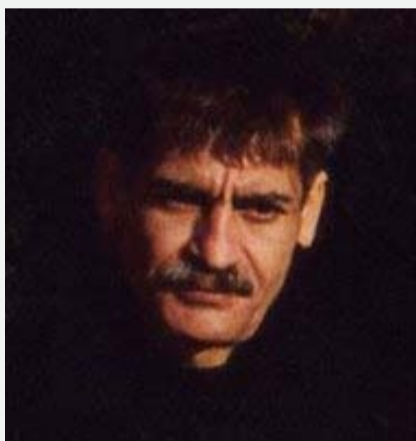
## نویسندگان در لندن

هفته نامه پرشین از نویسندگانی که در لندن زندگی می کنند خواسته است تا در همراهی با برنامه گسترش کتاب خوانی برای ایرانیان لندن حرف های خود در باره کتاب را برای ما بفرستند تا با خوانندگان در میان بگذاریم. نویسندگان قرار است هر نکته ای را که می پندارند باید در باره کتاب گفته شود در یادداشتی کوتاه برای ما بفرستند. نخستین یادداشت را قاضی ربیحاوی برای هفته نامه پرشین فرستاده است. قاضی ربیحاوی از سال ۱۳۷۴ در لندن زندگی می کند و به تازگی رمان لبخند مریم او توسط انتشارات مردمک به چاپ رسیده و در سایت آمازون عرضه شده است.

چند نمایشنامه نوشته آقای ربیحاوی نیز در لندن و دیگر شهرهای اروپا به صحنه رفته است

## هیچ مکانی جذاب تر از کتابخانه نیست

قاضی ربیحاوی



یکی از اولین چیزهایی که در زندگی، ما را با سرزمین ها، مردم و فرهنگ های دیگر آشنا می کند کتاب است. والدینی که به آینده فرزندان خود اهمیت می دهند سعی می کنند آنان را از همان سالهای نخست با کتاب آشنا کنند. وقتی که مادر یا پدری برای فرزند خود کتاب قصه می خواند در واقع او را با اهمیت کتاب آشنا می کند و به او می آموزد که چقدر چیزهای دیدنی و دانستی و حتی شگفت انگیز می تواند در کتابی وجود داشته باشد. همچنین یکی از بهترین و با ارزش ترین چیزی که والدینی پس از مرگ خود می توانند برای فرزند خود به جا بگذارند یک کتابخانه است. هیچ مکانی جذاب تر و حیرت انگیز تر از کتابخانه نیست. کتابخانه در ظاهر فقط یک اتاق یا سالی است اما در واقع پهناورترین جهانی است که انسان می تواند سالهای سال در آن بگذرد و هر روز با مردمان جدید و دانش و فرهنگ تازه یافته ای مواجه شود.

بعضی ها خیال می کنند که با خلق پدیده ی اینترنت اهمیت کتاب و کتابخوانی در زندگی انسان کمتر شده، شاید در واقعیت چنین اتفاقی افتاده باشد اما در حقیقت اینترنت با همه شگفتی هایش نمی تواند جایگزین موجودیت کتابی بشود که ترکیبی است ساده از مقداری کاغذ و جوهر که هر دو از دل طبیعت درآمده، یعنی موجودیتی اهدا شده از جانب طبیعت به انسان است و همیشه هم برای خدمت به انسان در طبیعت می ماند تا مردم آینده از چند و چون زندگی و تفکر گذشتگان آگاه شوند و حتی از آنان بیاموزند. به عنوان انسان ایرانی ما هرچه ارزشهای تاریخی فرهنگی که داریم و امروز همچنان به آنان می بالیم همه حروفی هستند مکتوب شده توسط جوهر بر کاغذ. یک لحظه فکر کن اگر انسان کتاب را خلق نکرده بود ما آیا اکنون بزرگانی چون حافظ، رازی، فردوسی و بسیار دیگران را می شناختیم؟



بزرگترین کتابخانه فارسی زبانان در لندن در حدود ۳۰۰۰ عضو فعال دارد. این رقم یعنی چیزی در حدود ۵ درصد ایرانیانی هستند که در لندن زندگی می کنند.

داریم در آینده ای نزدیک آنها را روی سایت قرار دهیم.

### آیا برنامه ای هم برای انتقال کتاب ها و اسناد کتابخانه بر روی امکانات الکترونیک دارید؟

ما این فکر را داریم. دنبال می کنیم ولی این کار سرمایه می خواهد و ما نیروی کاری و امکانات مالی این کار را نداریم. اما امیدواریم که بتوانیم لااقل اسناد و مدارک موجود را دیجیتال کنیم.

### - میزان مراجعه به کتابخانه چقدر است؟

در طول ماه چیزی حدود سیصد یا چهارصد نفر هستند که به ما مراجعه می کنند و هر یک می توانند چهار کتاب برای چهار هفته قرض کنند. و بعد هم می توانند این مدت را برای دو هفته به صورت تلفنی تمدید کنند و بعد از شش هفته هم که باید بیایند و کتاب را پس بدهند.

### - ذخیره کتاب های کتابخانه در چه حدی است؟

اینجا اگر بخواهیم تمام کتابهای داخل سالن و زیرزمین و دیگر کپی ها را به حساب بیاوریم، شاید حدود چهل هزار کتاب داشته باشیم. که از

پرشین به سهم خود بخش هایی از صفحات هفته نامه و وب سایت هفته نامه پرشین را از این شماره به گفت و گو در باره «همکاری برای گسترش کتاب خوانی در لندن» اختصاص می دهد. گزارشگران ما به سراغ آنها می روند

که کتاب می خوانند و آنهایی که کتاب نمی خوانند و حرف های آنها را خواهند شنید. همچنین از نویسندگان و ناشران و دست اندرکاران امور فرهنگی خواهیم پرسید که چه پیشنهادی برای گسترش کتاب خوانی دارند.

در این شماره و در نخستین گام پای صحبت دست اندرکاران کتابخانه مرکز مطالعات ایرانی نشستیم و از جزئیات فعالیت آنها پرسیدیم. در نخستین گفت و گو با دکتر بقایی که معاون فرهنگی کتابخانه مرکز مطالعات ایرانی است در باره وضعیت بزرگترین کتابخانه عمومی فارسی زبانان در خارج از ایران پرسیدیم که می خوانید.

### - آقای بقایی هزینه های کتابخانه چگونه تامین می شود؟

تمام خرج های کتابخانه از محل کمک های مردمی تامین می شود. اما میزان این کمک ها در سالهای اخیر بسیار کاهش یافته است. موضوع دیگر هم عدم استمرار این کمک هاست ببینید شما در

## هند و افغانستان توافق نامه هم پیمانی استراتژیک امضا کردند



حامد کرزی به هند رفت تا پاکستانی ها حساب کار دستشان باشد افغانستان یارکشی جدیدی را در منطقه به راه انداخت. سفر حامد کرزی رئیس جمهوری این کشور به هند در شرایطی که سفر نخست وزیر پاکستان به کابل به درخواست افغانستان لغو می شود معنای تلویحی بسیاری را در خود جای داده است. پاکستانی ها سالهاست چشم دیدن هندی ها را ندارند. نه در تعاملات فی مابین و نه در صحنه منطقه ای، اسلام آباد و دهلی نو نمی توانند حضور هم را تاب بیاورند.

پاکستان و افغانستان روزهای بحرانی را در رابطه فی مابین تجربه می کنند. کابل به راحتی اسلام آباد را متهم به دست داشتن در ترور برهان الدین ربانی می کند و پاکتی ها نیز این ادعا را رد می کنند. همزمان کاخ سفید هم شمشیر را برای پاکتی ها از رو بسته و تاکید دارد که سرویس اطلاعاتی آی اس آی با شبکه تروریستی حقانی در ارتباط است. در این فضا کرزی ترجیح می دهد توان خود در دیپلماسی و دوست یابی جدید را با سفر به هند به رخ همسایه جنوبی خود بکشد.

به گزارش آسوشییتدپرس، رئیس جمهور افغانستان به منظور تقویت روابط میان دهلی نو و کابل توافق نامه فراگیری را با هند امضا کرد. این توافق نامه شامل طیف گسترده ای از مسائل از جمله کمک به آموزش نیروهای امنیتی افغان است.

هند به عنوان یکی از بزرگترین کشورهای اعطا کننده کمک به افغانستان از زمان حمله آمریکا به این کشور وعده داده تا نزدیک به دو میلیارد دلار برای پروژه های ساخت و ساز بزرگراه و ایجاد پارلمان افغانستان اختصاص دهد. حامد کرزی، در سفری دو روزه به پایتخت هند، با مانموهان سینگ، نخست وزیر این کشور توافق نامه هم پیمانی استراتژیک امضا کرد که روابط سیاسی دو کشور را برای مبارزه با تروریسم تقویت می کند. این توافق نامه تقویت رسمی روابطی را میان هند و کابل در پی دارد که نگرانی پاکستان را افزایش خواهد داد. هند هرچه بیشتر برای کسب نفوذ در افغانستان با پاکستان در حال رقابت است.

این توافق نامه یکی از چندین توافق نامه ای است که کابل به منظور تقویت امنیت پس از خروج سربازان خارجی از افغانستان به مذاکره بر سر آن پرداخته است. با وجود این معاهده استراتژیک با هند

نخستین معاهده استراتژیک افغانستان با یک کشور در جهان به حساب می آید. مانموهان سینگ در یک کنفرانس خبری مشترک اظهار داشت: هند در کنار مردم افغانستان همچنان که آنها خود را برای پذیرش مسئولیت امنیت و مدیریت کشورشان پس از خروج نیروهای خارجی از این کشور در سال ۲۰۱۴ آماده می کند، ایستاده است.

هند تمایل دارد تا خروج سربازان آمریکایی از افغانستان منجر به جنگ داخلی که گسترش افراطگری را در افغانستان در پی داشته باشد، نشود. سفر حامد کرزی به هند از چندین ماه پیش برنامه ریزی شده بود، اما با دلسرد شدن هرچه بیشتر افغانستان از پاکستان همزمان شده است. حامد کرزی و مانموهان سینگ پس از نشست مشترک بر لزوم صلح در منطقه تاکید کرده و گفتند که کشورهای آنها دیدگاه مشترکی را نسبت به آینده عاری از خشونت و افراطگری در منطقه دارند.

رئیس جمهور افغانستان به خبرنگاران گفت: افغانستان قبول دارد که منطقه با تروریسم و افراطگری روبه روست که به عنوان ابزارهای سیاسی علیه غیرنظامیان و شهروندان بیگناه کشورمان استفاده می شود.

با این حال کرزی بر لزوم همکاری گسترده منطقه ای تاکید کرد و گفت که کشور وی خواهان یک زندگی عاری از خشونت و همکاری و تفاهم با کشورهای منطقه از جمله همسایگان خود است.

نخست وزیر هند بر روابط فرهنگی و تاریخی میان کابل و دهلی نو تاکید کرد و گفت که رهبران دو کشور مساله تروریسم را با دقت مورد مذاکره قرار داده اند. مانموهان سینگ خاطر نشان ساخت: مردم افغانستان به اندازه کافی رنج کشیده اند، آنها شایسته این هستند که در صلح زندگی کنند و آینده خود را بدون دخالت خارجی، فشار و ارباب رقم بزنند. توافق نامه استراتژیک میان کابل و اسلام آباد که بر پایه اعتماد بلند مدت و تفاهم دوجانبه امضا شده است، دربرگیرنده حوزه های مشترک میان دو کشور نظیر تجارت، گسترش اقتصاد، آموزش، امنیت و سیاست می شود. دو کشور همچنین توافق نامه ای را به منظور همکاری در زمینه معدنکاری، نفت و گاز امضا کردند. حامد کرزی با تشکر از کشور هند به خاطر کمک های اقتصادی چندین ساله به این کشور گفت: افغانستان از تخصص هندی ها سود خواهد برد.

## هر کجا هستیم، باشیم آسمان مال من است

### The Taylor Partnership

متخصصینی مجرب در امور مهاجرت ایرانیان و دیگر فارسی زبانان محترم



Bradford office  
Tel: 0127 474 4777 – 0844 800 7930  
Fax: 0127 474 4888  
First floor, Centre For Enterprise  
114-116 Manningham lane, Bradford, BD8 7JF

Tel: 0203 284 8004 - Fax: 0843 216 2992  
Mob: 0793 946 6909  
sourena@thetaylorpartnership.co.uk  
www.thetaylorpartnership.co.uk

- « پناهندگی
- « حضور در دادگاه های بدوی و عالی بریتانیا در موارد Appeals
- « حضور در مصاحبه های پناهندگان در وزارت کشور
- « کمک به افراد در بازداشتگاه ها (Detention- Removal Centre)
- « اخذ ویزای تحصیلی در مقاطع گوناگون
- « تکمیل کلیه فرم های مهاجرت و پناهندگی
- « ویزای دیدار
- « حقوق بشر
- « تنظیم دعوت نامه
- « اقامت از طریق سرمایه گذاری
- « اقامت های خانوادگی ( والدین، همسر، فرزندان و ...)
- « اقامت افراد متخصص در مقاطع گوناگون

مطالعه پرونده و مشاوره اولیه در خصوص پناهندگی  
به صورت رایگان صورت می پذیرد.  
همراه با مشاور مهاجرت فارسی زبان  
(Registered by OISC)

در صورت تمایل با سورنا در شعبه لندن یا برادفورد  
(شمال انگلستان) تماس حاصل فرمایید.  
آماده ارائه خدمات فوق در سراسر بریتانیا می باشد

**Tel: 0203 284 8004**

## پوتین در راه بازگشت به کرملین

رقیبی در انتخابات ندارد و تبلیغات انتخاباتی خود را از هم‌اکنون آغاز کرده؛ می‌خواهد کشورهای حوزه قفقاز را به هم پیوند دهد، در برابر اتحادیه اروپا قدم علم کند و به طبقه متوسط جامعه روسیه پل بزند. ولادیمیر پوتین، نخست وزیر فعلی و پیروز بلامنازع انتخابات ریاست‌جمهوری سال ۲۰۱۲ روسیه طی روزهای اخیر از برنامه‌های آتی خود پس از بازگشت به کرملین سخن می‌گوید. وی که اوایل هفته جاری از گسترش اتحادیه گمرکی روسیه، بلاروس و قزاقستان و تشکیل اتحادیه اوراسیا در برابر اتحادیه اروپا خبر داده بود، حال تلاش دارد حمایت طبقه متوسط را نیز جلب کند. دیمیتری پسونوف، سخنگوی پوتین طی یک هفته دو بار در ایستگاه‌های تلویزیونی ظاهر شده که مخاطبانش روشنفکران و طبقه متوسط رو به رشد روسیه هستند تا به این قشر از جامعه روسیه نشان دهد اگر در انتخابات ماه مارس پیروز شود، نظراتشان را خواهد شنید. سخنگوی پوتین گفت: این غیرممکن است که نظرات و عقاید طبقه متوسط به حساب نیاید. این یک امر نامعقول خواهد بود و ما باید برای آن توضیح دهیم.

طبقه متوسط نوظهور روسیه چندان شیفته حکومت پوتین نیست و دورنمای دور دوم حضور پوتین در کرملین را مشابه دوره رکود شوروی تحت حاکمیت لئونید برژنف می‌داند که در نهایت منجر به سقوط اتحاد جماهیر شوروی شد. زمانی که مدووف، رئیس‌جمهور روسیه که با دستور کار مدرن‌سازی اقتصاد، مبارزه با فساد و آزادسازی زندگی سیاسی پا به دفترش در کرملین گذاشته بود، تصمیم به کناره‌گیری از انتخابات ریاست‌جمهوری سال ۲۰۱۲ گرفت، بسیاری از مردم طبقه متوسط جامعه روسیه احساس کردند که وی به آنها خیانت کرده است.

پوتین با آگاهی از اینکه طبقه متوسط ناراضی یک جامعه همیشه پتانسیل به راه انداختن جنبش‌های اعتراضی علیه رهبران را دارد، سخنگوی خود را راهی ایستگاه‌های تلویزیونی می‌کند تا سوابق وی درباره احیای اقتصاد و مقابله با بدترین بحران اقتصادی در طول یک دهه گذشته در روسیه را به مردم گوشزد کند. پسونوف ضمن بیان این امر، متذکر می‌شود که پوتین تاکنون موارد اصلی برنامه انتخاباتی خود را اعلام نکرده است.

هشدار وزیر دفاع انگلیس:

## سرکوب‌ها بحرین را به نقطه انفجار بهار عربی تبدیل می‌کند

وزیر دفاع انگلیس در کنفرانس حزب محافظه کار این کشور در شهر منچستر تاکید کرد که اعتراضات شیعیان بحرین و اقدام دولت سنی این کشور در سرکوب آنها، کشور بحرین را به یک نقطه انفجار خطرناک خواهد رساند.

به نقل از روزنامه گاردین، لیام فاکس در نشست در حاشیه کنفرانس حزب محافظه کار موسوم به توری گفت که اختلافات مذهبی در بحرین بدین معنی است که این کشور در خطر تبدیل شدن به برلین خاورمیانه قرار دارد. به گفته وی سرکوب شیعیان در بحرین توسط دولت سنی مذهب این کشور بدین معنی است که این کشور در حال تبدیل شدن به یک نقطه انفجار بالقوه در بهار عربی است. وی افزود: نگرانی من این است که اگر در بحرین به یک راه‌حل دست پیدا نکنیم شما می‌توانید ببینید که بحرین در جبهه تقابل شیعه و سنی تقریباً تبدیل به برلین خاورمیانه خواهد شد. وی تاکید کرد: ما تلاش کرده‌ایم تا پادشاه و ولیعهد بحرین را تحت تاثیر قرار دهیم تا پذیرای اصلاحات باشند. اگر کسی بشکند به خاطر عدم انعطاف خود اوست!

باید در بحرین رعایت حقوق بشر و اصلاحات اقتصادی وجود داشته باشد و حقوق اکثریت شیعه مذهب بحرین باید توسط طبقه حاکم سنی که در اقلیت قرار دارند مورد احترام قرار گیرد. وزیر دفاع انگلیس تاکید کرد که زمان زیادی صرف کرده تا دیگر کشورهای منطقه را وادار کند بحرین را

به انجام اصلاحات در این کشور تشویق کنند. وی افزود: اگر بتوانیم این کار را انجام دهیم، این موضوع کلید حل برخی دیگر تنش‌ها در منطقه خواهد شد. وزیر دفاع انگلیس همچنین با اشاره به عربستان سعودی گفت: ما مدت‌ها با عربستان همپیمان بوده‌ایم. ما در حال تشویق آنها برای انجام اصلاحات بوده‌ایم. اقدامات به منظور انجام اصلاحات در عربستان کم اما مناسب بوده است. بهترین راه، گفت‌وگو با دوستانمان است تا اینکه بخواهیم از یک منبر آنها را موعظه کنیم؛ کاری که متأسفانه خیلی رایج شده است! لیام فاکس درخصوص سوال خبرنگاری مبنی بر اینکه عربستان اوایل سال جاری به بحرین حمله کرده است، مدعی شد: آنها به بحرین حمله نکردند. هیات مشترکی از شورای همکاری خلیج فارس به دعوت دولت بحرین به این کشور رفت.

## روزهای سخت ناتو در لیبی

جاستینا پاولاک

سازمان های حقوق بشری از ائتلاف ناتو ونیز شورای انتقالی ملی خواسته اند تا توجه بیشتری به حفظ جان شهروندان که بیم آن می رود بیشتر از گذشته در این آتش گرفتار شوند داشته باشند.



فرماندهان ناتو درنبرد خونین برای تصرف شهرهای سرت و بنی ولید به عنوان آخرین دژهای معمرقذافی با یک اقدام سخت برای ایجاد تعادل مواجه هستند. در خصوص موضوعات زیادی تعادل بوجود آورند. متحدان ناتو مایلند اجازه دهند شورای ملی انتقالی لیبی افتخار پیروزی در این نبرد را از آن خود کند. این موضوع سبب می شود تا مشروعیت شورای ملی انتقالی به عنوان حاکم جدید لیبی پس از چهار دهه در قدرت بودن قذافی افزایش یابد. همچنین به این شکل بخت اینکه دموکراسی پایدار در لیبی شکل بگیرد افزایش می یابد. اما از سوی دیگر دولت های اروپایی که هدایت عملیات هوایی ناتو در لیبی را بر عهده داشتند باید مدت کافی در لیبی بمانند و به مدت کافی مشارکت داشته باشند تا اطمینان یابند موفقیت هایی که تاکنون بدست آورده اند به سبب عقب نشینی نامنظم تضعیف نشود. اگر ناتو بی سر و صدا خود را کنار بکشد ولی درگیری ها از سر گرفته شود، وجهه اروپا در لیبی تضعیف می شود و عملیاتی که اروپایی ها آن را موفقیتی برای خود تلقی می کنند خدشه دار خواهد شد. کارشناسان می گویند نیروهای ناتو برای دستیابی به این هدف مایلند عملیات بمبارانی را که در برتری یافتن نظامی شورای ملی انتقالی نقش مهمی داشت کاهش دهند. در عوض، ناتو احتمالاً عملیات دیگر مانند حمایت هوایی و شناسایی را تشدید خواهد کرد تا هر گونه تسلیحاتی که انتقالی صلح آمیز را تهدید می کند از بین ببرد. ناتو درباره عملیاتی که در آینده قصد انجام آنها را دارد اظهار نظر نکرده است.

تیم ریپلی کارشناس مسائل نظامی مستقر در لندن که در هفته نامه جینز دیفنس مطلب می نویسد گفت: در حالی که ما به پایان عملیات لیبی نزدیک می شویم، مشخص می شود نقش ناتو از حملات، بیشتر به صورت تامین اطلاعات برای شورای ملی انتقالی لیبی در می آید.

مرحله بعدی در ناتو بیشتر به صورت پاکسازی کشور خواهد بود در زمانی که این شورا برای تثبیت تسلط و حضور خود اقدام می کند. یکی از مشکلات این است که افراد باقیمانده طرفدار قذافی در بنی ولید و سرت حضور دارند که بسیار هم پر جمعیت هستند.

پرجمعیت بودن این شهرها، تلاش برای بمباران آنها را دشوار می کند زیرا این خطر وجود دارد که تعداد زیادی از غیر نظامیان کشته شوند. شاشانک جاشی تحلیلگر در موسسه رویال یونایتد سرویسمستقر در لندن اعتقاد دارد ناتو فاقد اطلاعات لازم است تا بتواند بدون اینکه غیر نظامیان را به خطر بیندازد، اهداف را در سرت و بنی ولید بمباران کند. وی افزود: وضع را می توان به این شکل توصیف کرد که قلعه ای در یک شهر محاصره شده وجود دارد. اگر شما ندانید از ساختمانی مشخص به عنوان یک مسجد یا مدرسه استفاده می شود حتی بهترین اطلاعات نیز جزئیات را در اختیار شما قرار نخواهد داد.

در طرابلس نیروهای انقلابی، نیروهای ویژه (غربی) و شبکه های مقاومت مستقر هستند. ما درباره سرت و بنی ولید این نوع از اطلاعات را در اختیار نداریم بنابراین بمباران اهداف بسیار دشوار است. ریپلی از جینز دیفنس افزود: شرایط جنگ با افراد باقیمانده وفادار به قذافی ایجاب می کند رویکرد عملیاتی به سبب محدودیت های قدرت آتش جنگنده های ناتو که استفاده از آنها خطرناک است تغییر کند.

نیروهای قذافی دیگر از تانک و توپخانه که شناسایی و هدف قرار دادن آنها آسانتر بود استفاده نمی کنند. شورای ملی مقاومت لیبی برای بیرون راندن نیروهای قذافی به صورت ساختمان به ساختمان، از نیروهای پیاده استفاده می کند. هر دو طرف چنان نزدیک به هم در حال عملیات هستند که تشخیص طرف ها دشوار است. این وضع استفاده از حملات هوایی را دشوار می کند. در حالی که فرماندهان نظامی ناتو درباره نحوه اجرای ماموریت سازمان ملل در لیبی برای محافظت از غیر نظامیان در زمان جنگ داخلی برنامه ریزی می کنند. کارشناسان می گویند محدودیت های دیگری عملیات ناتو را در سرت و بنی ولید دشوار می کند.

تاکنون آندرس فوگ راسموسن دبیرکل ناتو گفته است موارد تایید شده ای وجود ندارد که در آن غیر نظامیان به سبب آتش ناتو کشته شده باشند هر چند مقامات ناتو می گویند تعدادی از این موارد را منتفی نمی دانند. در حالی که نگرانی ها در خصوص افرادی که در شهر سرت گرفتار شده اند افزایش یافته است، سازمان های مدافع حقوق بشر خواستار آن شده اند که ناتو برای محافظت بیشتر از غیر نظامیان به انقلابیون شورای ملی انتقالی تکیه کند. در حالی که غیر نظامیان تلاش دارند از درگیری ها فرار کنند، ناامیدی در شهر سرت رو به افزایش است و دو طرف یکدیگر را متهم می کنند که جان غیر نظامیان را به خطر می اندازند. پیتر بوکارت از سازمان دیده بان حقوق بشر گفت: ناتو بر اقدامات نیروهای شورای ملی انتقالی لیبی نفوذ زیادی دارد.

ناتو باید از این نفوذ برای اطمینان از این موضوع استفاده کند که شورای ملی انتقالی به تعهد قانونی اعلام شده در قوانین بین المللی (مانع شدن از کشته شدن غیر نظامیان) عمل می کند.

وی افزود چالش دیگر ناتو این است که مانع از اقدام نیروهای شورای ملی انتقالی بر ضد افرادی شود که مظنون به جانبداری از افراد وفادار به قذافی هستند. بوکارت خاطر نشان کرد: لازم است که افراد غیر نظامی حتی اگر طرفدار قذافی هستند از اقدامات تلافی جویانه آسیب نیینند.

مقامات ناتو اذعان دارند که در آخرین سنجر قذافی با مشکلاتی روبرو هستند. در عین حال این مقامات درباره میزان قدرت آتشی که رهبر سرنگون شده لیبی در اختیار دارد شواهدی اندک ارائه داده اند. مقامات ناتو درباره این قدرت آتش فقط به توانایی های جابجایی و پشتیبانی اندک اشاره کرده اند. سرهنگ رونالد لایو سخنگوی ناتو گفت: اقدامات طرفداران قذافی محدود به ابتکارات تاکتیکی است که عده ای افراد به صورت جداگانه صورت می دهند.

این اقدام به نسبت جمعیت و خاک لیبی، گستردگی اندکی دارد. بسیاری از راههای مواصلاتی از کنترل طرفداران قذافی خارج شده است. ماموریت در لیبی پایان نیافته ولی به پایان خود نزدیک شده است. کارشناسان نظامی معتقدند تمرکز بر مسیرهای دسترسی وفاداران به قذافی به تجهیزات و راه خروج از سنگرهای آنها ممکن است در آینده ای نزدیک بخش مهمی از تاکتیک های ناتو را تشکیل دهد.

### بیچیدگی ها و تغییرات تاکتیکی

در همین حال سازمان های حقوق بشری از ائتلاف ناتو ونیز شورای انتقالی ملی خواسته اند تا توجه بیشتری به حفظ جان شهروندان که بیم آن می رود بیشتر از گذشته در این آتش گرفتار شوند داشته باشند. سرخوردگی و عجز مردم در شهرهای محاصره شده که مردم آن سعی می کنند از معرکه بگریزند روز به روز بیشتر می شود، هردو طرف یکدیگر را متهم می کنند که جان شهروندان را به خطر می اندازند و آژانس های کمک رسان می گویند یک فاجعه انسانی در راه است چرا که منابع آب و غذا و برق درخطر نابودی و از بین رفتن هستند.

رویترز اول اکتبر



اقتصاد در زندگی واقعی

## «نگاهی به اعماق تاریک اقتصاد بازار»

اولاف اشتوریک و نوربرت هرینگ  
مترجم: جعفر خیرخواهان

قسمت دوم

بینش به دست آمده ظاهرا برای انواع نظام‌های اجتماعی به یک اندازه معتبر است. مثال جالب و جذابی که چگونه برقراری روابط سیاسی برای شرکت‌ها پاداش به همراه دارد در یک بررسی با عنوان گیرای «شرط بندی روی هیتلر» در کوارترلی ژورنال آو اکونومیکس منتشر شد. تاریخ‌نگاران اقتصادی توماس فرگوسن (از دانشگاه ماساچوست، بوستون) و هانس یواخیم وت (از دانشگاه پمپیو فابرا، بارسلونا) نشان دادند آن دسته از کسب و کارها که روابط نزدیکی با حزب نازی قبل از ۱۹۳۳ داشتند پس از به قدرت رسیدن هیتلر در جایگاه برتری نسبت به رقبا ایستادند.

این دو پژوهشگر در شروع کار متوجه شدند که رابطه واقعا تنگاتنگی بین جامعه تجاری آلمان و نازی‌ها در پیش از ۱۹۳۳ وجود داشته است. این در تناقض با فرضیه نسبتا اخیر است که هنری ترنر دانشمند آمریکایی داده است و بر اساس نظر وی، واقعیت ندارد که بخش‌های زیادی از صاحبان صنایع آلمان از ابتدا هیتلر را به سمت ارتقای مقام سوق دادند و در به قدرت رسیدن او نقش داشتند. فرگوس و وت مخالف هستند: یکی از هر هفت شرکتی که در بورس برلین حضور داشت، روابط صمیمانه‌ای با حزب سوسیالیسم ملی در پیش از به قدرت رسیدن آن برقرار کرده بود - اعضای کمیته اجرایی یا هیات نظارتی به حزب نازی کمک مالی می‌کردند، در قضایای سیاست اقتصادی به هیتلر مشورت می‌دادند، یا در پشت صحنه از جانب وی اقدام می‌کردند. در شرکت‌های بزرگ، پشتیبانی از هیتلر به ویژه قوی بود: «وقتی به ارزش بازاری کل سرمایه آنها وزن می‌دهیم، مدیران عالی که روابطی با حزب نازی داشتند در بیش از نصف همه شرکت‌های فهرست شده در بورس برلین حضور داشتند.»

سپس پژوهشگران کنترل کردند، چگونه قیمت سهام شرکت‌های مرتبط با نازی‌ها در مقایسه با سایر شرکت‌ها تغییر کرده است. «بنگاه‌هایی که روی هیتلر شرط بندی کرده بودند منافع چشمگیری عایدشان شد.» در دو ماه پس از به قدرت رسیدن هیتلر، قیمت سهام این شرکت‌ها بین ۵ تا ۸ درصد بیش از قیمت شرکت‌های بدون ارتباطات با نازی‌ها افزایش یافت. این یافته‌ها را نمی‌توان با عوامل بنیادی مثل اندازه، توان سودآوری، یا رونق گرفتن یک صنعت خاص تبیین کرد.

از جنبه اخلاقی، کمک‌های مالی به احزاب دموکراتیک را نمی‌توان هم‌ردیف با پشتیبانی از دیکتاتورهای جنایتکار دانست - در عین حال برای کمک‌کنندگان، چنین معاملاتی بدون توجه به نوع رژیم منفعت دارد. این نتیجه‌گیری از یک بررسی توسط مارا فاکو از دانشگاه واندربیلت به دست آمد و در نشریه امریکن اکونومیک رویو منتشر شد. این پژوهشگر می‌گوید روابط خصوصا در کشورهای کاملاً محکم است که از فساد سراسری رنج می‌برند و احتمال زیادی دارد سرمایه‌گذاران خارجی از روابط رسمی فاصله بگیرند. در روسیه امروزی، بیش از ۸۵ درصد شرکت‌های پذیرفته شده در بورس سهام دارای روابط صمیمانه با طبقه سیاستمداران کشور هستند؛ در آلمان فقط ۱ درصد اینگونه هستند، اما اینکه یک بنگاه چقدر سود خواهد برد نیز بستگی به نوع رابطه دارد. این دانشمند آمریکایی متوجه شد به صرف اینکه اعضای هیات‌مدیره تصمیم بگیرند نقش‌های سیاسی برعهده گیرند ارزش بازار شرکت‌های آنها افزایش خواهد یافت.

اقتصاددانان همچنین یک پاسخ برای این پرسش دارند که شرکت‌ها دقیقاً چگونه و از طریق چه کانال‌هایی از مهرورزی سیاسی نفع خواهند برد: بنگاه‌ها در صورتی که روابط سیاسی داشته باشند اگر دچار مشکلاتی بشوند، دولت خیلی سریع‌تر به کمک آنها خواهد شتافت. بر اساس داده‌هایی از ۴۵۰ بنگاه با روابط نزدیک سیاسی از ۳۵ کشور، مارا فاکو (همراه با دو نویسنده همکار) در ژورنال آو فاینانس نشان داد که بین سال‌های ۱۹۹۷ و ۲۰۰۲، حدود ۱۱ درصد از این نوع شرکت‌ها منابع مالی از دولت‌هایشان دریافت کردند در مقایسه با گروه شرکت‌های ناخوش‌حوالی که ارتباطات سیاسی نداشتند و فقط ۰/۴ درصدشان توانستند کمک بگیرند. ادامه دارد...

پولی یورو کرده‌اند. اگرچه «ریش سفیدی» برخی اعضای یورو تاکنون مانع از این اقدام شده است اما روز گذشته نخست‌وزیر چک و همتای بلغاری‌اش اعلام کردند که این دو کشور قصد ندارند به اتحادیه پولی یورو بپیوندند.

نخست‌وزیر چک حتی پا را از این سخن فراتر گذاشت و عنوان کرد این اتحادیه «اتحادیه بدهی» است. بیوک بوریسوف نخست‌وزیر بلغارستان گفته است ما زمانی به منطقه یورو خواهیم پیوست که قوانین مشخصی را در آنجا وجود داشته باشد. این اتحادیه در حال تبدیل شدن از یک ستون باثبات به مکانی برای دادن پول و حمایت از کشورهای دارای مشکل است و در حقیقت هدف آن بطور کامل چیز دیگری است. پیتر نکاس نخست‌وزیر چک نیز گفته است هیچ‌کس نمی‌داند که این چقدر پیش خواهد رفت. جمهوری چک از خواسته بلغارستان کاملاً برای پیوستن به پیمان شینگن حمایت می‌کند و مخالفت از جانب برخی کشورهای ناعادلانه است. به گفته بوریسوف اگر کشورهای عضو یورو خواستار نجات خود از بحران بدهی هستند، باید حقوق‌های دولتی و حقوق‌های بازنشستگی را پیش از دریافت کمک مالی از دیگر کشورهای اروپایی کاهش دهند. در حالی که آخرین خبرها حاکی است که اعتصاب بخش‌های مختلف خدمات عمومی یونان را فرا گرفته است، اخبار تکمیلی حکایت از آن دارد که تمامی مدارس روز گذشته در یونان تعطیل بودند و حتی بخش‌های حمل و نقل دریایی و هوایی دست از کار کشیده و بیمارستان‌ها در حال حاضر با کمتر از نیمی از کارکنان خود خدمات‌رسانی و دارویی ارایه می‌دهند.

در اسپانیا نیز وضع چندان خوشایند نیست. بر اساس گزارش‌های رسیده تعداد بیکاران اسپانیایی ۹۵ هزار نفر در ماه سپتامبر افزایش یافت که این میزان بیشترین افزایش برای ماه سپتامبر از سال ۱۹۹۶ است. با این حال رییس وزرای دارای کشورهای عضو منطقه پولی یورو اطمینان می‌دهد که دولت یونان بدهی‌های خود را در موعد مقرر پرداخت کرده و از پول واحد اروپایی کناره‌گیری نخواهد کرد.

به گفته ژان کلود یانکر بازرسان بین‌المللی می‌خواهند مطمئن شوند که یونان برای استفاده مناسب از وام جدید ۸ میلیارد یورویی اصلاحات و پیشرفت لازم در اقتصاد خود را به عمل آورده باشد. بسیاری از اظهارات یانکر زمانی بیان می‌شود که موسسات مالی بین‌المللی نگران وضع پولی و توانایی اقتصادی یونان در پرداخت بدهی‌های سنگین ۳۵۰ میلیارد یورویی خود هستند. دولت یونان اعلام کرده است بدون کمک مالی بانک جهانی و صندوق بین‌المللی پول، قادر به پرداخت تعهدات خود نیست. چشم‌انداز بحران بدهی‌ها در اروپا برای کشورهای آسیایی بسیار حیاتی است، به این دلیل که هر اتفاقی برای قاره سبز به صورت مستقیم بر بازارهای مالی و صادراتی شرقی تاثیر خواهد گذاشت.

بطوری که جان آزومی وزیر دارای جدید ژاپن ضمن ابراز نگرانی از تشدید بحران مالی منطقه یورو خواستار اعلام هر چه سریعتر و شفاف برنامه اتحادیه اروپا برای حل بحران مالی یونان شده است. آزومی گفته است مقام‌های اتحادیه اروپا باید هرچه سریعتر برای متوقف کردن روند صعودی ارزش ین در برابر یورو برنامه‌های خود را برای نجات اقتصاد یونان به صورت شفاف برای همه اعلام کنند. چه آنکه ارزش یورو در برابر ین به پایین‌ترین حد خود از ژوئن ۲۰۰۱ رسیده است. پیش از این رییس بانک مرکزی چین نیز با اشاره به سقوط شاخص‌های سهام در این کشور به دلیل نابسامانی مالی و اقتصادی در اروپا و رشد نرخ تورم گفته بود که اروپا تعاملات اقتصادی گسترده‌یی با چین دارد و همین مساله اثرپذیری اقتصاد ما از بحران اروپا را زیاد می‌کند و خطر وقوع رکودی دوباره را افزایش می‌دهد و اگر این روند بیمارگونه در اقتصاد اروپا اصلاح نشود ما چاره‌یی جز محدودتر کردن حجم تجارت خود با اروپا نداریم البته پیامد اصلی این مساله کاهش نرخ رشد اقتصادی در چین خواهد بود.

سر کلاس‌ها حاضر نشد. با این حال کارکنان بخش خصوصی همچنان به کار خود ادامه می‌دهند. «الکساندروس کومینیس»، رئیس سندیکای اتوبوسرانان یونان می‌گوید که اعتصاب تنها سلاح کارکنان در مقابله با فشار کارفرمایان است. به عقیده او، تنها راه اعتراض به کسانی که فقط منافع سیاسی خود را می‌شناسند، نافرمانی مدنی است. هفته گذشته دولت یونان رسماً اعلام کرد که هزاران پست را از سرویس خدمات عمومی حذف خواهد کرد. نظرسنجی از گروه‌های مختلف نشان می‌دهد که تلقی اکثریت مردم یونان از این تصمیم مثبت است. بسیاری از شهروندان با ابراز امیدواری به آینده بهتر اقتصادی یونان گفته‌اند که مقاومت صاحبان مشاغل حذف شده و دفاع آنان از حقوق خود، طبیعی است اما این اعتراض‌ها چندان به درازا نخواهد انجامید و آنها شرایط جدید را به زودی خواهند پذیرفت. یک دانشجوی یونانی از جمله کسانی است که تاکید کرده تدابیر اخیر دولت با وجود مشکلاتی که در کوتاه مدت ایجاد می‌کند، منطقی است. با این حال دانش‌آموزان و دانشجویان هم‌زمان در صف نخست تظاهراتی هستند که این روزها در آتن علیه بحران مالی یونان برگزار می‌شوند. با این همه موج اعتراض و اعتصاب در یونان موجب عقب‌نشینی دولت این کشور نشده است. وزیر دارای یونان گفته که نشست آتی وزرای دارای اتحادیه اروپا برای بررسی کاهش رتبه اعتباری این کشور در ماه اکتبر، اهمیت چندان ندارد.

## اتحادیه اروپا هر روز بحرانی‌تر از دیروز



رتبه اعتباری اروپا سه پله کاهش یافت. این آخرین خبری بود که چهارشنبه خبرگزاری‌ها از آخرین رخدادهای بحران مالی اروپا مخابره کردند. اگرچه اعتصاب سراسری در یونان نیز چاشنی این خبر بود اما خبرها نشان می‌دهد که حال اروپا این روزها خوب نیست و شاید قرار هم نیست به این زودی‌ها خوب شود. تردیدی نیست در چنین شرایطی ماهاتیر محمد نخست‌وزیر پیشین مالزی که پدر اصلاحات نوین در مالزی است، به دولت این کشور هشدار می‌دهد، مالزی باید به دنبال بازارهای جدید از جمله ترکیه برای خود باشد.

این بدان معناست که آسیا از وضع نابسامان اروپا هراس دارد. اگر بنا باشد که وضع اروپا برای سال آینده میلادی هم بحرانی باقی بماند، فرصت مضاعفی پیش روی اقتصادهای نوظهور قرار گرفته تا از این نابسامانی‌ها بیشترین سود را به دست آورند. از همین رو است که ماهاتیر محمد توصیه کرده که مالزی به دنبال بازارهایی مثل ترکیه باشد که به لحاظ جغرافیایی، آسیای غربی و اروپای شرقی و کشورهای عربی را به یکدیگر متصل می‌کند که این ارزش تجاری این کشور را بسیار بالا می‌برد.

ماهاتیر گفته است ۲۰ درصد تجارت مالزی با امریکا است و قرار هم نیست که این ۲۰ درصد به صفر برسد اما با وجود شرایط کنونی اقتصادی در امریکا عاقلانه است که به دنبال جایگزین‌هایی برای مالزی بود. اگرچه که او از افزایش تجارت با چین اظهار خشنودی می‌کند اما باز هم توصیه می‌کند که به بازارهای نوظهوری چون ترکیه چشم داشته باشد. بنابراین بحران بدهی در اروپا بازارهای این کشور را نیز تحت‌الشعاع قرار داده است. این موضوع تنها به آسیا و مالزی محدود نمی‌شود، مدت‌هاست که برخی کشورهای عضو اتحادیه منطقه‌یی یورو که کمتر درگیر بحران بدهی‌ها هستند، تهدید به خروج از اتحادیه

### یونان اسیر اعتصاب

دولت یونان در ادامه طرح‌های ریاضت اقتصادی، تصمیم به حذف ۳۰ هزار پست کاری در بخش خدمات عمومی این کشور گرفته است. این امر به اعتصاب گسترده و دوباره کارکنان دولت و لغو برنامه حرکت قطارها و پرواز هواپیماها منجر شده است. اعتصاب در بخش خدمات عمومی یونان از نیمه‌شب سه شنبه آغاز شده و نخستین تاثیر خود را در برنامه سفر هواپیماها گذاشته است. به دلیل مشارکت گسترده کارکنان خدمات هوایی یونان در این اعتصاب همگانی، فرودگاه‌های یونان در روز چهارشنبه شاهد صحنه اوج و فرود هیچ پروازی نبودند. هم‌اکنون در بسیاری فرودگاه‌های اروپا، مسافران مقصد آتن سرگردان شده‌اند. با وجودی که قرار نیست کارکنان متروی آتن با این اعتصاب همراهی کنند، اما انتظار می‌رود که رفت و آمد قطار زیرزمینی آتن نیز با مشکلاتی مواجه شود. متصدیان وسایل نقلیه عمومی از جمله قطارها و اتوبوس‌ها از صبح دست از کار کشیده‌اند. در بیمارستان‌ها نیز به جز بخش فوریت‌های پزشکی سایر بخش‌ها تعطیل شده‌اند. سندیکاهای یونان، این اعتصاب را در اعتراض به اخراج هزاران نفر از کارکنان دولتی خدمات عمومی به راه انداخته‌اند. کلیه مدارس، اداره‌ها و دفاتر کاری در روز چهارشنبه بسته بودند و هیچ دانش آموزی در





## بازار نوظهور ۲۲ میلیارد دلاری

ترکیه رشد بسیار سریعی را در سال‌های اخیر تجربه می‌کند و تا چند سال دیگر به یکی از بزرگترین سازندگان خودرو در جهان تبدیل خواهد شد. با توجه به آنکه خودروسازی در ترکیه تقریباً



همزمان با ایران آغاز به کار کرده است، بسیاری اوقات شرایط حال حاضر کشور نیز مورد مقایسه قرار می‌گیرد. در این بخش قصد داریم به بررسی سابقه خودروسازی در ترکیه بپردازیم و وضع این صنعت را در چند سال اخیر مورد بررسی قرار دهیم. اقتصاد ترکیه ترکیبی از صنایع مدرن، کشاورزی سنتی و خدمات است که سهم هر بخش از لحاظ مشاغل انسانی حدود ۳۰ درصد است و منسوجات و کشاورزی در صنعت ترکیه مهم هستند و در کنار این دو، خودروسازی و قطعه‌سازی در جایگاه سوم قرار دارد. اقتصاد ترکیه در سال ۲۰۰۴ رشد ۹ درصدی را تجربه کرد اما این رقم در حال حاضر در حدود ۵ درصد در سال است. نرخ تورم در ترکیه با اندکی افزایش نسبت به سال قبل به ۵/۸ درصد رسیده است. بزرگترین مشکل اقتصاد ترکیه بدهی سنگین

خارجی این کشور است که به نظر می‌رسد تا چند سال آینده نیز اقتصاد این کشور را رها نخواهد کرد. ترکیه در سال ۲۰۰۷ بیش از ۱۱۵ میلیارد دلار صادرات داشته که عمده‌ترین اقلام صادراتی این کشور را لباس، خودرو، مواد غذایی، پارچه و مصنوعات فلزی تشکیل می‌داد. مهم‌ترین شریک صادراتی ترکیه، آلمان با حدود ۱۱ درصد است. در مقابل واردات ترکیه در حدود ۱۶۲ میلیارد دلار بوده که روسیه رتبه اول را در این میان داراست. مهم‌ترین اقلام وارداتی ترکیه ماشین‌آلات، مواد شیمیایی، مواد نیمه‌ساخته و سوخت است. ترکیه روابط نزدیکی با اتحادیه اروپا دارد و در آینده نزدیک امیدوار است بطور کامل به این اتحادیه ملحق شود که این امر می‌تواند تحولی اساسی در اقتصاد این کشور ایجاد کند.

کار مونتاژ خودرو در ترکیه از اواسط دهه ۵۰ میلادی آغاز شد. البته از مدت‌ها قبل خودروهای اروپایی و آمریکایی به بازار ترکیه راه پیدا کرده بودند اما پس از جنگ جهانی دوم جنبشی در جهت پیشرفت صنعت ترکیه پدید آمد که حاصل آن توسعه صنایع مختلف از جمله خودرو بوده و در سال ۱۹۵۴ نخستین کارخانه مونتاژ خودرو جهت مونتاژ محصولات جیپ آمریکا آغاز به کار کرده است. در ادامه سه شرکت توافاز، اوپاک و اتوسان جهت مونتاژ محصولات فیات، رنو و فورد تاسیس شد. صنعت خودروی ترکیه از همان ابتدای کار بر پایه مونتاژ محصول بنا شده بود (هر چند در سال ۱۹۶۶ کارخانه اتوسان مدلی با نام ANADOL را با برند خود روانه بازار کرده، اما این روند ادامه پیدا نکرد و این مدل نیز به خاطرها پیوست) و در ادامه این روش با جذب گسترده سرمایه خارجی بویژه بسیاری از برندهای معتبر در بخش خودروهای سواری و خودروهای تجاری وارد بازار ترکیه شدند. در حال حاضر ۱۸ شرکت سازنده وسایل نقلیه (شامل سازندگان تراکتور) در ترکیه فعال هستند که از این میان شش شرکت فورد، اتوسان، هوندای ترکیه، هیوندای آسان، اوپاک رنو، توافاز (فیات) و تویوتا سازنده خودروی سواری هستند. درباره ترکیه کمتر به عنوان قطب خودروسازی فکر می‌شود، در حالی که این کشور در سال ۲۰۱۰ با پشت سر گذاردن جمهوری چک عنوان بزرگترین خودروسازان اروپای شرقی و نوظهور را جدا از روسیه از آن خود کرده است. سال ۲۰۰۸ حجم تولید وسایل نقلیه موتوری در این کشور بالغ بر ۱۱۴۷۱۱۰ دستگاه بود که به این ترتیب ترکیه در رتبه ششم بزرگترین خودروسازان اروپا و رتبه پانزدهم بزرگترین خودروسازان جهان جای گرفته است.

رونق صنعت خودروسازی ترکیه رشد اعتماد به نفس این کشور در عرصه‌های بین‌المللی را به خوبی نشان می‌دهد. با رشد خیره‌کننده

اقتصادی در نیمه دوم ۲۰۱۰ سیاستمداران و تجار ترک به دنبال بسط روابط تجاری خود با اکثر نقاط دنیا بویژه خاورمیانه و آفریقا هستند. حتی اگر این روابط گاهی منجر به ایجاد تنش میان آنکارا با واشنگتن و اتحادیه اروپا شود. کارشناسان معتقدند جایگاه ترکیه به عنوان یکی از قطب‌های صنعت خودرو به سرعت در حال رشد است و بازار داخلی و سیاست‌های دولت برای جذب سرمایه‌گذاری خارجی و بازتر کردن اقتصاد کشور، قدرت این رشد را تشدید می‌کند. سال ۲۰۱۰ بعد از یک دوره رکود به دنبال بحران مالی جهان، فروش خودرو وسایل حمل و نقل سبک در این کشور ۳۱ درصد رشد داشت در حالی که به گفته تولیدکنندگان تقاضا از این نیز سریع‌تر رشد کرده است.

صادرات خودرو رونق زیادی در ترکیه دارد، از هر ۱۰ خودرویی که تولید می‌شود هفت دستگاه آن راه بازارهای صادراتی بویژه خاورمیانه و آفریقای شمالی را در پیش می‌گیرد و این باعث می‌شود حتی زمانی که بحران و رکود، توان مصرف اروپایی‌ها را تضعیف کرده صنعت ترکیه از حرکت باز نمانده است. حجم صنعت خودروسازی ترکیه اکنون حدود ۲۲ میلیارد دلار است، ۲۳۰ هزار نفر در آن شاغل هستند و ۲۰ درصد مجموع ارزش صادرات ترکیه از این محل تامین می‌شود. حالا خودروسازان بسیاری به فکر تقویت زنجیره توزیع خود در ترکیه افتاده‌اند.

علاوه بر کارخانه چری چین و فورد و رنو که از قبل در این کشور فعال شده بودند حالا شرکت قطعه‌ساز آلمانی «مان‌اند هامل» اعلام کرده است که خطوط تولیدش را ظرف دو سال آینده در این کشور راه‌اندازی می‌کند و استانبول مرکز صادراتی این کشور برای حوزه خاورمیانه و اروپای شرقی خواهد شد. کارشناسان معتقدند که اگر فکری به حال این مالیات‌های کلان نشود، رونق صنعت خودروی ترکیه ممکن است چندان دوام نیاورد. FORD ostosan و oyak Renault با تولید بیش از ربع میلیون دستگاه با اختلاف زیادی بزرگترین خودروسازان این کشور هستند هر چند که چندین شرکت دیگر نیز در ترکیه فعالیت‌های خوبی دارند. از میان آنها می‌توان به تویوتا، هیوندای و فیات اشاره کرد. ترکیه در حوزه تولید اتوبوس، بزرگترین سهم را در بازار اروپا دارد اما به لحاظ رشد تولید خودروهای کوچک مسافری در این کشور سرعت رشد بسیار بیشتری داشته‌اند.

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

| نرخ ارز ۱۳۹۰/۰۷/۱۲ |                        |          |
|--------------------|------------------------|----------|
| USD                | دلار آمریکا            | ۱۰،۶۵۱ ↓ |
| GBP                | پوند انگلیس            | ۱۶،۴۳۰ ↓ |
| CHF                | فرانک سوئیس            | ۱۱،۵۲۱ ↓ |
| SEK                | کرون سوئد              | ۱،۵۵۱ ↑  |
| NOK                | کرون نروژ              | ۱،۸۱۶ ↑  |
| DKK                | کرون دانمارک           | ۱،۹۰۷ ↑  |
| AED                | درهم امارات متحده عربی | ۲،۹۰۰ ↓  |
| KWD                | دینار کویت             | ۲۸،۳۸۱ ↓ |
| JPY100             | یکصد ین ژاپن           | ۱۲،۸۷۶ ↓ |
| HKD                | دلار هنگ کنگ           | ۱،۳۶۹ ↓  |
| OMR                | ریال عمان              | ۲۷،۶۶۲ ↓ |
| CAD                | دلار کانادا            | ۱۰،۳۱۳ ↑ |
| ZAR                | راند آفریقای جنوبی     | ۱،۳۳۱ ↑  |
| TRY                | لیر ترکیه              | ۵،۶۸۹ ↑  |
| RUB                | روبل روسیه             | ۳۳۸ ↑    |
| QAR                | ریال قطر               | ۲،۹۲۵ ↓  |
| AUD                | دلار استرالیا          | ۱۰،۲۶۹ ↑ |
| SAR                | ریال سعودی             | ۲،۸۴۰ ↓  |
| BHD                | دینار بحرین            | ۲۸،۲۵۱ ↓ |
| SGD                | دلار سنگاپور           | ۸،۱۷۳ ↑  |
| CNY                | یوان چین               | ۱،۶۷۱ ↓  |
| MYR                | رینگیت مالزی           | ۲،۲۵۲ ↑  |
| KRW1000            | یک هزار وون کره جنوبی  | ۸،۹۶۲ ↑  |
| EUR                | یورو                   | ۱۴،۱۹۳ ↑ |
| BYR1000            | یک هزار روبل بلاروس    | ۱،۴۰۰ ↑  |

### مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

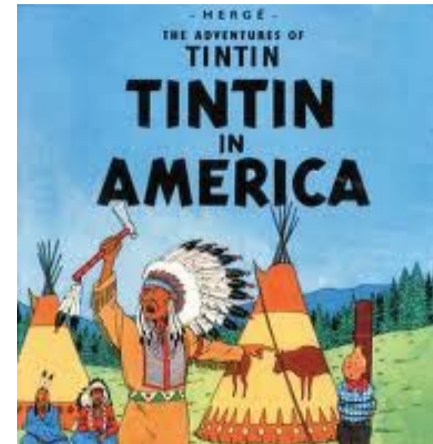
Website: www.principalaccounting.co.uk

### «اتحادیه بدهی» در اروپا

نخست‌وزیر چک و همتای بلغاری‌اش اعلام کردند که این ۲ کشور قصد ندارند به اتحادیه پولی یورو بپیوندند و نخست‌وزیر چک این اتحادیه را «اتحادیه بدهی» نامید. به گزارش فارس، بیوک بوریسوف نخست‌وزیر بلغارستان و پیتز نکاس همتای چکی وی اعلام کردند که کشورهايشان ديگر در نظر ندارند به منطقه پولی یورو بپیوندند. به گزارش بلومبرگ، نخست‌وزیر چک اتحادیه پولی یورو را «اتحادیه بدهی» نامید. ۲ نخست‌وزیر در کنفرانس تجارت بلغارستان و چک در پراگ با یکدیگر ملاقات کردند و در کنفرانس خبری مشترک اعلام کردند که به واحد پولی یورو نخواهند پیوست. بیوک بوریسوف نخست‌وزیر بلغارستان گفت: ما زمانی به منطقه یورو خواهیم پیوست که قوانین مشخصی را در آنجا وجود داشته باشد. این اتحادیه در حال تبدیل از یک ستون باثبات به مکانی برای دادن پول و حمایت از کشورهای دارای مشکل است و در حقیقت هدف آن به طور کامل چیز دیگری است. پیتز نکاس نخست‌وزیر چک اظهار داشت: هیچ‌کس نمی‌داند که این چقدر پیش خواهد رفت. جمهوری چک از خواسته بلغارستان کاملاً برای پیوستن به پیمان شینگن حمایت می‌کند و مخالفت از جانب برخی کشورهای ناعادلانه است. بوریسوف تصریح کرد: اگر کشورهای عضو یورو خواستار نجات خود از بحران بدهی هستند، باید حقوق‌های دولتی و حقوق‌های بازنشستگی را پیش از دریافت کمک مالی از دیگر کشورهای اروپایی کاهش دهند. وی خاطرنشان کرد: بلغارستان قصد ندارد به انجمن بدهی بدهی وارد شود.



## تن تن و رفقا در دادگاه



می‌افتد. کتاب‌های مصور این مجموعه تاکنون به بیش از ۱۵۰ زبان دنیا، از جمله زبان فارسی ترجمه شده و بیش از ۱۰۰ میلیون نسخه کتاب از سری ماجراهای آن در سراسر دنیا به فروش رفته است. اثر تازه‌هالیوود هم تحت عنوان «ماجراجویی‌های تن تن» ساخته استیون اسپیلبرگ با اقتباس از این اثر ادبی، در روزهای پایانی ماه دسامبر -دی‌ماه- امسال روی پرده خواهد رفت. نخستین بخش از رشته ماجراهای تن تن در سال ۱۹۲۹ در روزنامه‌ای در بروکسل بلژیک چاپ شد. نویسنده ماجراهای تن تن، ژرژ رمی، نویسنده بلژیکی بود که با نام هنری «هرژه» آثارش را منتشر می‌کرد. در همان اوایل دهه ۳۰ میلادی هم «هرژه» با انتقادات تند در ارتباط با تظاهرات نژاد پرستانه و نگاه جنسیتی به مرد و زن در داستان‌هایش مواجه شد. موج انتقادها از این نویسنده بلژیکی، موجب شد که مجموعه‌های بعدی تن تن حامل پیام‌های انسان دوستانه برای مخاطبان‌شان شود. اکنون وکیل ناشر کتاب‌های تن تن معتقد است که هرگونه حذف یا توقف این اثر می‌تواند مصداق بارزی از سانسور تلقی شود. «آلیان برنوبوم»، وکیل ناشر کتاب‌های تن تن می‌گوید اگر حالا اثر تن تن را ممنوع الچاپ کنیم، فردا نوبت چارلز دیکنز، مارک تواین و حتی انجیل، کتاب مقدس مسیحیان هم فرا خواهد رسید.

آقای امبوتو، طرح اولیه شکایت خود از داستان «تن تن در کنگو» را برای نخستین بار در سال ۲۰۰۷ به دادگاه برد اما تنها پس از گذشت چهار سال نوبت رسیدگی به این پرونده در یک دادگاه بلژیکی فراهم شد. شاید هم این تاخیر که خواسته یا ناخواسته همزمان با آغاز تبلیغات برای فیلم جدید استیون اسپیلبرگ از داستان‌های تن تن شده، به نفع یا ضرر سینمای هالیوود تمام شود.

یک دانشجوی کنگویی تبار در بلژیک، از دادگاهی در این کشور خواسته که به خاطر نژادپرستانه بودن نگاه داستان «تن تن در کنگو» به سیاه پوستان، چاپ و توزیع این کتاب ممنوع شود. «امبوتو موندوندو»، چندی پیش و همزمان با برگزاری نخستین جلسه رسیدگی به شکایتش گفت: «بدیهی است که در قرن بیست و یکم دیگر چنین عقایدی پذیرفتنی نیست. آنچه من به دنبالش هستم این است که ما دیگر نمی‌توانیم چنین دیدگاه‌های نژادپرستانه‌ای را تحمل کنیم و باید در برابر آن بایستیم تا جامعه از این بابت احساس آرامش کند.» داستان‌های «تن تن و میلو» یکی از معروفترین داستان‌های مصور تاریخ است که هنوز هم در قالب کتاب، فیلم و بازی کامپیوتری باز تولید می‌شود. ماجراهای تن تن و میلو، درباره اتفاقاتی است که برای یک خبرنگار ماجراجو و دوستانش

به بهانه انتشار کتاب شناخت‌نامه صادق هدایت

## مساله هدایت

پیام حیدرقزوینی

یک نگاه خیلی سرسری نشان خواهد داد که حجم آثار و مقاله‌ها و سخنرانی‌ها و حرف‌هایی که به هدایت و آثارش پرداخته‌اند، آنچنان زیاد است که بلافاصله این پرسش را به وجود می‌آورد که چرا هدایت با گذشت این همه سال از مرگش، هنوز در مرکز توجه است؟ پاسخ‌های زیاد و گاه متناقضی به این پرسش داده شده است که جمع‌بندی آنها و ارایه یک پاسخ روشن بسیار دشوار است. (هرچند می‌توان گفت اساساً چه نیازی به جمع‌بندی یا ارایه پاسخ روشن هست؟) اما در این میان یک چیز قطعی است و آن اینکه هدایت برای ما یک «مساله» است، مساله‌یی که با گذشت سالیان بسیار هنوز هم با آن درگیریم. «مساله هدایت» هنوز هم مساله ما است و به این اعتبار او در عین حال که بهترین داستان‌نویس جامعه ما است، به چیزی بیش از یک داستان‌نویس بدل شده است. و دقیقاً پرسش اصلی در این نقطه به وجود می‌آید که چه چیزی هدایت را به چیزی بیش از یک نویسنده بدل کرده است؟ شاید هیچ کتاب داستانی معاصر به اندازه بوف کور مورد نقد و بازخوانی و روایت روانکاوانه یا اجتماعی و تاریخی قرار نگرفته باشد، روایت‌هایی که گاه فراموش می‌کنند بوف کور یک کنش زیباشناختی هم هست.

کنش زیباشناختی که می‌کوشد یک شکاف یا منفذ در درون وضعیتی که در آن قرار دارد ایجاد کند و در پی آن راه‌های تازه‌یی برای تنفس و تفکر به وجود آورد. اما به هر حال هدایت خود بر فراز این شکاف می‌ایستد و از آنجا به حفره ایجاد شده می‌نگرد، به عبارتی او از لبه شکاف به درون وضعیت نگاه می‌کند و می‌کوشد به شناختی از خود در یک وضعیت انضمامی دست یابد: «فقط می‌ترسم که فردا بمیرم و هنوز خود را نشناخته باشم؛ زیرا طی تجربیات زندگی به این مطلب برخوردیم که چه ورطه هولناکی میان من و دیگران وجود دارد و فهمیدم که تا ممکن است باید افکار خودم را برای خودم نگه دارم و اگر حالا تصمیم گرفتم که بنویسم، فقط برای این است که خودم را به سایه‌ام معرفی بکنم؛ سایه‌یی که روی دیوار خمیده، مثل این است که هرچه می‌نویسم، با اشتهاهای هرچه تمام‌تر می‌بلعد. برای اوست که می‌خواهم آزمایشی بکنم، ببینم شاید بتوانم یکدیگر را بهتر بشناسیم.» (بوف کور) هدایت به

دنبال بازنمایی یک رنج یا شکست فردی نیست، بل به دنبال بیان و رسوا ساختن شکست تجربه شناخت در درون وضعیتی انضمامی است، به عبارتی شکست در شناخت خویش به مثابه



شکست کلیت آن وضعیتی است که فرد در آن بسر می‌برد. ستایش رنج یا شکست می‌تواند به چیزی دم‌دستی و مبتذل تبدیل شود و بوف کور به هیچ وجه در ستایش رنج و شکست فردی نوشته نشده است. بوف کور روایت یک تجربه است، تجربه‌یی که دقیقاً حین رخ دادنش شکست می‌خورد و هدایت بر این شکست آگاه است. او نه از این شکست می‌گریزد و نه سویی می‌مورای و قدسی به آن می‌بخشد، او با تمام وجود آن را تجربه می‌کند و در اثرش به دیگران نشان می‌دهد. به بیان بکت «هنرمند بودن یعنی شکست خوردن، آن هم شکستی که هیچ کس دیگر جرات تجربه آن را ندارد، این شکست جهان اوست و پا پس کشیدن از آن یعنی فرار از جبهه، یعنی هنرنمایی و خانه‌داری به سبک اعلا، یعنی زندگی کردن.» هدایت ۶۰ سال پیش خودکشی کرد و هنوز می‌توان او را مهم‌ترین نویسنده یا حتی روشنفکر جامعه‌مان به شمار آورد، در این سال‌ها با وجود تمام محدودیت‌هایی که برای آثارش وجود داشته است، همیشه مورد توجه موافقان و حتی مخالفانش بوده است و اتفاقاً شاید همین محدودیت‌ها چهره او را برای بسیاری جذاب‌تر هم کرده باشد. کتاب «شناخت نام صادق هدایت» که به تازگی منتشر شده، کوشیده است در دو بخش «آثار بازمانده» و «آثار مربوط» به هدایت، اطلاعات مربوط به او را گردآوری کند. جهانگیر هدایت این کتاب را نتیجه یک کار جمعی دانسته است که اطلاعات مندرج در آن تا اول آبان ۱۳۸۶ را در بر می‌گیرد. برگرفته از روزنامه اعتماد

سزار شد.

فیلمساز ۷۰ ساله در بیانیه‌ای گفت: «واقعاً سپاسگذارم. اینکه از سوی اروپا تجلیل می‌شوم خیلی خوشایند است. هیچ وقت در مورد اینکه انگلستان بخشی از اروپاست مطمئن نبودم. ما درباره این مسئله اختلاف نظر داریم، اما آنچه اهمیت دارد ادامه حرکت سینمای اروپاست و من خودم را نسبت به این موضوع متعهد می‌دانم. باقی چیزها اهمیت ندارد. اگر فیلم‌ها خوب باشند، مردم آن‌ها را می‌بینند.»

فریزر پارسال فیلم «تامارا درو» را روی پرده سینماها داشت و این روزها روی درام با موضوع قمار «Lay the Favorite» با بازی ربکا هال، بروس ویلیس و جاشوا جکسن کار می‌کند.

«شیادان»، «خانم هندرسن تقدیم می‌کند» و «شری» از دیگر فیلم‌های اوست. فریزر برای فیلم‌های «شیادان» و «ملکه» نامزد اسکار بهترین کارگردان شد.

روایتی / ۴ اکتبر

## آکادمی فیلم اروپا از فیلمساز بریتانیایی تقدیر می‌کند

استفن فریزر در بیست و چهارمین دوره جوایز آکادمی فیلم اروپا که به آن معادل اروپایی جوایز اسکار می‌گویند، جایزه یک عمر دستاورد را دریافت خواهد کرد. به گزارش خبرآنلاین، کارگردان فیلم‌های «روابط خطرناک»، «کیفیت عالی» و «ملکه» جایزه خود را در جریان مراسم سالانه جوایز فیلم اروپا که امسال سوم دسامبر (۱۲ آذر) در برلین برگزار می‌شود، دریافت می‌کند.

استفن فریزر فعالیت هنری خود را در تلویزیون بریتانیا آغاز کرد و سال ۱۹۸۵ با فیلم سینمایی «لباس‌شویی زیبای من» به موفقیت زیادی دست پیدا کرد.

این موفقیت با فیلم‌های «گوش‌های خود را تیز کنید»، «سامی و رزی کارشان ساخته می‌شود» و «رابطه‌های خطرناک» ادامه پیدا کرد که فیلم آخر برنده سه جایزه اسکار، دو جایزه بفتا و یک جایزه

[www.persianweekly.co.uk/ebooks](http://www.persianweekly.co.uk/ebooks)

## دارالترجمه ساتراپ

با بیش از ۲۰ سال سابقه و کارمندان حرفه‌ای

عضو انجمن مترجمین رسمی بریتانیا

خدمات زیر را به هم میهنان ساکن اندلیس عرضه می‌کند:

- ❖ ترجمه شناسنامه، گذرنامه، گواهینامه،
- ❖ اسناد عقد و ازدواج و طلاق،
- ❖ اسناد مالکیت و قراردادهای تجاری،
- ❖ مدارک تحصیلی و گزارشهای پزشکی،
- ❖ مدارک حقوقی برای اخذ پناهندگی،
- ❖ ترجمه حضوری در ملاقاتهای تجاری،
- ❖ مطب دکتر و دفاتر وکلا ...

کلیه ترجمه‌ها در اسرع وقت تهیه و همراه با سرنامه تاییدی

و مهر رسمی دارالترجمه برای عرضه به مراکز دولتی

و حقوقی تقدیم شما می‌شود.

Satrap Translations Ltd.

London House, 271 King Street,  
Hammersmith, London W6 9LZ.

Tel: 020 8748 9397

Email: [satrap@btconnect.com](mailto:satrap@btconnect.com)

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند Ravenscourt Park - District Line  
خواهشمند است پیش از مراجعه با ما تماس تلفنی بگیرید.



ادب‌دوستان در تدارک جشن‌های دویستمین سالگرد تولد چارلز دیکنز

## الیور توئیست پولدار می‌شود!

نازلی نصرالهی



دیگری در اختیار خبرنگاران قرار ندادند. این امر موجب می‌شود که هرکسی در مورد شکل سکه و نوشته‌های آن خیال‌پردازی کند. به‌راستی پشت سکه چه نوشته خواهد شد؟ شاید یکی از جمله‌های «آقای میکابر» شخصیت معروف رمان «دیوید کاپرفیلد»: «اگر عواید سالانه‌ات بیست لیره باشد و هزینه سالانه‌ات ۱۹ لیره و نوزده شیلینگ و شش پنی، خوشبختی والا اگر درآمد سالانه‌ات بیست لیره باشد و خرجت بیست لیره و یک چیزی هم بیشتر، بدبختی. غنچه حیاتت پژمرده و برگ زندگیت خشک می‌شود و آفتاب بختت غروب می‌کند. خلاصه اینکه تا عمر داری مثل من روی خوش نمی‌بینی.»

اما یادبود و بزرگداشت «دیکنز» به ضرب سکه ختم نمی‌شود. «کلیر تاملین» به تازگی زندگینامه این نویسنده را به رشته تحریر در آورده‌است. او در ابتدای کتابش به زندگی سخت دوران کودکی «دیکنز» پرداخته است و بعد ماجرای ازدواجش را در ۲۴ سالگی شرح می‌دهد. این مراسم در سال ۱۸۳۶ در کلیسای «سنت لوک چلسی» برگزار شد. تا آن زمان دیکنز به زندگی مستقل عادت کرده بود و به خوبی از پس تامین مخارجش برمی‌آمد. به علاوه او به تازگی اولین مجموعه نوشته‌های خود به نام «طرح‌های باز» را به چاپ رسانده بود. «باز» نام مستعاری بود که او برای خودش انتخاب کرده بود. دیکنز در مابقی زندگیش هرگز با مشکل مالی جدی مواجه نشد. البته در سال‌های ۱۸۴۰ زندگیش کمی دشوار شد زیرا باید برای زندگی خارج از کشور پول قرض می‌کرد. بعد از سال‌های ۱۸۴۰ تا هنگام مرگش در سال ۱۸۷۰، او زندگی نسبتاً مرفهی داشت زیرا با چاپ هر یک از آثار مشهورش پول زیادی به او پرداخت می‌شد و کتاب‌هایش به سرعت به چاپ‌های متعدد می‌رسید. تقریباً در تمام تالیفات دیکنز، نشانه‌هایی از زندگی و شخصیتش دیده می‌شود.

هرچند در کتاب «تاملین» به جزئیاتی اشاره شده که شاید پیش از این کسی از آن‌ها باخبر نبوده‌است، اما آنچه در مورد این کتاب اهمیت دارد، شرح کامل وقایع نیست بلکه نشان دادن شخصیت انسانی دیکنز است. «تاملین» تمام خصوصیات اخلاقی و ابعاد شخصیتی دیکنز را به روشنی توصیف کرده به طوری که می‌توان مطالب کتابش را به‌سادگی مجسم نمود. منتقدان می‌گویند این کتاب را می‌توان با اثر «ریچارد المان» درباره «جویس»، «دانلد ریفلد» درباره «چخوف» و «ژان اوبوتادیه» درباره «پروست»، همسنگ دانست. علاوه بر این‌ها، روزنامه «گاردین» هم در یک نظرسنجی از مردم خواسته است از بین چند رمان مشهور «چارلز دیکنز» یکی را به عنوان محبوب‌ترین کتاب او انتخاب کنند. هرچند «دیوید کاپرفیلد» رمان مورد علاقه خود «دیکنز» بود اما با این نظرسنجی معلوم شد خوانندگان «دیکنز» «آرزوهای بزرگ» را به دیگر رمان‌های او ترجیح می‌دهند.

در این نظرسنجی ماجراهای «پیپ» ۲۴/۹ درصد آرا را به خود اختصاص داده است. رمان «خانه قانون‌زده» با ۱۶/۹ درصد آرا در جایگاه دوم قرار گرفته است و «دیوید کاپرفیلد»، کودک محبوب «چارلز دیکنز»، با ۹/۲ درصد آرا مقام سوم را کسب کرده است.

«گوینسکات»، یکی از رای دهنندگان درباره این رمان می‌گوید: «هنگامی که «آرزوهای بزرگ» را بررسی می‌کنیم-از همان آغاز داستان وقتی «پیپ» برای اولین بار در گورستان با «مگوییچ» خلافکار مواجه می‌شود و او را مردی با لباس‌های زمخت خاکستری و زنجیر آهنی بزرگی بر پا می‌یابد تا ملاقاتش با «خانم‌هاویشام» بداخلاق و «استلا»ی سرد و بی‌تفاوت و بعد از آن پیشرفت اجتماعی «پیپ» به کمک یک حامی ناشناس و خیر-این رمان را یکی از مبتکرانه‌ترین رمان‌های «دیکنز» می‌بینیم. شاید خشم درونی نویسنده در این کتاب بیش از همه کتاب‌هایش بازتاب یافته باشد.»

البته همه رای‌دهندگان حسن نیت و علاقه‌مندی «گوینسکات» را نداشته‌اند و به اندازه او تحت تاثیر این رمان قرار نگرفته‌اند. «وین ویمزی» در این باره می‌گوید: «شاید «آرزوهای بزرگ»

تنها رمانی از آثار «دیکنز» باشد که شرکت‌کنندگان مطالعه کرده‌اند، چون این رمان جزو دروس اجباریشان در مدرسه بوده‌است. این کتاب باریک بیش از حد کش داده شده و «استلا» هم رفتار غیر قابل تحملی دارد. من نمی‌فهمم «پیپ» در او چه می‌تواند ببیند. ممکن است «استلا» بتواند در نگاه اول با غرور و سردیش کسی را به خود جذب کند اما امکان ندارد چنین آدمی عشق تمام زندگی شخص دیگری باشد.»

اما به نظر نمی‌رسد اجباری بودن مطالعه «آرزوهای بزرگ» در مدارس تنها دلیل محبوبیت آن باشد. زیرا «الیور توئیست» که پیش از آن در مدارس تدریس می‌شده و هنوز هم جزو دروس مدرسه است، تنها ۴/۶ درصد رای‌ها را به خودش اختصاص داده. محبوبیت «پیپ» در اذهان مردم علاوه بر رمان، نشأت گرفته از فیلم‌ها و مجموعه‌های تلویزیونی بسیاری است که از این کتاب اقتباس شده‌اند. دو نسخه جدید از «آرزوهای بزرگ» هم در راه است. در یکی از آنها که برای کریسمس آماده پخش خواهد شد «دیوید ساچت» در نقش «جاگرز»، «ری ویستون» در نقش «مگوییچ» و «گیلیان اندرسون» در نقش «خانم‌هاویشام» ظاهر خواهند شد. فیلم دیگر اقتباسی است توسط «دیوید نیکولز»، نویسنده رمان «یک روز». در این فیلم که به زودی فیلمبرداریش آغاز خواهد شد، «هلنا بونهام کارتر» به عنوان «خانم‌هاویشام» و «رالف فینس» به عنوان «مگوییچ» ایفای نقش خواهند کرد.

«رابرت داگلاس فهرست» در «گاردین» نوشته است: «من تصور می‌کنم یکی از دلایلی که «آرزوهای بزرگ» چنین محبوبیتی کسب کرده این است که خوانندگانش با آن بزرگ شده‌اند. همین مسئله دلیل همدردی مردم با «پیپ» است. صدای راوی داستان در هنگام کودکی «پیپ»، تصویر بچه‌ای با چشمان درشت را در ذهن مجسم می‌سازد و با بزرگ‌تر شدن او این تصویر به مردی بالغ با ظاهری عاقل‌تر و غمگین‌تر تغییر می‌یابد. مردم در کودکی داستان «پیپ» را می‌خوانند و «پیپ» کوچک را درک

می‌کنند. بعدها وقتی بزرگ شدند دوباره این کتاب را مطالعه می‌کنند و اینبار عواطف «پیپ» بالغ هم برایشان ملموس است. به‌علاوه اینکه خواندن دوباره کتاب، خاطره‌های کودکیشان را زنده می‌کند اما تنها خوانندگان با «آرزوهای بزرگ» رشد نمی‌کنند، فرهنگ ما هم با آن ارتقا یافته‌است. «دیکنز» یکبار اظهار داشت که «دیوید کاپرفیلد» کودک مورد علاقه اوست و پس از آن «آرزوهای بزرگ» را دوست می‌دارد که نسخه دوم «دیوید کاپرفیلد» است.

هر دو این رمان‌ها به این موضوع می‌پردازند که چگونه کودکان می‌توانند به راحتی منحرف شوند و شخصیتشان تخریب گردد اما از بین این دو، «آرزوهای بزرگ» که کوتاه‌تر است و لحن تندتری دارد با گذشت سال‌ها بهتر از «دیوید کاپرفیلد» در میان مردم جا افتاده است. «جین اسمایلی»، نویسنده آمریکایی برنده جایزه «پولیتزر»، در میان رمان‌های «دیکنز»، «دوست مشترکمان» را به عنوان بهترین گزینه انتخاب کرده و از آن به عنوان «یکی از دو یا سه رمان مورد علاقه من در جهان» یاد می‌کند. او لحن «جادویی» و «ترکیب عالی داستان و سبک» را می‌ستاید اما با وجود همه حرف‌های «اسمایلی»، این رمان تنها ۶/۵ درصد آرا را کسب کرده است. «وین ویمزی» می‌گوید: «پس عشق و علاقه مردم به «دوست مشترکمان» کجاست؟»

او آخرین رمان کامل «دیکنز» را اینگونه توصیف می‌کند: «شاهکار بزرگ دوران بلوغ و کمال دیکنز». رمان «راز ادوین درود» در میان بقیه گزینه‌ها کمترین طرفداران و تنها ۸/۰ درصد آرا را به دست آورده است. البته با توجه به اینکه این رمان ناتمام مانده است این نتیجه چندان هم دور از انتظار نبود. رمان «مارتین چانلویت» با یک درصد آرا بالای «راز ادوین درود» قرار گرفت. رمان‌های «دکان کهنه شگفت» و «نیکلاس نیکلی» هم به ترتیب ۱/۲ و ۱/۸ درصد آرا را به‌دست آوردند. برگرفته از: تهران‌امروز



Reg. no. 06066025

## خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه  
 ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی  
 (انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه  
 دارای مجوز تاسیس در انگلستان

### آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت‌حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می‌کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان  
 Translation (Persian, English, Dari, Pashtu)

تلفن و فاکس ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

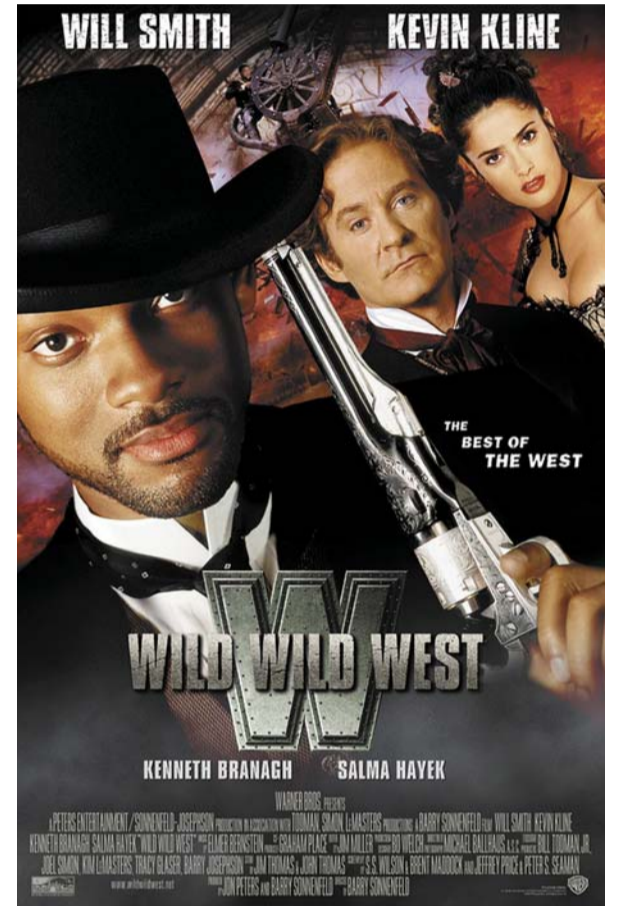
وب سایت: www.translation-house.com



## بدترین فیلم های پر فروش تاریخ سینما

مترجم: پرستو مسگریان

متن پیش رو فهرستی از بدترین فیلم های تاریخ سینما نیست. هرچند بعضی از این فیلم ها قابلیت حضور در آن لیست را هم دارند ولی ما اینجا بیشتر با فیلم های به درد نخور و مالیخولیایی سر و کار داریم که نازلترین سطح سلیقه عمومی را به خودشان جذب می کنند. البته



انتقام فالرت»، یکی از بدترین فیلم هایی بود که به عمرم دیدم ولی آیا این باعث می شود که از دیدن «ترنسفورمرز: تاریکی ماه» دست بکشم؟ معلوم است که نه.

□ آرماگدون (۱۹۹۸)

خب بیلی باب تورنتون مثلاً رئیس ناسا یا یک چنین چیزی است و مدام می گوید: «ما باید آن شهاب سنگ را نابود کنیم» و یکی دیگر می گوید: «ما باید با اسلحه های شیمیایی مان بهش شلیک کنیم» دست آخر آنها با هم به این نتیجه می رسند که تنها راه نجات زمین و از بین بردن شهاب سنگ این است که با بروس ویلیس، بهترین حفار نفتی، صحبت کنند. همین موقع، نزدیک تجهیزات نفتی، بروس ویلیس تو قایق صلح سبز توپ های گلف را پرتاب می کند. بنابراین ناسا گروهی از فضانوردان را مامور می کند تا روی شهاب سنگ فرود بیایند و حفره ای را در آنجا حفر کنند و بعد حفره را با مواد منفجره پر کنند اما بروس ویلیس می گوید: «این کار شما اشتباه محض است و تنها راه نجات زمین این است که من را به آن شهاب سنگ بفرستید.» چند لحظه دیگر ماجرا جالب تر هم می شود، وقتی که بروس ویلیس ادامه می دهد: «او می خواهم که حتما تیم مخصوص خودم همراهی ام کنند». همراهی تیم مخصوص؟ در سفر به فضا؟ تا روی یک شهاب سنگ فرود بیایید؟ بعد یک حفره توی شهاب سنگ بکنید و با مواد منفجره شیمیایی پرش کنید؟ پس بروس ویلیس همه رفقاییش را جمع می کند که همگی گیج و حواس پرت و غیر قابل کنترل هستند! یک چیز خیلی جالب تر: بن افلک هم این گروه را همراهی می کند با وجودی که چند دقیقه پیش از آن اخراج شده بود.

و ما می فهمیم بن افلک کارخانه نفتی خودش را دارد ولی ۲۴ ساعت است که برای بروس ویلیس کار می کند! چه طور با این سرعت صاحب یک کارخانه نفتی می شود؟ اگر آن شهاب سنگ با این سرعت به طرفمان نمی آمد ما سوال های زیادی برای پرسیدن داشتیم! خیلی سخت است که تصور کنیم این گروه در هم و برهم بتواند کاری برای زمین انجام بدهد ولی خب این تنها شانس ماست. سال ها طول می کشد تا فضانوردان بتوانند سفری فضایی داشته باشند ولی این گروه از مردان کاری ما فقط دوازده روز فرصت دارند. ۴۵ دقیقه برای تمرین و بعد آنها آماده سفرند. اولین توقف در ایستگاه فضایی بین المللی است جایی که یک کیهان نورد عجیب و غریب روسی زندگی می کند. بعد ۴۵ دقیقه دیگر هم برای درگیری با گدازه های فضایی، او نه اینجا بن افلک دارد می میرد ولی با وجود همه زخم هایش نمی میرد ولی چند دقیقه بعد دوباره در آستانه مردن قرار می گیرد و نه باز هم نمی میرد. اما یکسری دیگر از افراد می میرند. برای اینکه یکی از دو تا سفینه هایش به یک شهاب سنگ برخورد و سقوط کرد.

□ دنیا زیر آب (۱۹۹۵)

این فیلم ۴ تمشک طلایی را برای بدترین فیلم، بدترین کارگردانی، بدترین بازیگر (کوین کاستنر) و بدترین بازیگر مرد نقش مکمل (دنیس هوپر) از آن خودش کرد. فیلم در اواسط دهه ۹۰، نزدیک به

نمی خواهم بگویم که اگر بعضی از فیلم های این فهرست جزو فیلم های محبوب شما هستند باید خجالت بکشید. در این فهرست تعداد زیادی از فیلم های ژان دو بون، رولاند امریس و مایک بی را خواهید یافت. چون آنها افتضاح هستند ولی یک چیزی را می دانید؟ من هنوز هم به تماشای فیلم هایشان می روم. فکر می کنم «ترنسفورمرز:

۲۰۰ میلیون دلار را به سازندگانش برگرداند که با احتساب تورم می شود چیزی حدود ۴۵ میلیارد دلار امروز. کوین کاستنر آن روزها با بازی در فیلم «رقصنده با گرگ ها» به موقعیت تجاری و تبلیغاتی خیلی خوبی رسیده بود و استودیو خیال می کرد می تواند با ایده های عجیب و غریبش مثل «مکس دیوانه» و «جت اسکی ها» موفقیت قبلی او را زنده کند.

□ پرل هاربر (۲۰۰۲)

تریلر نوید یک فیلم خوب را می داد ولی اصلاً ربطی به خود فیلم نداشت. بی ربط ترین تریلر فیلم با فیلم اصلی که در تاریخ سینما ساخته شده. «پرل هاربر» در ۸ رشته نامزد دریافت تمشک طلایی شد شامل بدترین فیلم، بدترین بازیگر و بدترین کارگردانی برای مایکل بی، کسی که تصمیم گرفته بود یک تراژدی ملی را به یکی از اکشن های اسلوموشن خودش تبدیل کند.

□ غرب وحشی وحشی (۱۹۹۹)

این یکی از بی موردترین بازسازی های هالیوود است. انگار سازندگان فیلم برنامه ریزی کرده بودند تا دو تا از بازیگرهای خوب (کوین کلین و ویل اسمیت) را به خدمت بگیرند و در طول ۲ ساعت هر چه استعداد در وجودشان بود را نابود کنند. حتی موقع تماشای بعضی از صحنه ها می توانیم حس کنیم این دو نفر هیچ علاقه ای به بازی تو فیلم نداشتند، اصلاً در صحنه هایی از فیلم انگار ویل اسمیت می گوید: «واقعاً من اینجا چه کار می کنم؟» فیلم سال ۱۹۹۹ نامزد دریافت ۹ تمشک طلایی شد و ۵ تایشان را برد که حتی بدترین آواز هم جزوشان بود.

□ ۲۰۱۲ (۲۰۰۹)

«ماشینی که در عظیم ترین زلزله تاریخ زمین گرفتار شده با سرعت راهش را از میان آوارها باز می کند و دیوانه وار به حرکتش ادامه می دهد و مستقیم از بین ساختمانی که در حال مچاله شدن است عبور می کند و هیچ صدمه ای نمی بیند. این شکل کلی فیلم است. در طول فیلم می فهمیم که لازم نیست نگران شخصیت های داستان باشیم آنها جایشان امن است. این اتفاق های باور نکردنی آنقدر ادامه پیدا می کنند تا ما نسبت به همه ادعاهای جدید علمی بی حس بشویم.» فیلم اینقدر مسخره بود که نکته اصلی یادم رفت. در یک قسمتی از فیلم کوه ها حرکت می کنند تا برسند به نقطه ای که دقیقاً آن ها نیاز دارند تا قبل از سقوط بهش برخورد کنند. این یکی از احمقانه ترین چیزهایی بود که به عمرم دیدم. ۲۰۱۲ می توانست کمدی خیلی خوبی باشد.

□ بتمن و رابین (۱۹۹۷)

تنها فیلمی که توانست در ۱۱ رشته نامزد جایزه تمشک طلایی بشود. اینقدر بد بود که اگر کسی بخواهد یکسره تا آخر نگاهش کند سردرد می گیرد. مجله امپایر لقب بدترین فیلم تاریخ را بهش داده که خیلی هم بیراهه نگفته. دیگر چیز زیادی نمی شود در موردش گفت فقط کافی است تا بخش هایی از آن را ببینید و خودتان قضاوت کنید.

### نمایش «جدایی نادر از سیمین» در جشنواره نیویورک



فیلم «جدایی نادر از سیمین» ساخته اصغر فرهادی امروز (شنبه ۹ مهر ماه) در چهل و نهمین جشنواره فیلم نیویورک به نمایش درمی آید. نماینده ایران در جوایز اسکار ۲۰۱۲ که قرار بود این هفته وارد سینمای خانگی شود بر اساس گفته محمدرضا عباسیان، دبیرکل ستاد مبارزه با محصولات غیرمجاز سمعی و بصری از پنجشنبه هفته گذشته با کیفیت بسیار بالا حتی در بسته بندی قاب شده با نام شرکت توزیع کننده و هولوگرام جعلی در دسترس مردم قرار گرفت. او گفت: تعداد زیادی از آنها را جمع آوری کردیم اما به هر حال امیدوارم هر چه سریع تر نسخه اورجینال فیلم وارد بازار شود.

## انجمن خوشنویسان

شبه لندن  
با همکاری رابرتی فرنگی ایران در لندن

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ و ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ تماس حاصل نمایند  
وب سایت انجمن www.aklondon.co.uk

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کانون توحید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزشی ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن  
55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX





## انیمیشن های قدیمی «دیزنی» سه بعدی می شوند

شرکت فیلمسازی «والت دیزنی» انیمیشن های قدیمی خود به نام «دیو و دلبر»، «در جستجوی

بنابر گزارش پایگاه اطلاع رسانی هالیوود ریپورتر، «دیو و دلبر» نخستین انیمیشن کلاسیک «والت دیزنی» است که به صورت سه بعدی و در تاریخ ۱۳ ژانویه ۲۰۱۲ (۲۲ دی) زمستان سال جاری روی پرده سینماها می رود.

«دیو و دلبر» به کارگردانی گری تراسدل و کرک وایز برای نخستین بار در تاریخ ۱۹۹۱ میلادی روی پرده سینماها رفته بود و در آن زمان مجموع فروشی برابر با ۴/۳۷۷ میلیون دلار را برای خود رقم زده است.

«در جستجوی نمو» دومین انیمیشنی است که «والت



دیزنی» دوباره به صورت سه بعدی روی پرده سینماها می برد. این انیمیشن که برای نخستین بار در سال ۲۰۰۲ میلادی روی پرده سینماهای آمریکای شمالی و سایر کشورهای جهان رفته است، در تاریخ ۱۴ سپتامبر ۲۰۱۲ میلادی به صورت سه بعدی اکران می شود.

انیمیشن «در جستجوی نمو» در زمان اکران فروشی برابر با ۶۸۶ میلیون دلار را برای خود رقم زده است. «شرکت هیولاها» که برای اولین بار در سال ۲۰۰۱ میلادی اکران شده بود، دوباره و به صورت سه بعدی در تاریخ ۱۸ ژانویه ۲۰۱۳ میلادی روی پرده سینماهای آمریکای شمالی و

نمو»، «شرکت هیولاها» و «پری دریایی» را دوباره و به صورت سه بعدی اکران می کند.

پس از موفقیت فروش در اکران دوباره و سه بعدی انیمیشن «شیر شاه» (The Lion King)، مسئولان «والت دیزنی» روز گذشته اعلام کردند که برخی از آثار انیمیشن این شرکت فیلمسازی مانند «دیو و دلبر» (Beauty and the Beast)، «در جستجوی نمو» (Finding Nemo)، «شرکت هیولاها» (Monsters Inc) و «پری دریایی» (Little Mermaid) را دوباره و به صورت سه بعدی روی پرده سینماهای آمریکای شمالی و سایر کشورهای جهان می برند.

### «شیر شاه» در میان ۱۰ فیلم

#### پرفروش تاریخ سینمای آمریکا

انیمیشن معروف «شیر شاه» یکی از ۱۰ فیلم پرفروش سینماهای داخلی آمریکا در تمام دوران ها لقب گرفت.

نسخه ی سه بعدی انیمیشن معروف «شیر شاه» با فروش ۹۸/۷ میلیون دلاری در سطح جهان و ۷۹/۷ میلیون دلاری در آمریکای شمالی، دهمین فیلم پرفروش داخلی تاریخ سینمای آمریکا نام گرفت.

این محصول محبوب کمپانی «دیزنی» در سینماهای داخلی به فروشی ۴۰۸ میلیون و ۲۰۰ هزار دلاری دست پیدا کرد و «مرد عنکبوتی» را با فروشی ۴۰۲ میلیون و ۷۰۰ هزار دلاری اش شکست داد. «شیر شاه» که اکران آن روز یکشنبه به پایان رسید، آخر هفته ی گذشته دهمین فیلم پرفروش تاریخ سینماهای آمریکای شمالی لقب گرفت. بیشتر این درآمد از سینماهایی به دست آمد که نسخه ی سه بعدی این انیمیشن را بر روی پرده برده بودند. به غیر از «شیر شاه» دو فیلم انیمیشنی دیگر، «شرک ۲» (با ۴۴۱/۲ میلیون دلار فروش) و «داستان اسباب بازی ۳» (با فروش ۴۱۵ میلیون دلاری)، نیز در این فهرست ۱۰ عنوانی قرار گرفتند.

رتبه ی اول در این فهرست را فیلم «آواتار» با فروشی ۷۶۰/۵ میلیون دلاری کسب کرد. به گزارش هالیوود ریپورتر، پس از آن به ترتیب فیلم های «تایتانیک»، «شوالیه ی تاریکی»، «جنگ ستارگان»، «شرک ۲»، «جنگ ستارگان، اپیزود ۱»، «دزدان دریایی کارائیب»، «داستان اسباب بازی ۳» و «شیر شاه» پرفروش ترین فیلم های تاریخ سینمای آمریکا شناخته شدند.

سایر کشورهای جهان می رود. انیمیشن «شرکت هیولاها» با اکران در سال ۲۰۰۱ میلادی توانسته فروشی برابر با ۵/۵۲۴ میلیون دلار را در سینماهای سراسر جهان به خود اختصاص دهد. آخرین انیمیشنی که «والت دیزنی» دوباره و به صورت سه بعدی اکران می کند «پری دریایی» نام دارد.

«پری دریایی» که برای نخستین بار در سال ۱۹۸۹ میلادی روی پرده سینماها رفته بود، اینبار به صورت سه بعدی و در تاریخ ۱۳ سپتامبر ۲۰۱۲ میلادی در آمریکای شمالی و سایر کشورهای جهان اکران می شود.

انیمیشن «پری دریایی» با اکران در سال ۱۹۸۹ میلادی توانسته بود فروشی برابر با ۲/۲۱۱ میلیون دلار را در سراسر جهان از آن خود کند.

آلان برگمن؛ نماینده استودیو های «والت دیزنی» درباره اکران دوباره و سه بعدی انیمیشن های کلاسیک این شرکت فیلمسازی گفت: داستان ها و شخصیت های بزرگ و به یاد ماندنی، تاریخ مصرف ندارند و ما بسیار خوشبخت هستیم که در شرکت فیلمسازی «والت دیزنی» از اینگونه شخصیت ها و داستان ها بسیار زیاد وجود دارد.

انیمیشن «شیر شاه» که به تازگی پس از ۱۷ سال دوباره و به صورت سه بعدی روی پرده های سینماهای آمریکای شمالی و سایر کشورهای جهان رفته است تا به امروز فروشی برابر با ۸۰ میلیون دلار را در آمریکای شمالی و ۱۰۰ میلیون دلار را در سایر کشورهای جهان برای خود رقم زده است. کارگردانی «شیر شاه» را راجر آرتز و راب مینکوف به طور مشترک برعهده دارند و این انیمیشن برای نخستین بار در سال ۱۹۹۴ میلادی روی پرده سینماهای آمریکای شمالی و سایر کشورهای جهان رفته بود، به طوری که در آن زمان فروشی برابر با ۸۲۵ میلیون دلار را برای خود رقم زده است.

### مدرسه اندیشه



کلاس های تئاتر  
جهت کودکان و نوجوانان

شنبه ها از ساعت  
17.00-18.00  
توسط سوسن فرخ نیا

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی  
مغرب، زبان فارسی را با  
روش های نوین به فرزندان شما  
می آموزد.

شنبه ها از ساعت  
14.00-17.00

کلاس های دف، سنتور،  
سه تار، رقص و خطاطی  
جهت بزرگسالان و نوجوانان

شنبه ها از ساعت  
13.00-18.00  
توسط استادان مجرب

محل تشکیل کلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

## موسسه حقوقی داد آفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،  
انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده های پولی، بانکی،  
فروش اموال غیر، جعل و غیره  
انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:  
شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،  
استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال  
مشاوره و تنظیم قراردادهای بین المللی تجاری  
ثبت شرکت ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

تلفن: ۰۷۸۲۶۰۱۸۰۰۵

تهران: ۰۰۹۸۲۱۸۸۵۱۴۷۹۲



## نوبل برای مردگان!

نوبل پزشکی امسال جنجال ساز شده است

کمیته اهداکننده جایزه نوبل اعلام کرده است که آنها تصمیم قبلی خود را درخصوص اعطای جایزه پزشکی نوبل به پروفیسور رالف استاینمن تغییر نمی دهند. این در حالی است که جایزه نوبل معمولاً به افراد درگذشته تعلق نمی‌گیرد. بنیاد نوبل اعلام کرده است که با وجود سوال پیش آمده درباره اهدای جایزه به پروفیسور استاینمن، کمیته اهدا کننده همچنان بر سر تصمیم خود است زیرا بدون اطلاع از بیماری این محقق کانادایی و بر اساس حسن نیت جایزه را به او اختصاص داده است. این در حالی است که پیش از این گردانندگان بنیاد نوبل همواره تاکید می‌کردند که این جایزه باید به فرد زنده تعلق بگیرد. مثلاً در پاسخ به اعتراض‌هایی که نسبت به عدم اعطای جایزه نوبل به بورخس می‌شد، بنیاد نوبل اعلام کرد که در همان سالی که بورخس درگذشت قصد داشته به او نوبل ادبیات را بدهد اما متأسفانه در همان سال فوت کرده است. پروفیسور استاینمن، یکی از سه نفری که برنده جایزه نوبل پزشکی شده است، چهار روز پیش بر اثر ابتلا به بیماری سرطان درگذشته است.

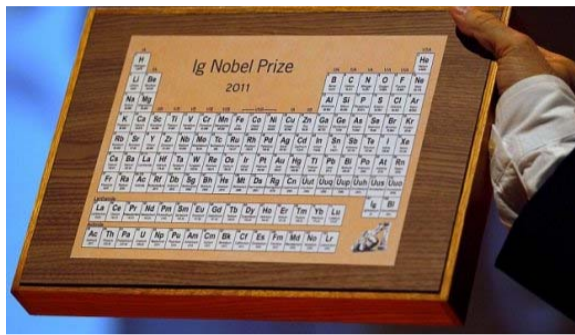
مقامات کمیته اهدا کننده نوبل گفته‌اند که آنها از بیماری پروفیسور استاینمن آگاه بوده‌اند اما در عین حال امید داشتند که این جایزه را پیش از مرگش به او اعطا کنند. پروفیسور استاینمن به همراه بروس باتلر و ژول هوفمان، جایزه نوبل پزشکی سال ۲۰۱۱ را به دلیل متحول کردن مفهوم سیستم ایمنی بدن انسان دریافت کردند. رالف استاینمن کشف کرده است که کدام بخش از سیستم ایمنی، خود را با نحوه مقابله با خطرهای جدید انطباق می‌دهد. چهار سال پیش پزشکان تشخیص دادند که رالف استاینمن به سرطان لوزالمعده مبتلا شده است. مارک تسیر لاورین، رئیس دانشگاه راکفلر، محل کار پروفیسور استاینمن می‌گوید: «دانشگاه راکفلر بسیار خشنود است که بنیاد نوبل، کشفیات رالف استاینمن درباره واکنش‌های سیستم ایمنی بدن را مورد توجه قرار داده است اما این خبر هم تلخ بود، هم شیرین چراکه ما از خانواده رالف شنیدیم که او چند روز پیش بعد از نزاعی طولانی با بیماری سرطان درگذشته است.» درمان سرطان آقای استاینمن به شیوه‌ای برگرفته از نتایج تحقیقات خودش انجام می‌شد.

جایزه نوبل پزشکی امسال به طور مشترک به سه نفر به خاطر تحقیقاتشان درباره سیستم ایمنی بدن اهدا شده است. علاوه بر رالف استاینمن، بروس باتلر و ژول هوفمان در تحقیقات خود به نحوه فعال شدن سیستم ایمنی در سازواره‌های زنده دست یافته‌اند. برندگان جایزه نوبل در رشته‌های زیست‌شناسی، شیمی، فیزیک و ادبیات در طول هفته جاری اعلام می‌شود و برنده جایزه صلح نوبل نیز روز جمعه معرفی خواهد شد. مبنای راه اندازی جایزه نوبل وصیت‌نامه آلفرد نوبل بوده است.

براساس وصیت، آلفرد نوبل ۹۶ درصد از ثروت خود را به پایه‌گذاری مراسم اهدای پنج جایزه اختصاص داد: «سود حاصل از سرمایه من باید به پنج قسمت مساوی تقسیم شده و به پنج مورد زیر اختصاص یابد: یک قسمت به شخصی که به مهم‌ترین کشف یا اختراع در زمینه فیزیک دست زده باشد؛ یک قسمت به شخصی که به مهم‌ترین کشف یا پیشرفت در زمینه شیمی دست زده باشد؛ یک قسمت به شخصی که به مهم‌ترین کشف در زمینه فیزیولوژی یا پزشکی دست زده باشد؛ یک قسمت به شخصی که در عرصه ادبیات بارزترین اثر را با گرایشی آرمان‌گرایانه خلق کرده باشد و یک قسمت به شخصی که برای ایجاد برادری در میان ملت‌ها و انحلال یا کاهش نیروهای نظامی یا برگزاری یا حمایت از همایش‌های صلح‌طلبانه بزرگ‌ترین و بهترین کار را انجام می‌دهد.» معروف است که نوبل به علت خصومتی که با یک دانشمند ریاضی داشت جایزه ریاضی تعیین نکرد.

## تمشک طلایی دانشمندان

مقاله‌های بهترین راه بیدار کردن یک ناشنوا، روش ادب کردن رانندگان متخلف و علت آه کشیدن نوبل مضحک گرفتند



جایزه علمی «ایگ نوبل» در واقع تقلیدی طنزگونه از جایزه نوبل است. جوایز «ایگ نوبل» هجو و تقلید مسخره‌ای است از جایزه نوبل که هر سال اوایل اکتبر و تقریباً همزمان با اعلام نام برندگان نوبل واقعی در ۱۰ رشته داده می‌شود.

هر سال از میان ۵۰۰۰ مقاله در ماه اکتبر هیات رئیسه این جایزه در ۱۰ گروه علمی مختلف به دستاوردها و تحقیقاتی که «ابتدا شما را به خنده بیندازند و بعد به فکر وادارند» جایزه می‌دهند. امسال هم به روال سال‌های گذشته جایزه برندگان بیست‌ویکمین دوره «ایگ نوبل» در دانشگاه هاروارد به آنها اهدا شد. همه پژوهش‌هایی که برنده جایزه «ایگ نوبل» می‌شوند واقعی هستند و در نشریات علمی یا پزشکی اغلب معتبر به چاپ رسیده‌اند. برندگان ایگ نوبل نه پولی دریافت می‌کنند، نه شهرتی به دست می‌آورند و تقریباً هیچ امیدیه ندارند که باعث تحولی در علم یا پزشکی شوند. آنها حتی هزینه سفرشان را نیز خودشان می‌پردازند.

حالا فکر کنید که قرار است یک انسان ناشنوا را که اتفاقاً در خواب عمیق است بیدار کنید چراکه خانه آتش گرفته است. بهترین راه حل از نظر دانشمندان ژاپنی برنده «ایگ نوبل» بهترین کار این است که کمی عصاره ۴۰۰ دلاری «واسابی» (نوعی سبزی ژاپنی از گونه کلم‌ها که مزه ای شبیه خردل و طعم تند دارد) را به صورت فرد مذکور اسپری کنید.

اما یکی از جالب‌ترین و البته پرهزینه‌ترین تحقیقات، در مورد قضای حاجت است. تحقیقات نورولوژیست‌های دانشگاه آمریکا و هلند در اصل بر پایه این مسئله بوده که تصمیمات انسان در شرایط استرس آور یا دردناک تا چه اندازه درست خواهد بود. یکی از همین شرایط زمانی است که شخص باید متناهی‌اش را تخلیه کند. این دانشمندان تاثیر شگفت‌انگیز لزوم دفع ادرار در زمان گرفتن تصمیمات را نشان دادند به‌ویژه تأثیرات این کار روی افزایش کارایی حافظه عملی ثابت شده است.

یکی از اساتید دانشگاه اسلو به نام کارل هالور تیگن، بخش مهمی از زندگی خود را به کشف علت آه‌کشیدن افراد در زندگی اختصاص داده است. نتیجه البته چندان هم درخشان نیست چراکه معلوم شده دلیل اصلی آه کشیدن بیشتر اوقات بی‌حوصلگی است نه غم و اندوه.

جایزه «ایگ نوبل» صلح به شهردار شهر «ویلنیوس» رسید که در یک حرکت کاملاً انتحاری برای ادب کردن راننده‌هایی که دوبله پارک می‌کردند با تانک نظامی از روی خودروهای لوکس‌شان رد شد و همه چیز را له کرد. البته در این عملیات چند فیلمبردار هم جناب شهردار را همراهی کردند و همین موضوع باعث شد فیلم این ماجرا در شبکه‌های اجتماعی با استقبال خوبی مواجه بشود.

نوبل هاروارد در بخش ایمنی عمومی به دانشمند کانادایی رسید که ثابت کرد یک کلاه آفتابگیر در زمان رانندگی، برای ایمنی راننده بسیار خطرناک است چراکه اگر دائماً روی صورت راننده بیفتد مزاحم دید او می‌شود.

## نوبل ادبیات به چه کسی خواهد رسید؟

می‌گویند نوبتی هم که باشد، نوبل ادبی ۲۰۱۱ یا به یک شاعر اهدا خواهد شد یا به نویسندگانی از آمریکا. البته ممکن است که کمیته نوبل، مانند انتخاب هرتا مولر در سال ۲۰۰۹، همگان را با گزینه‌ای دور از انتظار کاملاً غافلگیر کند.

در آستانه اهدای جایزه نوبل ادبیات که قرار است مراسم آن روز پنج شنبه ۶ اکتبر صورت گیرد، بازار گمانه‌زنی‌ها سخت داغ است. در جمع بخت‌های اصلی امسال، نام «توماس پینچین» از آمریکا و «توماس ترانسترومر» از سوئد، نیز به چشم می‌خورد. اینکه جایزه نوبل ادبی امسال ممکن است که نصیب یک شاعر شود، شاید به این برمی‌گردد که کمیته نوبل آخرین بار ۱۵ سال پیش یعنی در سال ۱۹۹۶ بود که چهره‌ای از دنیای شعر را به عنوان برنده این جایزه برگزید: ویسلاوا شیمبورسکا، شاعره لهستانی. آدونیس، شاعر ۸۱ساله سوریه همچنین توماس ترانسترومر، شاعر صاحب‌نام سوئدی، نیز از بخت‌های امسال محسوب می‌شوند. شماری دیگر نیز بر این باورند که اگر هم نوبتی باشد، نوبت چهره‌ای از ایالات متحده آمریکاست. تونی موریسون آخرین نویسنده آمریکایی است که توانست نوبل ادبی را از آن خود کند.

اکنون از آخرین موفقیت ادبیات آمریکا در کسب نوبل ۱۸ سال می‌گذرد. در بین چهره‌های آمریکایی که از بیشترین بخت برای دریافت نوبل ادبی امسال برخوردارند، باید از توماس پینچن، نویسنده ۷۴ساله، نام برد. البته کمیته نوبل گاهی نیز با انتخاب‌های خود همگان را غافلگیر می‌کند. در حالی که سال گذشته انتخاب ماریو وارگاس یوسا، نویسنده پرویی، به عنوان برنده نوبل ادبیات چندان هم دور از انتظار نبود، اهدای این جایزه در سال ۲۰۰۹ به هرتا مولر، نویسنده رومانیایی‌تبار آلمانی، بسیاری را شگفت‌زده کرد. در آن زمان حتی بسیاری از سرویس‌های فرهنگی رسانه‌های آمریکایی پس از شنیدن این خبر پرسیده بودند: «هرتا چی؟!»

## اطلاعیه

قابل توجه خوانندگان محترم هفته نامه پرشین و علاقه مندان عکاسی دیجیتال هفته نامه پرشین تصمیم دارد به زودی کلاسهای عکاسی دیجیتال و خبری خود را در منطقه شمال غرب لندن، به صورت رایگان برای خبرنگاران، دانشجویان و کلیه علاقه مندان عکاسی دیجیتال دایر نماید. شما عزیزان می‌توانید با تماس با شماره ۰۲۰۷۴۲۳۲۵۱۶، دفتر هفته نامه پرشین از هم اکنون اقدام به نام نویسی خود نموده و منتظر آگهی تاریخ شروع و مکان برگزاری کلاسها در شماره های بعدی این هفته نامه باشید.

## تدریس خصوصی

کمانچه و ویولون  
توسط کارشناس موسیقی

۰۷۹۰۴۲۳۵۱۶

یافته است. در این کاتالوک ۱۱۵ صفحه‌ای که تقریباً در هر صفحه دو تا سه اثر معرفی شده‌اند به سه هنرمند شاخص ایرانی سهراب سپهری، بهمن محمصص و فرهاد مشیری هر یک، دو صفحه اختصاص داده شده که شامل توضیحات مبسوطی درباره هنرمند و تأثیرات هنری آثار اوست.

آثاری از ۴۷ هنرمند ایرانی است. گران‌ترین اثری که در این حراجی حضور دارد نقاشی بدون عنوان از سهراب سپهری است که با تکنیک رنگ روغن روی بوم خلق شده و اندازه‌اش ۱۵۰×۱۰۰ سانتی‌متر است. این تابلو از قیمت پایه ۳۲۵ هزار دلار چکش می‌خورد. روی جلد کاتالوک این دوره حراج به اثری از منیر فرمانفرمایان اختصاص

## نقاشی سهراب گران‌ترین اثر ساتبیز لندن

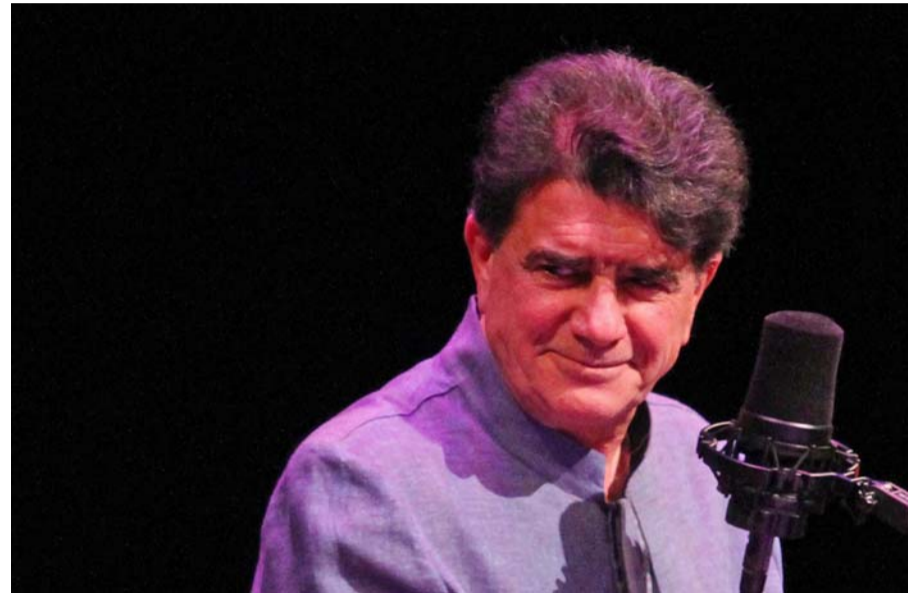
حراج ساتبیز لندن ویژه آثار هنری ایران و عرب، سه‌شنبه ۱۲ مهرماه جاری در لندن برپا می‌شود. در این حراج ۱۲۴ اثر هنری اعم از نقاشی، عکس و مجسمه به حراج گذاشته می‌شود که ۵۶ عدد از آنها،



به بهانه اجرای کنسرت شجریان در لندن

## شجریان:

# دوست ندارند که من در صحنه باشم!



زند و احساس کردم که خودم باید دست به کار شوم. سالها تحقیق کردم و شروع به سازسازی کردم و بیشتر سازهای بم یعنی باس و دورباس را ساختم. چون سالها در موسیقی ما نبود و رنگ هایی از صدا در لابلای موسیقی آورده ام. من دو خانواده ساز کششی پوستی درست کرده ام که صدا به جای اینکه از چوب بیاید از پوست می آید مثل خانواده ویولون. خانواده شهر آشوب و خانواده صراحی که اینها در گروه شهناز استفاده می شود. سازها را در اختیار هنرمندان جوان قرار می دهم.

این کارها نوق هنرمندان ما را شکوفا می کند. دست به این کار شدم که فضای صدا را در موسیقی باز کنم و بگویم که سنت گرایان نکنید، حرمت سنت را نگه دارید ولی خودتان کاری نکنید، چه از نظر ساز و چه از لحاظ نوع موسیقی. و اغلب هم خوششان آمده. آخرین سازی که ساختم و دو شب قبل از کارگاه بیرون آمد، دل و دل است و صدایی بین کمانچه و ویولون دارد.

وی در پاسخ به این سوال که آیا قصد ندارد یک آکادمی موسیقی تاسیس کند چنین گفت: چند بار این فکر به ذهنم خطور کرده ولی شرایط برای ایجاد آکادمی مهیا نیست چون تصمیم گیرندگان مملکت این فضا را دوست ندارند. حتی در دانشگاه که رشته هنر دنبال می شود خیلی دوست ندارند که این مساله خودش را در جامعه نشان دهد و می ترسند کار دست کسی دهد، ترس بی جهت. از این جهت این فکر را نمی توانیم عملی کنیم ولی دلمان می خواهد این کار را بکنیم.

به طور خیلی خصوصی چند هنرجو دارم که در سطح خیلی حرفه ای کار می کنند. سی و چند خانم و سی و چند آقا. خانم ها خوب ظاهر شده اند. سالها کار کرده بودند و دیدم که راه به جایی نمی برند و من باید آنها را راهنمایی کنم و هنر خوانندگی را یاد دهم که از صدا چطور استفاده کنند و اشکالات را بر طرف کنم. خوشبختانه استعداد دارند. آنها به دفتر من می آیند و به همه به صورت افتخاری آموزش داده ام و هیچوقت از این راه درآمدی برای خودم قائل نبودم، برای اینکه این هنر باقی بماند، مخصوصا آواز و غزل زنده بمانند. چون اگر آواز ما فراموش شود، غزل ما هم در کتابخانه هاست و در جامعه نخواهد آمد. غزل و شعر موقعی در جامعه می آید که با موسیقی همراه باشد و بهترین موسیقی، آواز است. آواز مفاهیم شعری را خوب بیان می کند. در تصنیف سازی مفاهیم شعری دستکاری می شوند.

شجریان در پایان در تشریح دلایل محبوبیتش گفت: موسیقی باعث آشنایی است، اما تنها علت نیست. توسط موسیقی با مردم ارتباط برقرار می شود و مردم آدم را می شناسند، بعد رفتار و گفتار و کردار هم در اینجا خواهد آمد.

یکی از هنرمندان ما که صدای خوبی داشت و خوب می خواند و شهرت خوبی داشت، یک اشتباه اجتماعی کرد که به نظرم از سر سادگی و ندانم کاری اش بود، یک دفعه مردم او را کنار گذاشتند. پس این موسیقی نیست. این رفتار و کردار و گفتار است. به همین دلیل هنرمندان در رفتار و کردار و گفتار باید خیلی دقت کنند. جامعه آگاه است، وجدان جامعه بیدار است، جامعه مو را از ماست می کشد. کوچکترین اشتباهی زیر پروژکتور جامعه قرار می گیرد. نمی توانید اشتباه کنید. جامعه کوچکترین اشتباه و ریاکاری را بزرگ می کند و دروغ گویی و اشتباه را نشان می دهد. من سعی کردم اشتباه نکنم و با مردم باشم، چون موسیقی را برای مردم آرایه می کنم، نه برای وزیر و برای وکیل و برای رییس جمهور، آنها هم اگر جزء مردم باشند گوش می کنند. ولی موسیقی برای مردم است، برای انسانها. باید انسانها را در اولویت قرار داد و موسیقی را برای آنها آرایه کرد. موسیقی برای انسانیت است.

برگرفته از : پایگاه خبری تحلیلی فرارو

خاصی که ایجاد می کند زمین و زمان را به هم می دوزد.

موسیقی ما هم همینطور است، مانند یک زبان. صرفا از بازی با نت ها استفاده نمی کنیم، یعنی اگر کسی با نت ها بازی کند، می گویم بازی می کند و نمی داند چه می گوید. ولی عین یک زبان باید در آن واژه ها و جمله بندی درست به کار گرفته شود و کسانی که با این زبان آشنا می شوند می دانند که بهترین بخش این زبان در ردیف ما خلاصه شده، اما این ردیف به صورت خلاصه است، کل موسیقی ما نیست، مانند شعر حافظ و سعدی که نمونه های بهترین اند ولی فراوان می شود مانند آن شعر گفت و کتاب نوشت. موسیقی ما هم به همین شکل است. موسیقی ردیفی ما نمونه ای بسیار خوب است و زمانی که آنرا شناختید می توانید فراوان آهنگ سازی، بداهه نوازی و بداهه خوانی کنید و خلاقیت خود را نشان دهید.

معروف است که صدا و آواز شجریان حتی برای غیر ایرانی ها هم جذابیت دارد و آنها را به کنسرت های او می کشاند خود او در باره چنین استقبالی چنین عنوان می کند: موسیقی یک زبان بین المللی است، فارغ از ادبیات و اگر قادر باشید این زبان را خوب بیان کنید، هرکسی با آن ارتباط برقرار می کند، بویژه کسانی که بیشتر موسیقی را می شناسند وقتی به موسیقی ایرانی می رسند شیفته می شوند.

موسیقی ما از نظر پتانسیل، محتوا و وزن مخصوص، خیلی بالاست، ولی در طول این تاریخ که ما داشتیم، در طول این هزار و سیصد، چهار صد سال، به دلیل اینکه با ایرانیان ما و هنرهای ما ضدیت می شد، با موسیقی ما مبارزه شده، ولی مردم در شکل های مختلف موسیقی را حفظ کرده اند، از تعزیه تا روضه خوانی. ولی در صد سال اخیر موسیقی ما خودش را بیشتر در شکل موسیقیایی خودش، با ساز نشان می دهد. اگر با این موسیقی مبارزه نمی شد، این موسیقی به عنوان یک موسیقی جهانی شناخته شده بود. ولی اگر هنرمندان ما کار خود را درست انجام دهند، موسیقی ما این پتانسیل را خواهد داشت که نظرات را جلب کند و شنوندگان را راضی نگه دارد.

وی در باره ارتباط موسیقی ایرانی و جنبش های اجتماعی خاطر نشان کرد که: بهترین این موسیقی توسط عارف آرایه شده و عارف، خود هم شعر می گفت و هم موسیقی را می ساخت و می توان به عنوان بهترین نمونه آهنگسازی ما، آهنگ های عارف را معرفی کرد. مثل شعر حافظ و سعدی و مولانا، زیباترین شکل آهنگسازی ماست. و چون در زمان مشروطیت بود و فضای آن زمان فضای سیاسی و آزادی خواهی بود، او هم چون همراه مردم بود، آهنگ ها را از دل مردم می ساخت و خواننده ها و نوازنده ها آنها را آرایه می کردند و تاثیر مهمی در روحیه مردم داشت. چون موسیقی بازتاب درون جامعه است، موسیقی برخاسته از فضای جغرافیایی یک منطقه است. در یک فضای جغرافیایی، مردم دارای یک فرهنگ خاصی هستند و نیازهای خاصی دارند، موسیقی برخاسته از درون هر ملتی است و به همین دلیل خواسته های خود را از طریق موسیقی بیان می کند. وقتی خوشحال است، موسیقی، موسیقی شاد خواهد بود و وقتی ناراحت، موسیقی غمگین. وقتی شکست می خورد یک موسیقی دارد و وقتی پیروز می شود یک موسیقی دیگر.

موسیقی با شرایط روحی جامعه تغییر شکل می دهد. در تمام دنیا این موسیقی هست که در شرایط مختلف و مطابق با نیازها خودش را ظاهر می کند. استاد آواز ایران در دلایل ابداع سازهای تازه چنین می گوید: در نقاشی هرچه رنگ های بیشتری در دسترس داشته باشیم به واقعیت بیشتر نزدیک می شویم. چهار رنگ اصلی بیشتر نداریم، اما هزاران رنگ در لابلای آنها وجود دارند. مانند موسیقی، هرچه رنگ های صدا را بیشتر داشته باشیم، سلیقه های بیشتری را می توانیم راضی کنیم.

در گروه نوازی ها و تجربه هایم متوجه شدم که موسیقی ما چیزهایی در لابلای سازهای اصیل کم دارد و هیچ سازسازی، دست به این کار نمی

اولی، صدای من را پخش می کردند و من هم اعتراضاتی کردم. تصاویری روی صدای من می گذاشتند که اصلا ارتباطی با موضوع نداشت. من هم اعتراض کردم و گفتم دیگر به شما اجازه نمی دهم که صدای من را پخش کنید، چون آنها هیچ نقشی در تهیه این برنامه ها نداشتند و قاعدا باید موقعی دست به این کار بزنند که نقشی داشته باشند یا تهیه کننده راضی باشد. من راضی نبودم و دیدگاههای اجتماعی ام با آنها هماهنگ نیست. این است که من هیچوقت دوست ندارم صدایم از آن رسانه پخش شود؛ تا اینکه در این یکی دو سال اخیر من با جدیت دنبال کار را گرفتم و از آنها شکایت کردم که دیگر صدای من را پخش نکنند. فقط من «ربنا» را اجازه دادم، که آن ربنا را برای مردم خوانده بودم، در این یکی دو سال، دیگر آن را هم پخش نمی کنند، خوب نکنید، به خودتان لطمه می زنید. چون ربنا برای مردم بوده و آنرا دوست دارند و خودشان دارند و گوش می کنند. فعلا اینطور است. چون من همراه نیستم با سیاست و حکومت و این چیزها، به همین دلیل خیلی دوست ندارند که من در صحنه باشم.

شجریان پنجاه سال است که تجربه موسیقی سنتی دارد، او در تعریف و اساس موسیقی سنتی ایران می گوید: ما چند نوع موسیقی داریم که یکی از آنها سنتی است و یک موسیقی کلاسیک اصیل داریم که همان موسیقی ردیفی ماست که به ما رسیده که می تواند به صورت سنت آرایه شود یا به صورت آزاد. من بخش آزاد را انتخاب کردم. در سنت روش ها و نوع آرایه کار خودم را گرفتار نکردم و دستم را باز گذاشتم و همیشه هم معتقد بودم که اصالت را نگه می داریم و سنت هایمان را که متعلق به پدرانمان و اجدادمان است را احترام می گذاریم. ولی می گذاریم برای خوشان باشد و ما سنت های خودمان را می سازیم و من به نسل بعد هم گفته ام که شما هم اگر دوست داشتید می توانید سنت های ما را بهم بریزید و سنت خودتان را داشته باشید. چون بشر باید با توجه به نیاز زندگی و نیاز روحی اش موسیقی را انتخاب کند. چون نیازها در طول این فراز و نشیب های زندگی و تاریخ متفاوت است، موسیقی هم فرق خواهد کرد. این از نظر اصالت و سنت.

موسیقی ایران در مقایسه با سایر موسیقی ها مانند زبان است. مثل زبان فارسی، وقتی به شعر حافظ نگاه کنید می بینید که از همان کلمات استفاده کرده ولی دو واژه را کنار هم می گذارد و با معنای

همزمان با آغاز تور کنسرت های اروپایی محمدرضا شجریان از شهر استانبول ترکیه، او در باره ی اجرای کنسرت ها و صدور مجوز برای آلبوم هایش با یورونیوز به گفت وگو نشست است، آنچه در زیر می آید بخش هایی از این گفتگو است.

شجریان چند سال است که در ایران کنسرتی نداشته، با این حال طی سه سال اخیر دو بار در اروپا کنسرت برگزار کرده است، او در باره دلایل این امر چنین می گوید:

کنسرت هایی که من در ایران می گذارم بی سر و صدا نیست و سر و صدای زیادی دارد و دولتی ها از این موضوع خشنود نیستند، مخصوصا این اواخر در این دو سال که اتفاقاتی در مملکت من افتاده، بیشتر از همه فضاهای کنسرت صدمه دیده اند، چون می ترسند در فضای کنسرت کسی حرفی بزند یا کاری بکند و اتفاقی بیفتد. به همین دلیل در این دو سه سال و بویژه از سال ۸۸ شرایط مناسبی برای برگزاری کنسرت نیست چون باید مجوز بدهند ولی نمی دهند، به همین دلیل کنسرت هایم را در خارج از کشور برگزار می کنم.

او درباره چرایی تاخیر مجوز آلبوم جدیدش ادامه داد: بله، پانزده، شانزده ماه بود که می خواستیم مجوز بگیریم ولی نمی دادند، ما هم ساکت بودیم و چیزی نمی گفتیم، می گفتیم ما هم نوارهایمان را در خارج از ایران تکثیر می کنیم. ولی اخیرا مجوز یکی از این نوارها را دادند. ما برنامه های زیادی داریم که در نوبت مجوز گرفتن هستند ولی فعلا فقط یکی از آنها مجوز گرفته است. چند وقتی هست که صدای شجریان از صدا و سیما پخش نمی شود و به نوعی او جایگاه ارتباطی خود را با عموم مردم از دست داده است، خود او در این باره چنین خاطر نشان کرد: رادیو و تلویزیون فراگیرترین رسانه است و وقتی صدا از آنها پخش نشود ارتباط با مردم هم قطع می شود و من در طول این سی و دو سه سال ارتباطی با تلویزیون نداشته ام.



Telegraph

## حراج جزیره خصوصی، فقط ۱۶۰ هزار دلار!

اقتصاد جهان هنوز رکورد و بحران را به طور کامل پشت سر نگذاشته، بازار بورس اروپا شرایط مناسبی ندارد و وال استریت هم روزهای سخت و پرتلهایی را می گذراند اما هنوز هم می شود در این برهه زمانی یک جزیره خرید. کمبود آب آشامیدنی، برق ضعیف و اسمی عجیب باعث نشد که خریدارها برای تصاحب مالکیت «جزیره موش» در نیویورک، در حراج شرکت نکنند. تنها راه دسترسی به «جزیره موش» از طریق قایق است و جالب این که دهه های طولانی است که بلااستفاده به حال خود رها شده. اما همین تکه زمین پر از صخره در نزدیکی آب های نیویورک که ۲۶۰ هزار دلار قیمت گذاری شده بود، به ۱۶۰ هزار دلار به مردی ناشناس فروخته شد.



شد.

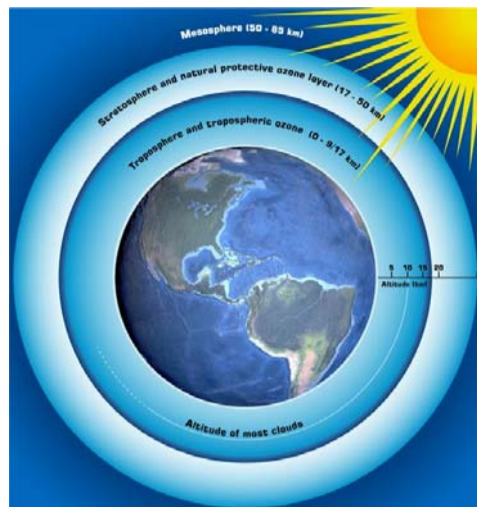
«جزیره موش» نه تنها اسم ناخوشایندی دارد که تاریخچه اش هم به همان اندازه ناخوشایند است. از این جزیره در قرن هفدهم به عنوان بیمارستان و قرنطینه بیماران مبتلا به حصبه استفاده می شد.

در اوایل قرن بیستم، جزیره موش به محل اجتماعی نویسندگان و هنرمندان تبدیل شد و بعدها در سال ۱۹۷۲ از آن به عنوان انبار اسلحه و مهمات استفاده می کردند.

با این حال یکی از مهم ترین نکات منفی در مورد «جزیره موش» این است که زمان جزر و مد، ارتفاع آب سه متر بالا و پایین می رود. بنابراین شب ها اندازه این جزیره به شکل قابل توجهی کوچک می شود اما هرچه باشد قیمت این جزیره آنقدر وسوسه کننده است که می شود خیلی ساده از کنار معاینش عبور کرد و راه رایبسون کروژوئه را در پیش گرفت. ستاره های هالیوود و افراد سرشناس، همیشه از مشتریان پر و پا قرص جزیره های خصوصی بوده و هستند. نیکلاس کیچ بعد از بازی در فیلم کورلی ماندولین به زندگی در جزیره علاقه مند شد و در نهایت در باهاماس برای خودش یک جزیره خرید. ریچارد برانسون دیگر بازیگر هالیوود هم از سال ۱۹۷۹ یک جزیره در دریای کارائیب دارد. اکثر جزایر خصوصی در مناطق حاره ای قرار دارند مثل جزیره مل گیسون که در فیجی واقع است اما در این میان استثناهایی هم وجود دارد. برای مثال بابا رامدیف مربی برجسته یوگا برای شاگردانش یک جزیره کوچک در سواحل اسکاتلند خریداری کرده است.

۵ سپتامبر ۲۰۱۱

## آسیب دیدگی لایه ازن به بالاترین حد خود رسید



دانشمندان و محققان می گویند هم اکنون این ضایعه را می توان «یک حفره ازن» نامید

گزارش ها حاکی است آسیب دیدگی و سوراخ لایه ازن برفراز قطب شمال به بالاترین حد خود رسیده است. دانشمندان و محققان در گزارش خود اعلام کردند هم اکنون این ضایعه را می توان «یک حفره ازن» نامید چرا که به شکل جدی لایه ازن آسیب دیده است. گفته می شود در حدود فاصله ۲۰ کیلومتری بالاتر از سطح زمین حدود ۸۰ درصد از لایه ازن از بین رفته است. به دلیل هوای سرد و وجود مواد شیمیایی کلرین، ضایع شدن لایه ازن تسریع داشته است. در شرایط سرد، کلرین که نابود کننده ازن است فعال تر از هر زمان دیگر است. در ماه آوریل، گزارشی از روند تخریب قطب شمال منتشر شده بود اما این نخستین باری است که تمامی داده های این تحقیق مورد کارشناسی و تحلیل قرار گرفته است.

«میشل سانتی»، از کارشناسان بررسی جوی ناسا می گوید: «اصولا فصل زمستان وقتی است که موقعیت جوی متفاوت و متنوعی در قطب شمال روی می دهد که برخی از این جریان های هوایی گرم و برخی سرد هستند. اما در چند دهه اخیر، اکثریت با جریان های سرد بود و این جریان های سرد هم بیشتر و هم سردتر

شده اند.» وی می افزاید: «با توجه به حضور این همه جریان سرد و حضور کلرین، انتظار می رود و پیش بینی فعلی این است که روند تخریب لایه ازن بدتر از این هم بشود. با توجه به این روند و تغییرات شدید، ما پیش بینی می کنیم که زمستان های سرد دیگری خواهیم داشت و پیش بینی ما این است که نابودی شدید لایه ازن را خواهیم داشت.» میشل سانتی می گوید از ماه آوریل به بعد مدام جریان های سرد برفراز قطب شمال داشته و گردبادهای قطبی هم این روند را تشدید کرده است. مواد مخرب لایه ازن بیشتر از ترکیبات «کلروفلوروکربن» هاست که در ۱۰۰ سال گذشته در ساخت مواد درون یخچال ها و فریزرها و کپسول های آتش نشانی به کار گرفته شده است. این گزارش حاکی است نخستین تحقیق لایه ازن نشان داد که این مواد جزو مخربترین مواد روی لایه ازن هستند و با فرا رسیدن موج هوای سرد برفراز قطب شمال، این تخریب شدت می گیرد.

استفاده از این مواد در سال ۱۹۸۷ و در پی تصویب پروتکل مونترال، ممنوع و محدود شد. لایه ازن باعث جذب اشعه فرابنفش تشعشعات خورشیدی می شود. این اشعه ضایعات پوستی از جمله سرطان پوست را به همراه می آورد. دانشمندان و محققان دیگری از موسسه «تحقیقات آب و هوای قطبی» در تحقیق خود می گویند سوراخ لایه ازن در ۱۰ سال آینده به تدریج رو به ترمیم خواهد رفت و اثرات پروتکل مونترال مشخص خواهد شد. از زمان آسیب لایه ازن، سالانه درصد بروز تشعشع فرابنفش اشعه های خورشید در قطب شمال توسط ایستگاه های تحقیقاتی در اروپای شمالی و روسیه اندازه گیری می شود. گزارش های اخیر حاکی است وضعیت این اشعه نسبت به سال های قبل بیشتر شده ولی مشخص نیست که تاثیر مخرب آن بر انسان چقدر است.

این گزارش می گوید ترکیبات کلورین در ۱۰ سال گذشته در طبقات جوی نفوذ کرده و هنوز باعث خسارت می شود و شاید در نیمه قرن جاری، به تدریج اثرات ترمیمی لایه ازن قابل رصد باشد.

ترکیب های کلرین برای دهه ها در بخش فوقانی اتمسفر دوام می آورد و در نتیجه بازگشت لایه ازن به سلامت کامل یعنی پیش از دوره صنعتی احتمالا تا اواسط قرن ممکن نخواهد بود.

## دور دنیا با هواپیمای دست ساز!

یک زوج بریتانیایی پس از ۱۶ سال تلاش توانستند یک هواپیمای اختصاصی بسازند و با آن دور دنیا سفر کنند. «پاتریک الیوت» و همسرش لیندا، ۹۹ پرواز به ۲۳ کشور دنیا با هواپیمای دست ساز خود انجام داده اند تا به عنوان اولین زوجی شناخته شوند که با هواپیمای کاملا اختصاصی و ویژه دور دنیا پرواز می کنند. سفر این دو زوج یک سال و نیم طول کشیده است و طی این مدت ۱۳۲۰ گالن سوخت به قیمت ۱۲ هزار یورو مصرف کرده اند. قیمت سوختی که پاتریک و لیندا مصرف کرده اند کمتر از دو بلیت پرواز درجه یک برآورد شده است. این در حالی است که آنها با کل این مقدار پول، هزینه بنزین ۹۹ پرواز خود را پرداخت کرده اند. آنها به جاهای مختلفی از جمله اهرام مصر، تاج محل در هند و کشورهای دیگری چون اندونزی و فیلیپین و ... سفر کردند. پاتریک پس از بازگشت به بریتانیا می گوید: «پرواز با هواپیمای بسیار راحت بود، ما بدون مشکل به مقصد رسیدیم. البته سفر ما با مخاطراتی همراه بود. یک بار شدت باد ما را مجبور کرد در جزیره «کرت» فرود بیاییم. آن لحظه احساس کردم هواپیما سقوط خواهد کرد. به شدت دچار استرس و نگرانی شده بودم، اما صحیح و سالم فرود آمدیم.» این دو زوج تاکید می کنند که می خواهند به سفرهای خود ادامه دهند. برنامه ای که آنها برای خود در نظر گرفته اند این است که به سفر از قطب شمال تا قطب جنوب بروند. آنها پس از بازگشت می گویند هنوز هم باور نمی کنند که دست به چه کار جسورانه ای زده اند. پاتریک می گوید: «هنگامی که تصمیم گرفتم هواپیما را بسازم فکر نمی کردم ساختن آن ۱۶ سال طول بکشد.» او ادامه می دهد: «در ابتدا فکر می کردم ساختن این هواپیما ۱۸ ماه بیشتر طول نخواهد کشید. اما هرچه پیش می رفتم احساس می کردم به زمان بیشتری نیاز دارم.» پاتریک و لیندا می گویند این سفرها باعث شده است که روحیه بسیار قوی و شادایی داشته باشند.



## موسسه حسابداری

فاطمی

کلیمه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

## سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه ها برای

بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا

۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close  
London W10 5XL  
Tel: 020 7221 5763  
Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیکترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو

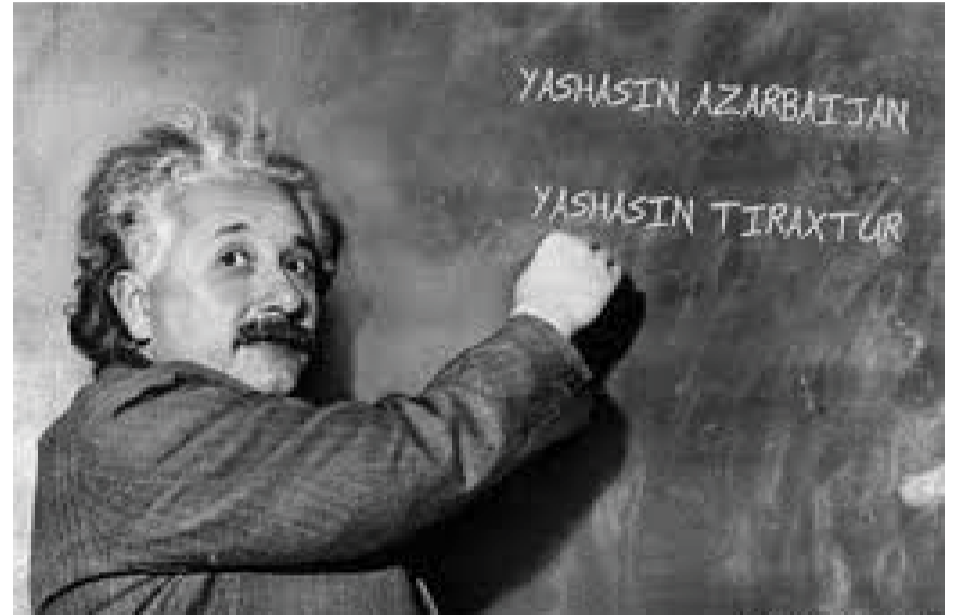
Ladbroke Grove, (Hammersmith & City Line and Circle Line) Persian Care Centre is a registered charity in England (No. 1104739)





ضریب هوشی بسیاری از فلاسفه مشهور جهان از آلبرت اینشتین بالاتر بوده است

## نابغه‌های فیلسوف، فیلسوف‌های نابغه



**TIME**

آلبرت اینشتین را به عنوان باهوش‌ترین فرد جهان می‌شناسند اما ضریب هوشی که همان IQ است با این هوش فرق می‌کند. ضریب نوانب بالای ۱۲۰ است و طبیعتاً هر چه این عدد بیشتر باشد، فرد باهوش‌تر می‌شود. اندازه گیری ضریب هوشی تست‌های ویژه‌ای دارد اما برای آنهایی که دست شان از دنیا کوتاه است روش‌های خاصی مثل فرنولوژی اختراع شده. در فرنولوژی بر اساس اندازه جمجه فرد هوش او تخمین زده می‌شود. در یکی از آخرین رده بندی‌های مجله آپزور، باهوش‌ترین فلاسفه جهان معرفی شده‌اند. ضریب هوشی اینشتین ۱۸۳ بوده که بهتر است آن را با ضریب هوشی گروهی از مشهورترین فیلسوف‌های جهان مقایسه کنید:

امانوئل سوئدنیگ

ضریب هوشی این فیلسوف و دانشمند الهیات سوئدی ۲۰۵ تخمین زده شده. این مبتکر مسیحی برای اولین بار تمثیل قربانی کردن اسماعیل و ابراهیم را مطرح کرد و به دلیل عقایدش به شهرتی چشمگیر رسید. بعد از مرگ سوئدنیگ گروهی از پیروانش فلسفه سوئدنیگ را بنیان گذاشتند.

گوتفرد فون لایبنیتس

ضریب هوشی این چهارمین نابغه جهان هم ۲۰۵ بوده. شاید کمی عجیب باشد اما این فیلسوف آلمانی که در رشته فلسفه و حقوق فارغ التحصیل شد یکی از تاثیرگذارترین افراد در ریاضیات است. او همان کسی است که علامت انتگرال را ابداع کرد و البته بعدها نیوتن مدعی شد که لایبنیتس تحقیقات او را دزدیده و انتگرال باید به نام او ثبت بشود.

جان استوارت میل

او با ضریب هوشی ۲۰۰ یکی از موفق‌ترین فلاسفه، اقتصاددانان و مبلغان مکتب سودمندگرایی و اصالت فایده انگلیس بود. مثل بیشتر فیلسوف‌های بریتانیایی، استوارت میل در روزنامه نگاری هم دستی داشت و یکی از برجسته‌ترین ژورنالیست‌های دوره اصلاحات قرن نوزدهم بود و حتی در پارلمان کرسی داشت.

بلیز پاسکال

قانون هیدروستاتیک و فشار مشهور پاسکال در فیزیک برای همه آشناست. ضریب هوشی این ریاضی‌دان، فیزیکدان، فیلسوف و استاد ادبیات فرانسوی ۱۹۵ تخمین زده شده. پاسکال که بیشتر عمرش را به تحقیق در علوم مشغول بود آخرین سال‌های زندگی‌اش را به تعلیمات مذهبی اختصاص داد و کتابی در باب معجزه نوشت که با هیچ دلیل علمی قابل توضیح نیست.

لودویگ ویتگنشتاین

این انگلیسی الاصل اتریشی محبوب‌ترین فیلسوف هنرمندان است. ضریب هوشی ویتگنشتاین که بزرگ‌ترین و تاثیرگذارترین فیلسوف قرن بیستم محسوب می‌شود ۱۹۰ بوده. او در تمام زندگی کوتاهش دو کتاب نوشت که اولی (رنگ‌ها) را خودش چاپ کرد و دومی (تاملات) را بعد از مرگ در دست نوشته‌هایش پیدا کردند. جالب اینکه این نابغه قرن در تاملات تمام گفته‌هایش در کتبا رنگ‌ها را نقض کرده بود.

گالیلئو گالیله

ضریب هوشی دانشمندی را که ۱۵۰ سال جلوتر از زمان خودش حرکت می‌کرد، ۱۸۵ تخمین زده‌اند. این فیلسوف علوم طبیعی و منجم و ریاضیدان ایتالیایی مقابل کلیسا ایستاد تا ثابت کند زمین گرد است اما در نهایت و به دلایل خاص خودش در مقابل دادگاه نجوم ارسطویی را پذیرفت با اینکه تا آخرین روز زندگی می‌دانست زمین هنوز می‌چرخد. بیش از یک قرن بعد، ثابت شد نظریه گالیله مبنی بر کروی بودن زمین کاملاً درست بوده.

## درخت الکتریکی هم به بازار آمد!

حتماً قبلاً درباره درخت الکتریکی زیبایی که ویوین مولر طراحی کرده است شنیده یا خوانده‌اید اما اکنون طرح چشم‌نواز او را می‌توان پیش خرید کرد! درخت بنسای به اندازه‌ی بی است که روی هر میزی جای می‌گیرد و می‌تواند به عنوان شارژر وسایل برقی شما نیز به کار رود. این درخت با ۲۷ پدل یا همان برگ در حدود ۴۰۰ دلار عرضه می‌شود.

مولر سه سال زمان صرف کرد تا طرح زیبای درخت الکتریکی را تکمیل کند. پایه این درخت بنسای در ابتدای نقره بود اما اکنون از گل و به رنگ سفید است که آن را بیش از پیش شبیه یک مجسمه چینی می‌کند. از شاخه‌های آن ۲۷ پدل خورشیدی از جنس سیلیکون مانند برگ آویخته شده‌اند. درخت روی یک سینی کاملاً صاف قرار دارد که می‌توان در هنگام شارژ کردن وسایل مختلف، آنها را روی همین سینی قرار داد.

شاخه‌های درخت الکتریکی را می‌توان به اشکال مختلف درآورد. قسمت شارژر درخت نه تنها دارای زیبایی بصری است بلکه به خوبی نشان‌دهنده فرآیند فتوسنتز است. بنسای خورشیدی مانند یک درخت واقعی اشعه‌های خورشید را به انرژی تبدیل می‌کند و این‌بار انرژی را به وسایل برقی شما منتقل می‌کند.

درخواست‌کنندگان می‌توانند این پایه شارژکننده را در وب سایت Mister Ecology and One Development & Consulting سفارش دهند. اگر ۴۰۰ دلار درخت پیش از پانزدهم اکتبر سفارش داده شود، فرآیند تولید طوری پیش خواهد رفت که سفارش‌دهندگان می‌توانند درختان بنسای خود را برای تعطیلات زمستانی دریافت کنند.

## تولید واکسن مقابله با ایدز

این روزها خبرهای جالبی از پزشکان اسپانیایی می‌شنویم، اما این یکی مطمئناً بهترین آنهاست: احتمال تولید واکسنی برای مقابله با ایدز. این واکسن در فاز اول تحقیقات انسانی خود ۹۰ درصد موفق بوده و امید زیادی را در میان پژوهشگران برای ساخت نهایی یک واکسن علیه ایدز به وجود آورده است.

گروهی به سرپرستی دکتر ماریانو استباندر مرکز ملی بیوتکنولوژی اسپانیا (زیرمجموعه انجمن ملی پژوهش اسپانیا) از سال ۱۹۹۹ روی این ساخت این واکسن کار کرده‌اند. آنها از یک ویروس ضعیف شده به نام MVA-B که نوعی از واکسن اصلاح شده آنکاراست برای ساخت این واکسن استفاده کرده‌اند. واکسن اصلاح شده آنکارا تاکنون مبنای ساخت انواع زیادی از واکسن‌های ضد ویروس مانند واکسن آبله بوده است. دکتر استفان و همکارانش چهار ژن از مجموعه ژنهای ویروس ایدز را به داخل توالی ژنی MVA وارد کردند و در سال ۲۰۰۸ آن را روی یمون‌ها و موش‌ها آزمایش کردند که فاز تحقیقات حیوانی آن با موفقیت کامل همراه بود. در مرحله بعدی (فاز نخست انسانی) آنها تحقیق را روی ۳۰ نفر داوطلب که تاکنون مواجهه‌ای با ویروس ایدز نداشته‌اند شروع کردند و واکسن را به ۲۴ نفر از آنها تزریق کردند. شش نفر دیگر دارونماهایی دریافت کردند و طبیعتاً هیچ واکنشی هم در بدن آنها برانگیخته نشد اما در ۲۴ نفری که واکسن را دریافت کرده بودند، ۹۰ درصد آنها واکنش ایمنی خوبی در برابر ویروس ایدز از خود نشان دادند و ۸۵ درصد نیز این توانایی را حداقل تا یکسال بعد از تلقیح واکسن حفظ کردند.

هرچند این بررسی تنها روی ۳۰ نفر انجام شده و قبل از تولید تجاری واکسن باید فازهای ۲ و ۳ (مراحلی که در آنها تنها واکنش ایمنی سنجیده نمی‌شود و داوطلبان با ویروس ایدز حقیقی مواجه خواهند شد) تحقیقات انسانی نیز با موفقیت به اتمام برسند.

## اتوبوس گوگل در مصر

از روز دوشنبه همین هفته، گوگل طرح جدیدی را برای کمک به راه‌اندازی و حمایت از شرکت‌های فعال در عرصه فن آوری‌های جدید در مصر آغاز کرده است که در زبان عربی «ابداء» نام دارد. همزمان با آغاز این برنامه گروهی از کارکنان شرکت گوگل در مصر سوار بر اتوبوسی که با نشانه تجاری گوگل رنگ آمیز شده و کلمه «ابداء» بر آن نوشته شده است سفر خود به نقاط مختلف کشور را آغاز کردند.

هدف از این برنامه شناسایی و تشویق کسانی است که در زمینه فن آوری مدرن یک طرح اقتصادی دارند. این طرح‌ها از سوی شرکت گوگل بررسی شده و به بهترین طرح به عنوان برنده این رقابت در ماه می سال آینده یک جایزه دویست هزار دلاری اعطا خواهد شد. یک سخنگوی شرکت گوگل می‌گوید که هدف این طرح در حقیقت یافتن ایده‌ای است مشابه با آنچه که سال‌ها پیش کل موسسه گوگل بر آن اساس پایه‌گذاری شد. در آن زمان دو نوآوری جدید با هزینه‌ای نزدیک به ۱۰۰ هزار دلار توانستند طرح خود را کامل کرده و گوگل را پایه‌گذاری کنند.

کارشناسان شرکت گوگل و نوآوران مصری

عرصه رسانه‌های جدید در چندماه آینده تا زمان انتخاب طرح برتر به همه شرکت‌کنندگان در این مسابقه کمک‌های فنی و مشاوره ارائه خواهند داد.

دو موسسه مستقل مسئول برگزاری و نظارت بر این مسابقه هستند. شرکت‌کنندگان می‌توانند در تنظیم طرح یا ساخت محصول خود از تمام نرم افزارها و برنامه‌های کامپیوتری موجود که روی شبکه‌هایی مثل گوگل، مایکروسافت یا فیس‌بوک در دسترس هستند، استفاده کنند.

مسئولان گوگل در مصر می‌گویند که طرح این شرکت برای سرمایه‌گذاری در عرصه فن آوری‌های جدید در مصر از سال‌ها پیش آغاز شده است و این مسابقه و هزینه آن نیز بخشی از آن سیاست است.

در سال ۲۰۰۹ میلادی دولت مصر حدود ۱۰ میلیون دلار به گوگل پرداخت کرد تا آگهی‌های مربوط به فعالیت‌های جهانگردی این کشور را روی شبکه اینترنت در موقعیت بهتری قرار دهد. طبق همین قرارداد شرکت گوگل در مقابل تعهد کرد که حدود دویست میلیون و ۶۰۰ هزار دلار در عرصه فن آوری‌های مدرن در مصر سرمایه‌گذاری کنند.

۴ سپتامبر ۲۰۱۱

برای دریافت روزانه اخبار به وب سایت مراجعه نمایید

www.persianweekly.co.uk

**به یاد داشته باشید فقط از صرافی‌های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید**



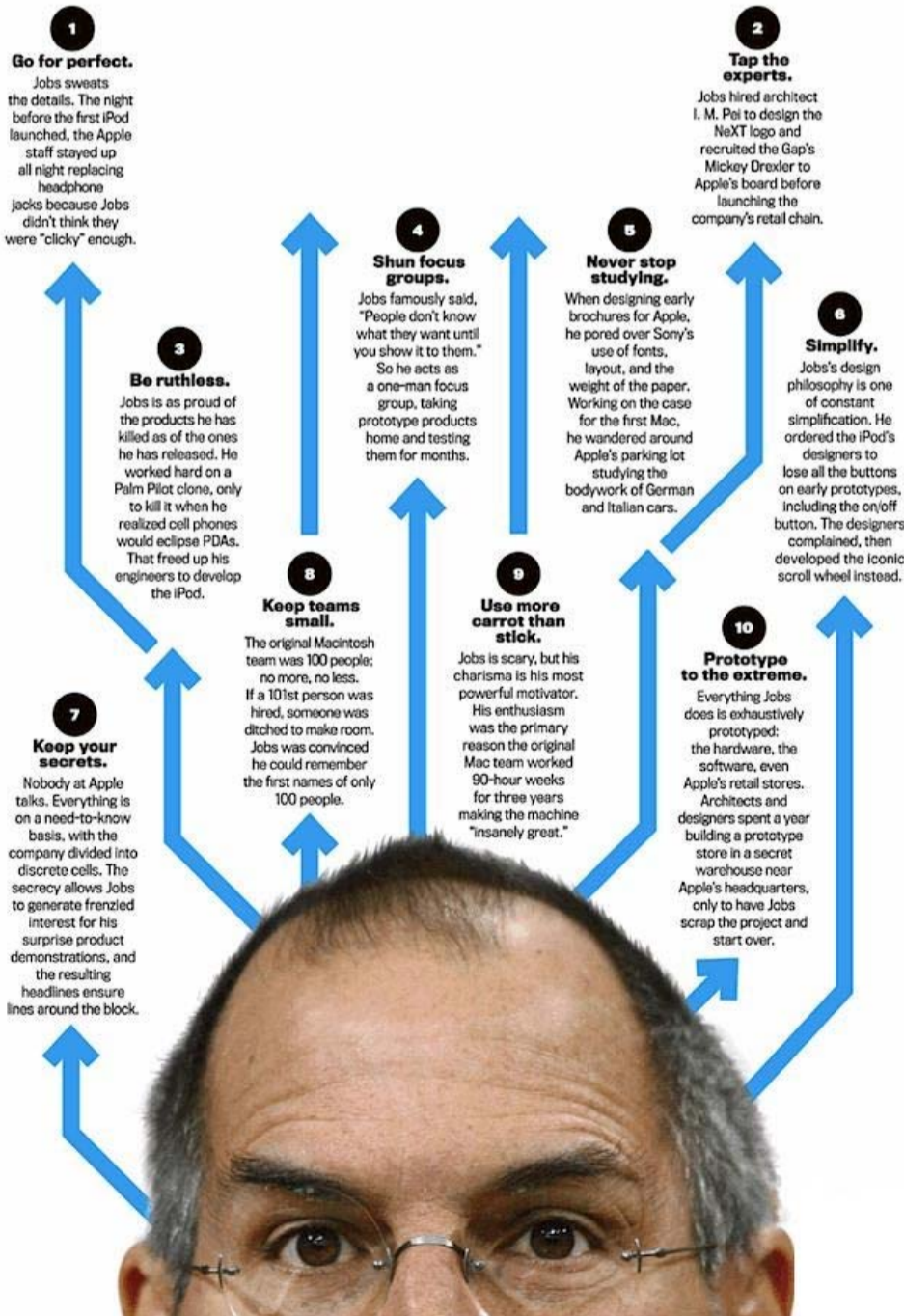
## استیو جابز در گذشت



بعدها، او یکی از اولین افرادی بود که به ارزش تجاری بالقوه واسط گرافیکی کاربر و موشواره‌ای که در مرکز تحقیقات شرکت زیراکس در پالو آلتو ساخته شده بود، آگاه گشت و بر افزوده شدن این فناوری‌های نوین به رایانه اپل مکتبتاش نظارت کرد. امروزه، به عنوان مدیر ارشد عملیاتی شرکت اپل، جابز به نجات‌دهنده اصلی این شرکت معروف شده‌است. خصوصاً پس از به نتیجه رسیدن ایده‌های که وی اصرار و علاقه‌ای شخصی به آن داشته است؛ آی‌پاد، همچنین او نایب‌رئیس و مدیر عامل استودیوی پویانمایی پیکسار نیز بوده است. این شرکت یکی از شرکت‌های پیشرو در زمینه تولید محصولات سینمایی‌ای است که از پویانمایی رایانه‌ای استفاده می‌کنند.

۱۰ فرمان استیو جابز برای موفقیت استیو جابز مانند هر مدیر دیگری اصول کار خود را دارد که توسط این اصول و اعتقادات شرکت اپل را به این جایگاه در دنیا برسان. در عکس زیر ۱۰ فرمان استیو جابز به کارکنان شرکت اپل را به صورت گرافیکی مشاهده می‌کنید: در این عکس استیو جابز به نکات زیر اشاره کرده است:

۱. به سمت تکامل برو
۲. تخصصی و ماهرانه عمل کن
۳. بی باک باش
۴. از تمرکز دسته جمعی بپرهیز
۵. هرگز از مطالعه دست نکش
۶. به همه چیز به شکل ساده نگاه کن
۷. راز نگه دار باش
۸. گروهی کوچک تشکیل بده
۹. از سیاست چماغ و هویج استفاده کن
۱۰. از ابتدا شروع کن و به اوج برس



## ابداع صفحه پلاستیکی با قابلیت پرواز

محققان دانشگاه پرینستون موفق شدند افسانه قالیچه پرنده را به واقعیت تبدیل کرده و قالیچه‌ی کوچک و پلاستیکی را به پرواز درآورند. این قالیچه ۱۰ سانتیمتری هوشمند و شفاف با کمک «انرژی موج» به حرکت درمی‌آید، امواجی از انرژی الکتریکی بسته‌های هوای نهفته در زیر قالیچه را از جلو به عقب حرکت داده و به پیش می‌برند. این نمونه ابتدایی سرعتی برابر یک سانتیمتر بر ثانیه دارد، البته دانشمندان امیدوارند با بهبود این تکنولوژی بتوانند سرعت آن را به یک متر بر ثانیه برسانند. خالق این ابزار «نوا ژافریس» می‌گوید برای ساخت این قالیچه از مقاله ریاضی که پس از آغاز دوران تحصیل در مقطع دکترا مطالعه کرده الهام گرفته است وی برای ساخت این قالیچه مدارهای الکترونیکی را با استفاده از نانوجوهر روی صفحه‌ی پلاستیکی چاپ کرده است. به گفته محققان کنترل کردن حرکات دقیق این صفحه پلاستیکی که در فرکانس‌های بالای الکتریکی دچار انحراف می‌شود، یکی از دشوارترین مراحل این تجربه بوده است زیرا بدون توانایی پیش‌بینی مسیر دقیقی که قالیچه در آن خمیده می‌شود، امکان اعمال میزان درست جریان الکتریکی وجود نداشت. محققان به دلیل اینکه ارتفاع پرواز این قالیچه چندان زیاد نیست، در مقاله خود برای استفاده از عبارت پرنده احتیاط زیادی به خرج داده‌اند زیرا به اعتقاد آنها این ابداع شباهت بیشتری به یک «هاورکرفت» دارد تا یک هواپیما یا شیء پرنده. به گفته محققان این شیء باید نزدیک به زمین پرواز کند زیرا هوا به این شکل در میان صفحه و سطح زمین به دام می‌افتد، در این صورت با حرکت کردن امواج در سرتاسر صفحه هوا به سمت عقب رانده شده و قالیچه حرکت می‌کند. بر اساس گزارش بی‌بی‌سی، یکی از مزیت‌های این ابداع پرنده عدم وجود قطعات متحرک مشابه قطعاتی است که در هواپیماها وجود دارند، زیرا حرکت این قطعات ایجاد فرسایش و از کار افتادگی می‌کند. محققان می‌گویند وسعت صفحه برای ساخت قالیچه پرنده‌ی که بتواند با استفاده از این تکنولوژی وزن یک انسان را تحمل کند، باید ۵۰ متر باشد.

## آیا انیشتین اشتباه کرده بود؟ ذراتی که سریع‌تر از نور حرکت می‌کنند



بر اساس نظریه محدود انیشتین درباره نسبیت هیچ چیز نمی‌تواند سریع‌تر از نور در خلأ سفر کند. تا به امروز به نظر می‌رسید این امر صحیح است. در حال این اواخر محققانی که روی پروژه OPERA (در شهر ژنو سوئیس) فعالیت می‌کنند اعلام کرده‌اند نتایج آزمایشات اخیرشان نشان می‌دهد که یون‌های خنثی می‌توانند سریع‌تر از ذرات نور سفر کنند.

ذرات نوترون بخشی از هسته اتم هستند که خنثی هستند و تقریباً هیچ جرمی ندارند. پروژه OPERA به بررسی خواص اشعه‌های نوترینو می‌پردازد که به وسیله دستگاه‌های CERN در ژنو تولید می‌شوند و هنگامی که به ۷۳۰ کیلومتری یک آزمایشگاه زیرزمینی در گران ساسو ایتالیا می‌رسند می‌توان آنها را ردیابی کرد.

این مسافت را طی می‌کنند. اما هنگامی که نوترون‌ها آزمایش شدند توانستند ۶۰ نانوثانیه زودتر به مقصد برسند. به این ترتیب آنها می‌توانند ۲۰ مرتبه سریع‌تر از نور سفر کنند.

دانشمندان از نتایج به دست آمده شگفت‌زده شده‌اند. آنتونیو اریباتو سخنگوی CERN در این باره می‌گوید: این نتایج بسیار شگفت‌انگیز و غیر منتظره بود. ماه‌ها تحقیق و تفحص برای شناخت تاثیر ابزاری که بتواند نتیجه آزمایشات ما را توضیح دهد هنوز هم کافی نیست.

چنانچه مشاهدات صحیح باشند این یافته‌های دنیای فیزیک را دگرگون خواهند کرد و به همین دلیل OPERA داده‌ها و اطلاعات خود را به یک مجمع علمی ارایه کرده است تا ارزیابی شوند و علاوه بر آن دیگر گروه‌های تحقیقاتی را به انجام دوباره آزمایشات تشویق کند.

## نورون‌ها بطور مجزا در تشخیص چهره شرکت دارند



نورولوژیست‌های آمریکایی دریافته‌اند که وقتی فرد یک چهره را به صورت کامل می‌بیند نورون‌ها بطور مجزا و منفرد واکنش نشان می‌دهند و می‌توانند آن چهره را درک کنند.

پاسخگویی و تشخیص چهره‌ها یک ابزار مهم در تعاملات اجتماعی انسان است. بدون توانایی بازخوانی چهره‌ها و حالات آنها به سختی می‌توانیم دوستان را از افراد غریبه‌ی که تنها یک نگاه کوتاه به آنها داشته‌ایم یا یک فرد غمگین را از یک فرد خوشحال تمایز دهیم. اکنون گروهی از نورولوژیست‌های موسسه تکنولوژی

کالیفرنیا یک پاسخ جدید را به چهره‌های انسان کشف کردند. این نخستین بار است که این رفتار نورونی بررسی می‌شود. زمانی که فرد به چهره شخص مقابل خود بطور کامل نگاه می‌کند این نورون‌ها با قدرت شروع به پاسخگویی می‌کنند اما زمانی که فرد یک نگاه خیلی کوتاه به چهره مقابل بیندازد فعالیت این نورون‌ها کم می‌شود و بنابراین تشخیص چهره دشوار می‌شود. این محققان در این خصوص توضیح دادند: «این کشف واقعا ما را شگفت‌زده کرد. ما در اینجا نورون‌هایی را داریم که با دیدن عکس‌هایی از کل صورت به خوبی پاسخ می‌دهند اما وقتی شما تنها بخش‌هایی از چهره فرد را می‌بینید آنها پاسخ کمتری می‌دهند.»

این دانشمندان برای کسب این نتایج، پاسخ‌های سلول‌های مغزی را در بیماران که در انتظار عمل جراحی نوعی صرع مقاوم به دارو بودند مورد بررسی قرار دادند. به عنوان بخشی از فرآیند آماده‌سازی برای عمل جراحی، در ناحیه‌ی از مغز این بیماران که در آن بادامه قرار گرفته است الکترودهایی وارد شد.

به این ترتیب زمانی که شرکت‌کنندگان به تصاویر کل چهره یا تنها بخش‌هایی از آن نگاه می‌کردند این دانشمندان توانستند فعالیت نورون‌ها را بطور منفرد و مجزا ثبت کنند. درحقیقت، این شرکت‌کنندگان یک فرصت بسیار نادر را برای اندازه‌گیری نورون‌ها بطور مجزا در اختیار دانشمندان قرار دادند.



## نرم افزاری برای عینکی نشدن



نرم افزار جدید تلفن هوشمند آیفون می تواند نیاز به عینکی شدن کاربران را به شیوهی جالب به تاخیر بیندازد. این برنامه جانبی به مغز کاربران آموزش می دهد تا تصاویر کدر را پردازش کنند. این برنامه با نام «بدون عینک» که قرار است از سال آینده ارائه شود می تواند به کاربران امکان دهد با بالا رفتن سن بدون نیاز به عینک به مطالعه روزانه خود ادامه دهند. این برنامه مغز کاربران را آموزش می دهد تا بتواند تصاویر مبهم و کدر را به تصاویری واضح و شفاف ترجمه کند، به این شکل از فرسایش قدرت دید چشم که منجر به ناتوانی افراد در متمرکز شدن و دقیق دیدن اجسام خواهد شد، جلوگیری خواهد کرد. به گفته محققان، در این برنامه از مغز به عنوان عینک مطالعه استفاده می شود. زمانی که افراد به سن ۵۰ سالگی می رسند عدسی چشمها انعطاف خود را از دست می دهد و از این رو تمرکز کردن روی اجسامی که در نزدیکی سر قرار دارند برای چشمها دشوارتر خواهد شد. در برنامه جدید گروهی از خطوط تار و مبهم در سرتاسر نمایشگر در چند نقطه مختلف دیده می شوند و کاربر باید زمانی که این گروهها در مرکز نمایشگر آشکار می شوند را تشخیص بدهد.

\*\*\*\*\*

## بزرگترین تولیدکننده نرم افزارهای سازمانی

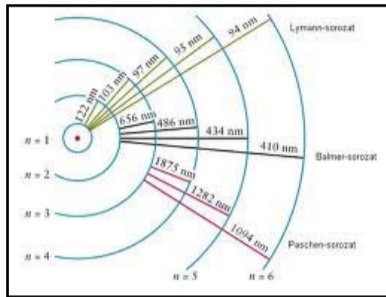
مایکروسافت تا سال ۲۰۱۵

نتایج حاصل از بررسی های جدید نشان می دهد که محبوبیت ابزارهای سازمانی بسیار رو به افزایش است و به دنبال آن بازار جهانی این ابزارها گسترش زیادی یافته است. مرکز تحقیقاتی Ovum بر اساس پیش بینی های جدید خود اعلام کرده است بازار جهانی ابزارها و نرم افزارهای تجاری تا پایان سال جاری میلادی رشد ۸.۲ درصدی را پیش رو خواهد داشت و ارزش آن به ۲۶۷ میلیارد دلار خواهد رسید. این مرکز پیش بینی کرده است که بعد از رشد ۸.۲ درصدی نرم افزارهای تجاری و سازمانی تا پایان سال ۲۰۱۱، ۲۰۱۱ درصدی تا سال ۲۰۱۲ و ۷.۷ درصدی تا سال ۲۰۱۵ میلادی با ارزشی بالغ بر ۳۵۸ میلیارد دلار به فعالیت خود ادامه خواهد داد. در این فرآیند شرکت مایکروسافت همچنان بزرگترین تولیدکننده نرم افزار در جهان خواهد بود و به گفته مرکز تحقیقاتی Ovum، بیش از ۲۰ درصد این بازار در اختیار مایکروسافت خواهد بود. بعد از مایکروسافت نیز به ترتیب شرکت های اوراکل، IBM و SAP قرار دارند.

با این وجود مایکروسافت در طول سالهای آتی نوآوری خاصی ارائه نخواهد داد تا بتواند بر سهم خود در این بازار بیفزاید. کارشناسان اعلام کرده اند که اگر اوراکل در فصل نخست سال مالی جدید خود درآمد قابل قبولی کسب کند، می تواند به موفقیت های بسیاری در این زمینه برسد. لری الیسون، مدیرعامل اوراکل از سال ۲۰۰۵ تاکنون بیش از ۴۰ میلیارد دلار برای خرید شرکت های کوچکتر نرم افزاری و ساخت افزاری هزینه کرده است و هم اکنون طیف گسترده ای از محصولات و خدمات IT را ارائه می دهد.

## تولید هیدروژن از منبعی بیکران

در حال حاضر اقتصاد جهان بالاخص اروپا و امریکابه سوخت های فسیلی نیازمند است. اکنون مدتی است که می دانیم اتکای آنان به این منابع محدود زمین را آلوده می کند و در دراز مدت برای انسانها خطرناک است. این امر به تحقیقاتی برای یافتن سوخت های جایگزین و هیدروژنی منجر شده است. یکی از مشکلات در این زمینه آن است که هیدروژن یکی از حاملان انرژی و نه منبع انرژی است. هیدروژن خالص بطور طبیعی وجود ندارد و برای تولید آن به انرژی نیاز است که این انرژی معمولاً سوخت های فسیلی است. اکنون محققان دانشگاه پنسیلوانیا راهی یافته اند تا هیدروژنی تولید کنند که از الکتریسیته برای تولید آن استفاده نمی شود و دارای کربن خنثی است که در هر مکانی که آب دورریز وجود داشته باشد، امکان تولید آن نیز وجود دارد. تحقیقات دانشمندان درباره الکترولیز سلولی میکروبی (نوعی فناوری مرتبط با سوخت های سلولی فسیلی) جالب است. با استفاده از این روش جریانی الکتریکی از تجزیه مواد طبیعی تولید می شود. الکترولیز سلولهای میکروبی این فرایند را وارونه کرده و هیدروژن را از مواد طبیعی تولید می کند اما آنها نیازمند نوعی منبع انرژی الکتریکی هستند تا بتوانند این کار را انجام دهند. دانشمندان به جای آنکه برای تهیه الکتریسیته



به روش های معمول متوسل شوند روش الکترودیالیزوارونه را انتخاب کردند. این آزمایش را بروس لوگان پروفیسور مهندسی منابع طبیعی و یوانگی کیم طراحی و اجرا کرده اند. در گذشته هم شاهد تلاش هایی برای تولید الکتریسیته با این روش بودیم که در آن از نمک آب دریای شمال و آب رودخانه رین استفاده شد تا انرژی مورد نیاز را از تفاضل یون ها میان نمک دریا و آب تازه به دست بیاورند. این روش که RED نام دارد شامل تبادل اعضای یون های مثبت و منفی است. هر دسته یونهای RED به میزان الکتریسیته تولید شده می افزایند. لوگان معتقد است که استفاده از دسته های یون RED قبلاً هم پیشنهاد شده است اما آنها سعی دارند تا با فرایند و نوعی عکس العمل خاص میان یون ها این کار را انجام دهند. برای تجزیه آب به هیدروژن و اکسیژن در روش فناوری RED به ۸/۱ ولت الکتریسیته نیاز است که برای تولید آن از ۲۵ جفت یون استفاده می شود و جریان تولید شده دارای قدرت بیشتری نیز هست. اما دانشمندان با ترکیب فناوری RED با باکتری های اکسوالکترونیک (باکتری ای که از مواد طبیعی استفاده کرده و جریان الکتریکی تولید می کند) توانستند تعداد دسته های یون RED را برای ۵ جفت فراهم کنند. محققان شرکت کننده در این تحقیق ادعا می کنند نتایج حاصل از آن (که در شماره سپتامبر Proceedings of the National Academy of Sciences منتشر شده است) نشان می دهد گاز هیدروژن خالص را می توان به اندازه دلخواه از نخایر عظیم و بی پایان آب دریاها و رودخانه ها تولید کرد.

## مدرسه فارسی صمد بهرنگی

مدرسه زبان فارسی صمد بهرنگی ترم پائیزی خود را از روز شنبه ۱۰ سپتامبر ۲۰۱۱ در محل جدید خود آغاز خواهد کرد.

آموزش زبان فارسی برای زبانان از سطح آمادگی تا GCSE و A Level.

آموزش ریاضی در سطح GCSE.

برنامه های متنوع فرهنگی و ورزشی.

مدرسه صمد بهرنگی مرکز رسمی امتحانات جی سی اس ای (GCSE) و A level فارسی میباشد و این امتحانات زیر نظر سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگی و در مدرسه بهرنگی برگزار می گردد.

مدرسه صمد بهرنگی دارای یک کادر آموزشی ماهر و با تجربه می باشد (آموزگاران با بیش از ۱۵ سال تجربه آموزگاری در ایران و در انگلستان). در این مدرسه از شیوه های پیشرفته آموزشی استفاده میشود.

آدرس جدید مدرسه:

**Bounds green School**

**Bounds Green Road, London N11 2QG**

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند:

Bounds Green Station

مدرسه در ۱۰۰ متری آندرگراند واقع شده و دارای پارکینگ می باشد.

اتوبوسهای: ۱۸۴، ۲۹۹، ۱۰۲، ۲۲۱

تلفن کانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر با شماره تلفن

۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با کانون ایرانیان لندن تماس بگیرید.

موبایل: ۰۷۹۵۱۵۹۸۶۷۰

## Hotmail با امکانات جدید می آید

مایکروسافت اعلام کرد طی هفته های آتی تغییرات جدیدی در سرویس ایمیل رایگان خود انجام خواهد داد تا بتواند همچنان در رقابت با یاهو و گوگل حرفی برای گفتن داشته باشد. کریس جونز، معاون مایکروسافت در Windows Live، در جلسه ای با حضور خبرنگاران در سانفرانسیسکو تغییرات جدید در Hotmail را معرفی کرد. به گفته جونز، مایکروسافت به این نتیجه رسیده است که برند Hotmail اعتبار پیشین خود را از دست داده و مشکلات موجود در استفاده کاربران از این سرویس ایمیل، باعث شده رقبا آن ها، یعنی یاهو و گوگل، طی سال های اخیر رشد خوبی در جذب کاربران جدید پیدا کنند. جونز مشکلات اصلی Hotmail را اسپم، ظرفیت حجمی پایین و نحوه عملکرد آن دانست. به گفته او، مایکروسافت از سال ۲۰۰۶ در حال بررسی این مسائل بوده و اکنون راه حل های خود برای رفع این مشکلات را در اختیار کاربران قرار می دهد. مهم ترین تغییر اعلام شده امکان «حذف برنامه ریزی شده» ایمیل هاست (Scheduled Inbox Cleanup). با استفاده از این امکان، کاربر می تواند تعیین کند که ایمیل های یک فرستنده، چه مدت زمان در صندوق ورودی (inbox) باقی بماند. کاربر با اعمال تنظیمات تعریف می کند که ایمیل های یک فرستنده خاص بعد از ۳، ۱۰، ۳۰ یا ۶۰ روز به صورت خودکار پاک شوند. تغییر دیگر در Hotmail مربوط به ابزار «پاک سازی» (Sweep) آن است. این ابزار پیش از این اضافه شده بود اما اکنون با تغییرات جدید، بهینه سازی شده است. این تغییرات به کاربر این امکان را می دهد که با ایجاد پوشه هایی برخی ایمیل های خاص، مانند خبرنامه ها را دسته بندی کند و به صورت اتوماتیک به آن پوشه ها بفرستد. همچنین کاربر می تواند تعریف کند که بعد از دریافت این ایمیل ها سیستم به صورت اتوماتیک آن ها را پاک کند. مایکروسافت تغییر دیگر در Hotmail را «اعمال فوری» (Instant Actions) نامیده است. زمانی که کاربر در لیست ایمیل ها، موس را روی یکی از آن ها نگه دارد (حالت mouse over)، به صورت پیش فرض، ۳ دکمه نمایش داده می شود: delete، flag، sweep. کاربر می تواند تعداد این کلیدها را تا ۵ کلید نیز افزایش دهد و به طور دلخواه، عملکرد آن ها را نیز تنظیم کند. با Flag کردن یک ایمیل، علامت یک پرچم روی آن قرار می گیرد و این ایمیل تا زمانی که این علامت را داشته باشد در بالای لیست ایمیل های صندوق ورودی نمایش داده می شود. طبق آمار ارائه شده از سوی ComScore، در حال حاضر Hotmail با ۳۵۰ میلیون کاربر بزرگترین سرویس ارائه دهنده ایمیل در جهان است. بعد از آن Yahoo Mail با ۳۱۰ میلیون و Gmail با ۲۶۰ میلیون کاربر در جایگاه های دوم و سوم قرار گرفته اند.



نگاهی به خرید و فروش اعضای بدن در گوشه و کنار جهان

## کلیه، کبد، ریه و قلب شما را خریداریم!

ترجمه: حسین صرافانی

تصور کنید به نارسایی کلیه مبتلا هستید و خطر مرگ تهدیدتان می‌کند؛ به احتمال زیاد اگر بتوانید به جای آنکه صبر کنید تا کلیه مناسبی برای پیوند پیدا شود، به چین سفر می‌کنید و با پرداخت ۱۰ هزار دلار، عمل پیوند کلیه انجام می‌دهید و به خانه بازمی‌گردید...

فروش اعضای بدن، مشکلی است که کشورهای برزیل، چین، هند و... با آن دست‌وپنجه نرم می‌کنند. صنعت خرید و فروش اندام‌های انسان تا زمانی که جنگ، فقر، سیستم بهداشت عمومی ناکارآمد و فرهنگ پایین در کشورهای جهان وجود دارد به حیاتش ادامه خواهد داد. قیمت اعضای بدن در کشورهای جهان متفاوت است، با وجود این، هر روز اخباری درباره به قتل رسیدن مردم و به سرعت رفتن اعضای بدن آنها در رسانه‌ها منتشر می‌شود. این مطلب نگاهی می‌اندازد به ۸ کشوری که این تجارت در آنها رواج دارد.

### ۱. مولداوی

شرق اروپا میعادگاه باندهای قاچاق اعضای بدن، مواد مخدر، زنان و... است. یکی از کشورهای که از فقر، فحشا و قاچاق اعضای بدن آسیب‌دیده، مولداوی است. با اینکه جمعیت این کشور ۳ میلیون نفر است، اما دولت توان کنترل خرید، فروش و قاچاق اعضای بدن را ندارد.

نهادهای بین‌المللی معتقدند سالانه تعداد زیادی از شهروندان این کشور به قتل می‌رسند و کبد، ریه، قلب و کلیه‌شان را قاچاقچیان به خارج از مولداوی قاچاق می‌کنند. سازمان بهداشت جهانی اعلام کرده ۱۰ درصد کلیه مورد نیاز جهان برای پیوند به وسیله شهروندان مولداویایی تامین می‌شود. قاچاق اعضای بدن به دلیل وجود و گسترش فقر در کشورهای مانند روسیه، فیلیپین، کلمبیا و ترکیه انجام می‌شود. در این میان تبهکاران سالانه ۵۰ میلیون دلار از این راه سود می‌کنند.

### ۲. چین

جمهوری خلق چین، کشور عجیبی است. اگر به نارسایی کلیه مبتلا باشید و خطر مرگ تهدیدتان کند، به راحتی می‌توانید در بیمارستان‌های چین کلیه مناسبی خریداری و مقدمات جراحی و... را فراهم کنید.

برای سفر به این کشور، خرید و پیوند کلیه، باید بین ۱۰ تا ۶۵ هزار دلار هزینه کرد. دولت چین کمونیست در سال ۱۹۸۴ قوانین تازه‌ای برای خرید و فروش اعضای بدن تصویب و اجرا کرد. به موجب این قانون، افراد متقاضی پیوند یا فروش اعضای بدن باید گواهی معتبر پزشک معتمد دولت را ارائه دهند. با وجود تصویب و اجرای این قانون، می‌توان با پرداخت پول به پزشکان و مدیران بیمارستان‌ها اعضای بدن را خرید و فروش کرد.

### ۳. پاکستان

فقر، مردم پاکستان را زمین‌گیر کرده است. شهروندان این کشور، باید روزانه حداقل ۱۶ تا ۱۷ ساعت کار کنند تا بتوانند اندکی از قرض‌هایشان را پرداخت کنند. یک راه حل آسان، فروش کلیه و دریافت ۳۰۰۰ هزار دلار است. دولت پاکستان در سال ۱۹۹۴ قانون مبارزه با خرید و فروش غیرقانونی اعضای بدن را تصویب کرد. با وجود این، اعضای بدن غیرقانونی خرید و فروش می‌شوند، اما ارگان‌های بهداشتی و نظارتی واکنشی نشان نمی‌دهند.

### ۴. هندوستان

در ۱۲ سال گذشته، میزان قاچاق اعضای بدن در سرزمین هفتادودو ملت، رشد فزاینده‌ای داشته‌است. سال ۲۰۰۴ روزنامه «تایمز آف ایندیا» با انتشار گزارشی تحقیقی، سیستم بهداشت عمومی هندوستان را شرمسار کرد. گزارشگران این روزنامه پی بردند مسوولان کمیته جلوگیری از فروش اعضای بدن، با دلالت خرید و فروش اعضا همکاری می‌کنند. مسوولان انجمن باور داشتند با این کار علاوه بر نجات جان انسان‌ها، شرایط کاری دلالت را بهبود می‌بخشند. پس از انتشار این گزارش، بسیاری از دلالتان، پزشکان و مدیران بیمارستان‌ها دستگیر شدند اما کلیه هنوز هم در این کشور به راحتی خرید و فروش می‌شود.

### ۵. فلسطین

در سال ۲۰۰۷، پلیس چین با یورش به بیمارستانی در پکن، پزشکان و مدیران آن را بازداشت کرد. پس از پایان عملیات، سخنگوی پلیس اعلام کرد این بیمارستان اعضای بدن زندانیان یکی از زندان‌های حومه پکن را به قیمت ناچیزی خریداری و به متقاضیان خارجی می‌فروخته است.

در سال ۲۰۰۷، پلیس چین با یورش به بیمارستانی در پکن، پزشکان و مدیران آن را بازداشت کرد. پس از پایان عملیات، سخنگوی پلیس اعلام کرد این بیمارستان اعضای بدن زندانیان یکی از زندان‌های حومه پکن را به قیمت ناچیزی خریداری و به متقاضیان خارجی می‌فروخته است.

دولت اسرائیل قانون مبارزه با قاچاق اعضای



بدن را تصویب کرده اما به دلیل اجرانشدن دقیق آن، خرید و فروش اعضای بدن در این کشور رواج یافته است. مسوولان بهداشتی اسرائیل، شهروندان را ترغیب می‌کنند اندام‌های مورد نیازشان را سفارش بدهند و در اوکراین که قوانین خرید و فروش اعضای بدن مجاز است، دریافت کنند. در بسیاری از موارد، گروه‌های تبهکار اسرائیلی اعضای بدن را از فروشندگان (فلسطینی‌ها) می‌خرند و آنها را به قتل می‌رسانند. دکتر زکی شاپیرا، متخصص پیوند اعضا در مرکز پزشکی بلیسیا در فلسطین، گفت: «شهروندان فلسطینی اندام‌هایشان را در ازای دریافت ۲ هزار دلار می‌فروشند، در حالی که قیمت واقعی این اندام‌ها ۱۰ تا ۱۲ برابر بیشتر است.»

### ۶. موزامبیک

این کشور که در جنوب قاره آفریقا واقع شده، یکی از مهم‌ترین مراکز قاچاق اعضای بدن (کلیه) در جهان است. دولت موزامبیک قانون ممنوعیت فروش اعضای بدن را در سال ۱۹۸۳ تصویب کرد اما از آن زمان تاکنون این قانون فقط در بیمارستان‌ها و مراکز درمانی اجرا می‌شود. این قانون در بیمارستان‌ها به قاچاقچیان اجازه می‌دهد تا از اندام کودکان بی‌سرپرست و بزرگسالان استفاده کنند.

### ۷. کوزوو

نام «کوزوو» با قاچاق انسان و فروش اعضای بدن عجین شده است. سال ۱۹۹۹، پس از پایان جنگ کوزوو، اسنادی منتشر شد که نشان می‌داد ارتش آزادی بخش کوزوو اعضای ۴۰۰ سرباز صرب را پیش از آنکه کشته شوند، از بدنشان خارج کرده است. این اتهام‌ها، مبنای کیفرخواستی بود که «کارلا دی پونت»، دادستان دادگاه کیفری بین‌المللی، علیه رییس‌جمهور سابق یوگوسلاوی صادر کرد. دادستان این دادگاه، صدها مورد مشابه با این حادثه را به دلیل فقدان اسناد و مدارک کنار گذاشت.

منبع: lilomag.com

## در دنیا فقط ۳۰۰ نفر به این بیماری مبتلا هستند

در شهر «کورون وال» در جنوب غربی بریتانیا، چارلی ورد، به آینده فرزندش که به بیماری ژنتیکی نادری مبتلا شده خوشبین است. سامسون ورد ۱۶ ماهه، یکی از ۳۰۰ نفری در جهان است که به «نشانگان کاستلو» مبتلاست...

این بیماری، سلامت فرد مبتلا را به خطر می‌اندازد و مشکلات جسمی و روحی متعددی ایجاد می‌کند که درمانی ندارند.

اول اکتبر هر سال، در شهرهای مختلف بریتانیا، مردم به بازارهای خیریه‌ای که انجمن بیماری‌های ژنتیک بریتانیا ایجاد کرده می‌روند تا با خرید شلوارهای جین به گسترش برنامه‌های تحقیقاتی این انجمن کمک کنند. چارلی، مادر سامسون، با حضور در این بازارچه گفت: «وقتی سامسون به دنیا آمد، بلافاصله در بخش نوزادان بیمارستان بستری شد و پزشکان آزمایش‌های مختلفی روی او انجام دادند. آنها پس از چند روز که به دیدن فرزندمان رفتیم اعلام کردند، نمی‌توانند او را مرخص کنند. متخصص اطفال بیمارستان گفت سامسون باید چند روز دیگر در بیمارستان بماند تا آزمایش‌های بیشتری روی او انجام شود.» او ادامه داد: «خیلی نگران بودم و برای بردن سامسون به خانه لحظه شماری می‌کردم. دو روز بعد، پسرم را به خانه بردم و زندگی ۲ نفره‌مان شروع شد اما هر روز رفتارهای عجیب‌تر می‌شد. هیچ حرکت فیزیکی خاصی انجام نمی‌داد و دقیقاً هر ۲۰ دقیقه یک بار از خواب بیدار می‌شد و بی‌قراری می‌کرد.» پزشکان، پشت کالسکه پمپی نصب کردند تا سامسون به وسیله آن بتواند به راحتی غذای خاصی که شبیه میلک شیک بود، بخورد. مادر سامسون با اشاره به اینکه چهره پسرش تغییر کرده، افزود: «سامسون یاد گرفته بلافاصله پس از اینکه از خواب بیدار می‌شود خودش را در آغوش من بیندازد.»

این کار سامسون امیدوارم می‌کند. فکر می‌کنم پسرم به زودی درمان می‌شود.» دانشمندان امیدوارند تحقیقات چند ساله‌شان نتیجه بدهد و بتوانند تا ۲ سال آینده درمانی برای نشانگان کاستلو بیابند. نشانگان کاستلو را این‌بار در سال ۱۹۷۷ متخصصان اطفال زلاندنوی پس از بررسی ویژگی‌ها و معلولیت‌های خفیف یادگیری، مشکلات رفتاری و اختلال در الگوی رشد شناسایی کردند. کودکان مبتلا به نشانگان کاستلو هنگام تولد وزن طبیعی دارند. در برخی موارد، مادر در دوران بارداری اعلام می‌کند حرکت جنین بسیار اندک بود که دلایل افزایش بیش از حد مایع درون رحم است. ویژگی‌ها و علائم ابتلا به نشانگان کاستلو در نوزادان عبارتند از:

- ۱ - کوتاهی قد،
- ۲ - تأخیر در رشد استخوان‌ها،
- ۳ - شل و چسبناک شدن پوست گردن، انگشتان، کف دست‌ها و پاها،
- ۴ - فروری شدن موها،
- ۵ - رشد توده‌های گوشته در اطراف دهان و بینی،
- ۶ - بزرگ شدن سوراخ‌های بینی، افسردگی و کاهش حس شنوایی،
- ۷ - دهان پهن و لب‌های کلفت،
- ۸ - تغییر رنگ پوست،
- ۹ - افتادگی پلک‌های فوقانی،
- ۱۰ - لوچی چشم‌ها.

منبع: بی.بی.سی



پژوهشگران انگلیسی معتقدند که اسیر بودن در دام عشق می‌تواند شادی بیشتری را نصیب افراد کند. آنها می‌گویند که یک زوج عاشق، ۳۰ درصد شادتر از سایر افراد جامعه هستند و این امر تنها به دلیل این است که آنها هر کاری را برای جلب رضایت و به دست آوردن آرامش طرف مقابلشان انجام می‌دهند.

۱.۷ اگر وقت‌تان را با آدم‌های شاد می‌گذرانید... برقرار کردن یک رابطه با همسایه‌ای خوش‌بین، دوستی امیدوار یا همکاری خنده‌رو می‌تواند تاثیر بسیار مثبتی روی روحیه شما داشته باشد. حالا هر چقدر صمیمیت و رفت و آمد شما با این‌گونه افراد بیشتر باشد، اوقات شادتری را هم در زندگی سپری خواهید کرد. مثلا اگر نصف روزتان را با افراد شاد بگذرانید، ۴۲ درصد و اگر یک سوم از وقت‌تان را با آنها باشید، ۲۲ درصد شادتر از روزهای قبل خواهید بود.

۱.۸ اگر اهل قهوه یا چای گرمید... محققان آمریکایی می‌گویند که آرامش روانی، شادی فیزیکی را به دنبال دارد. آنها رفع خستگی با نوشیدن یک لیوان شکلات، قهوه یا چای گرم را راهی برای رسیدن به آرامش و شادی پس از یک روز کاری سخت می‌دانند.

۱.۹ اگر ۲ دوست صمیمی دارید... کسانی که حداقل ۲ دوست صمیمی دارند، بسیار شادتر از سایر افراد هستند و زندگی زناشویی موفق‌تری را هم تجربه می‌کنند. دلیل این ادعا هم نتایج تحقیق‌هایی است که انگلیسی‌ها روی بیش از ۶۵۴ زوج انجام داده‌اند و طی این تحقیق‌ها به این نتیجه رسیدند که درد دل و مشورت کردن با دوستان صمیمی باعث آرامش روانی افراد می‌شود و به آنها در تصمیم‌گیری درست کمک می‌کند. شاید به همین خاطر باشد که چینی‌ها می‌گویند: «دوستان مهربان از برادران نامهربان بهترند»

منبع: Prevention

نتایج سال‌ها تحقیق محققان انگلیسی است که به تازگی منتشر شده است. اصلا اگر خودتان هم دقت کنید به این نتیجه می‌رسید که وجود دختر در خانواده، باعث تلطیف محیط زندگی می‌شود و خانواده‌هایی که چند پسر دارند، معمولا روابط خشک و سردی بینشان حاکم است و شاید این موضوع به خاطر طبع خشن‌تر پسرها نسبت به دخترها باشد.

۱.۳ اگر به تلویزیون نمی‌چسبید... محققان دانشگاه مرلند، ۴۵ هزار آمریکایی را طی ۳۵ سال مورد بررسی قرار دادند و به این نتیجه رسیدند که افراد شاد، کمتر از ۳۰ درصد از وقتشان را در روز به تماشای تلویزیون اختصاص می‌دهند، آنها می‌گویند که شادترها، بیشتر ورزش می‌کنند، وقتشان را با خانواده‌شان می‌گذرانند، مطالعه می‌کنند و به فکر سلامت خود هستند و همه این کارها باعث می‌شود که آنها کمتر تلویزیون تماشا کنند.

۱.۴ اگر سوغاتی‌هایتان را جلوی چشم می‌گذارید... دکتر سوخالو بومیرسکی، استاد روان‌شناسی دانشگاه کالیفرنیا می‌گوید: «افراد شاد، سوغاتی‌ها و عکس‌های یادگاریشان را بیشتر در معرض دید قرار می‌دهند تا خاطره روزهای خوش، هر روز برایشان تکرار شود و بتوانند در اولین فرصت، دوباره آن روزهای خوش را با کسانی که دوستشان دارند، تکرار کنند»

۱.۵ اگر ورزش می‌کنید... محققان دانمارکی می‌گویند که کسانی که زیاد ورزش می‌کنند، کمتر دچار استرس می‌شوند و بیشتر از زندگی‌شان لذت می‌برند. در عوض، افراد بی‌حال و حوصله و آنهایی که اهل ورزش کردن نیستند، ۷۰ درصد بیشتر از سایرین استرس می‌گیرند و از زندگی خودشان هم راضی نیستند. برای اضافه کردن مقدار بیشتری شادی به زندگی‌تان، کافی است که روزانه ۱۷ تا ۲۴ دقیقه ورزش کنید.

۱.۶ اگر عاشق هستید...

وجود شادی در زندگی افراد است به شما معرفی می‌کنیم و اگر این نشانه‌ها در زندگی شما وجود داشته باشند یعنی اینکه زندگی خوب و شادی دارید و بیخود دارید به عالم و آدم غر می‌زنید.

۱.۱ اگر دانش‌آموز خندانی بوده‌اید... همین الان بلند شوید و به سراغ آلبوم‌هایتان بروید و یکی دو تا از عکس‌های دوران دبیرستان را پیدا کنید. حالت چهره‌تان چگونه است؟ خوشحال و خندان یا بد اخلاق و اخمو؟! تحقیق‌ها ثابت کرده‌اند که افرادی که در عکس‌های دوران دبیرستان یا حتی دانشجویی‌شان، لبخند به لب دارند، ۵ برابر کمتر از همکلاسی‌های اخمو یا بی‌تفاوت‌شان طلاق می‌گیرند و زندگی شادتر و پایدارتری نسبت به آنها دارند. ضمن اینکه افراد خنده‌رو، بیشتر مورد توجه سایرین هستند و انرژی مثبت آنها باعث می‌شود که همسرانی خوش‌خنده و مهربان داشته باشند.

۱.۲ اگر خواهر دارید... افرادی که حداقل یک خواهر دارند، اجتماعی‌تر هستند، خوش‌بین‌اند و از توانایی‌هایشان آگاه‌ترند و بیشتر از آنها استفاده می‌کنند. این یک نظر فمینیستی نیست، بلکه



## ۹ نشانه شادی

ترجمه: ندا احمدلو

نظر شما راجع به خودتان چیست؟ آیا انسان شادی هستید یا اینکه فکر می‌کنید شادی به اندازه کافی در زندگی‌تان وجود ندارد؟ مطالعه‌ها نشان می‌دهند که شاد بودن آدم‌ها ارثی نیست و این محیط زندگی و شرایط آنهاست که می‌تواند در روحیه‌شان تاثیرگذار باشد...

از طرفی، گاهی شادی و خوشی به اندازه کافی در زندگی‌مان وجود دارد و ما نمی‌توانیم یا نمی‌خواهیم آنها را ببینیم. یک ضرب‌المثل اسپانیولی می‌گوید که خوشی پنهان، شمع خاموش شده است. یعنی به محض اینکه خود فرد اراده کند، می‌تواند از گرمای آن بهره‌بردار شود به شرط آنکه بخواهد! ما در اینجا ۹ علامت را که نشان‌دهنده

سریعترین روش روانکاوی از طریق هیپنوتراپی

## روانکاوی و هیپنوتراپیست هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین

درمان همه مشکلات:



رفع وحشت و اضطراب از پرواز  
حل مشکلات خانوادگی  
اضطراب - افسردگی  
ترک عاداتهای ناخواسته  
ترس‌ها - نگرانی‌ها  
کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت  
ترک سیگار در یک ساعت  
ترمیم غم از دست رفته‌ها و اتفاقات

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116 10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته روانکاوی و مشاوره

( هیپنوتراپی تأیید شده از London University ) توسط

وزارت بهداشت انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن

عضو جامعه روانکاوی انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن

مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن

برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاوی

www.advancehypnotherapy.com

مانند عصبانیت، شرم، ترس و گریه طبیعی بوده و جزو روندی است که باید طی شود. سعی کنید احساساتتان را بدون بی‌احترامی به هم و خشونت لفظی یا جسمی یا تهدید به ترک طرف مقابل بیان کنید. اگر قادر نیستید این کار را به تنهایی انجام دهید از یک روان‌شناس کمک بگیرید.

۳. دلتان را صاف کنید: اگر توانستید از اتفاقی که افتاده بگذرید و همسرتان را ببخشید قلب خود را از خاطرات بد پاک کنید. به هیچ عنوان عجله نکنید. ابتدا باید تصمیم بگیرید می‌خواهید با هم زندگی کنید یا نه؟ دانستن دلیل خیانت همسر در این میان نقش اساسی بازی می‌کند. یا با مهربانی و قلبی پاک از هم جدا شوید یا با آگاهی و دانایی همدیگر را ببخشید و زندگی جدیدی را آغاز کنید.

۴. به رابطه زناشویی ادامه دهید: برخی از زوج‌ها بعد از خیانت یک طرف از برقراری رابطه زناشویی خودداری می‌کنند. اگر قصد ماندن کنار هم را دارید بهتر است بدانید هرچه برقراری رابطه زناشویی را به تعویق بیندازید، آغاز دوباره سخت‌تر می‌شود. البته باید پذیرفت که از سرگیری روابط با شخصی که به همسر خود خیانت کرده کار ساده‌ای نیست. باید قبول کرد که فردی که خیانت کرده، حرمتی را زیر پا گذاشته است و فردی که به او خیانت شده نیز احساس عصبانیت و مقاومت دارد و گمان می‌کند مورد علاقه همسر خود نبوده است، با این حال برقراری رابطه زناشویی می‌تواند به مرور زمان التیام‌بخش زخم‌ها باشد.

۵. همدیگر را ببخشید: آیا می‌توان خیانت را بخشید و آن را فراموش کرد؟ بخشیدن شاید اما این موضوع فراموش‌کردنی نیست. اگر پذیرفتید با عقل و قلب‌تان به زندگی مشترک ادامه دهید، سعی کنید طرف مقابل را ببخشید و فرصتی دوباره به او بدهید.

منبع: Plaisire Sante

## بازگشت به زندگی بعد از خیانت همسر

ترجمه: سمیه مقصودعلی

برخی زخم‌ها به راحتی التیام پیدا نمی‌کند و احتمالا زخمی که شخصی از خیانت همسرش می‌خورد از جمله این زخم‌هاست. با این حال گاهی برخی از زوج‌ها ترجیح می‌دهند به جای جداسدن از هم بعد از خیانت زندگی خود را مجددا بسازند و حتی روابطشان را قوی‌تر از قبل کنند...

پس اگر حس می‌کنید خیانت همسر به شما در حال از هم پاشیدن زندگی‌تان است ولی همسرتان از کارش پشیمان است و دوست دارید زندگی‌تان را ادامه دهید، به این نکات توجه کنید:

۱. آیا هر دو مایلید به زندگی مشترک ادامه دهید؟ تحقیقات نشان داده است معمولا مردها نمی‌توانند «خیانت جنسی» زن را ببخشند در حالی که از نظر زنان «خیانت احساسی» همسر غیرقابل بخشش است به عبارت دیگر مساله‌ای بی‌اهمیت برای یک طرف می‌تواند اهمیت ویژه‌ای برای طرف دیگر داشته باشد. همیشه خیانت موضوعی بسیار دردناک است. برای یک زوج ساده نیست که بعد از خیانت کنار هم بمانند. آنها باید بنشینند و در مورد احساساتشان صادقانه صحبت کنند و تا جای ممکن از خشونت بپرهیزند.

۲. با یکدیگر صحبت کنید: به حرف‌های هم خوب گوش دهید و میان حرف دیگری نپرید. به هم احترام بگذارید و اجازه دهید مسایل کاملا روشن شود. فهمیدن به معنی پذیرفتن نیست. احساساتی



چطور بر غذا خوردن احساسی مان غلبه کنیم؟

## حسی غذا نخورید

آیا شما هم برای فرار کردن از احساساتی مانند عصبانیت، ناراحتی، تنهایی، کسالت و افسردگی به خوردن پناه می‌برید؟ در این شرایط شاید غذای خاصی هوس نکنید اما در خوردن احساسی غرق شوید و حسابی هله‌هوله بخورید... نتیجه تکرار این پرخوری‌ها اضافه وزن و چاقی خواهد بود و در این حالت شما به پرخوری احساسی مبتلا هستید. غذا خوردن احساسی، مصرف بی‌دلیل و بیش از اندازه غذاهای پرکالری بدون احساس گرسنگی است. بیشتر اعتیادها می‌تواند علت احساسی داشته باشد و خوردن هم از این موضوع مستثنی نیست. در این حالت شما به دلیل اینکه از چیزی ناراحت هستید، غذا می‌خورید. حتی ممکن است به خاطر پرخوری از خودتان متغیر شوید و در یک چرخه معیوب برای رهایی از حس نفرت از خود، دوباره و دوباره غذا بخورید. در این حالت علت غذا خوردن، فیزیولوژیک نیست و بدن واقعا به غذا نیاز ندارد. هیپوتالاموس پیام نیاز به غذا را نمی‌فرستد اما فرد در پاسخ به مرکز احساس، غرق در خوردن می‌شود.

علت چیست؟

هر ناراحتی روانی‌ای می‌تواند باعث ایجاد این مشکل شود. علت می‌تواند فردی یا شغلی مانند از دست دادن شغل، قبول نشدن در یک امتحان، ورشکستگی، مشاجره با یکی از والدین یا هر موقعیت پراسترس دیگر باشد. بررسی‌ها نشان داده‌اند ترشح زیاد کورتیزول (هورمونی که در موقعیت‌های پراسترس آزاد می‌شود) مرکز اشتها در مغز را کنترل می‌کند و باعث میل و ولع به خوردن غذاهای شور و شیرین در افراد مضطرب می‌شود. سیستم عصبی انسان نیز می‌تواند نقش مهمی در انتخاب نوع، مقدار و زمان غذا خوردن داشته باشد. سیستم عصبی به ۲ بخش «سمپاتیک» و «پاراسمپاتیک» تقسیم می‌شود. سیستم عصبی سمپاتیک بدن را برای مقابله یا فرار آماده می‌کند در حالی که سیستم عصبی پاراسمپاتیک به بدن اجازه می‌دهد آرام شود و به حالت آرامش برسد. وقتی ناراحت هستیم، سیستم عصبی سمپاتیک فعال می‌شود. این موضوع می‌تواند تغییرات جسمی در ما ایجاد کند که لازم است از آن پیشگیری کنیم. وقتی سیستم عصبی پاراسمپاتیک که سیستم لذت هم نامیده می‌شود به راحتی با خوردن، داشتن رابطه زناشویی یا خرید تحریک می‌شود، افراد برای کاهش احساس ناراضی‌شان این کارها را انجام می‌دهند، بنابراین در چنین حالتی خوردن بیش از رفع گرسنگی، نقش پیشگیری از ناراحتی‌های احساسی را دارد.

چطور این عادت را ترک کنیم؟

درمان این مشکل با رژیم غذایی، مانند درمان نشانه‌های یک بیماری بدون توجه به علت آن است. این مشکل به علت نداشتن توانایی درست غذا خوردن نیست بلکه علت آن ناراحتی شما از چاق بودن است و در نتیجه چاره آن به جای ورزش و رژیم غذایی، مدیریت احساسات است. مهارت‌های حل مساله و روش‌های مقابله با مشکلات را بیاموزید و بدانید همه چیز می‌تواند تحت کنترل باشد. تغییر نگرش، راه درستی برای درمان این مشکل است. وقتی خودباوری وجود داشته باشد، مبارزه با سختی‌های زندگی آسان می‌شود. اعتقادات درونی‌تان را قوی و فلسفه‌های ضعیف را بازنگری کنید. از خودتان بپرسید چرا در زندگی احساس ضعف و ناکامی می‌کنید. یادتان باشد که تغییر نگرش، راه حل این مشکل است.

بهترین راه‌حل‌ها کدامند؟

- یک دفترچه یادداشت مخصوص خوردن تهیه کنید و رویدادها، مکان‌ها و احساساتی که اشتها را تحریک می‌کنند، در آن یادداشت کنید.
- با ورزش به جنگ استرس بروید. ورزش باعث می‌شود بدن اندروین بیشتری (هورمونی که مسوول احساس لذت است) تولید کند.
- برای کاهش اضطراب و ناامیدی، احساساتتان را با فرد عزیز و نزدیکی در میان بگذارید.
- جلوی تلویزیون غذا نخورید چون ممکن است نتوانید علت و زمان رفع گرسنگی را تشخیص دهید.
- آرام غذا بخورید و غذا را خوب بجوید. بدن برای دریافتن پاسخ سیری حداقل ۲۰ دقیقه زمان نیاز دارد.
- دوستان و افراد خانواده‌تان را از برنامه کاهش وزن‌تان باخبر کنید. این کار به شما کمک می‌کند روی تصمیمتان پابرجا بمانید.
- با دوستان و اطرافیان که به اهدافشان نرسیده‌اند و باعث دلسردی‌تان می‌شوند، کمتر مراد داشته باشید.

منبع: تایم ترجمه: فرزانه فولادبند

شما کدام یک از این خطاهای بهداشتی را مرتکب می‌شوید؟

## هشت عادت موجب مرض است

شما چقدر مراقب سلامتتان هستید؟  
واقعیت این است که خطاها و اشتباه‌های بهداشتی که ما انجام می‌دهیم در طولانی مدت می‌تواند بر بدن ما تاثیر بگذارد...

ترجمه: فرزانه فولادبند

شاید این اشتباه‌ها آنقدر ساده و پیش‌پاافتاده به نظر بیاید که حتی متوجه انجام آن نشویم اما بررسی‌ها نشان داده است که برای حفظ سلامت باید بیشتر مراقب بود و هنگام انجام کارهای عادی و روزمره از خطاهای رایج بهداشتی پرهیز کرد. چند نمونه از این خطاها را با هم مرور می‌کنیم.

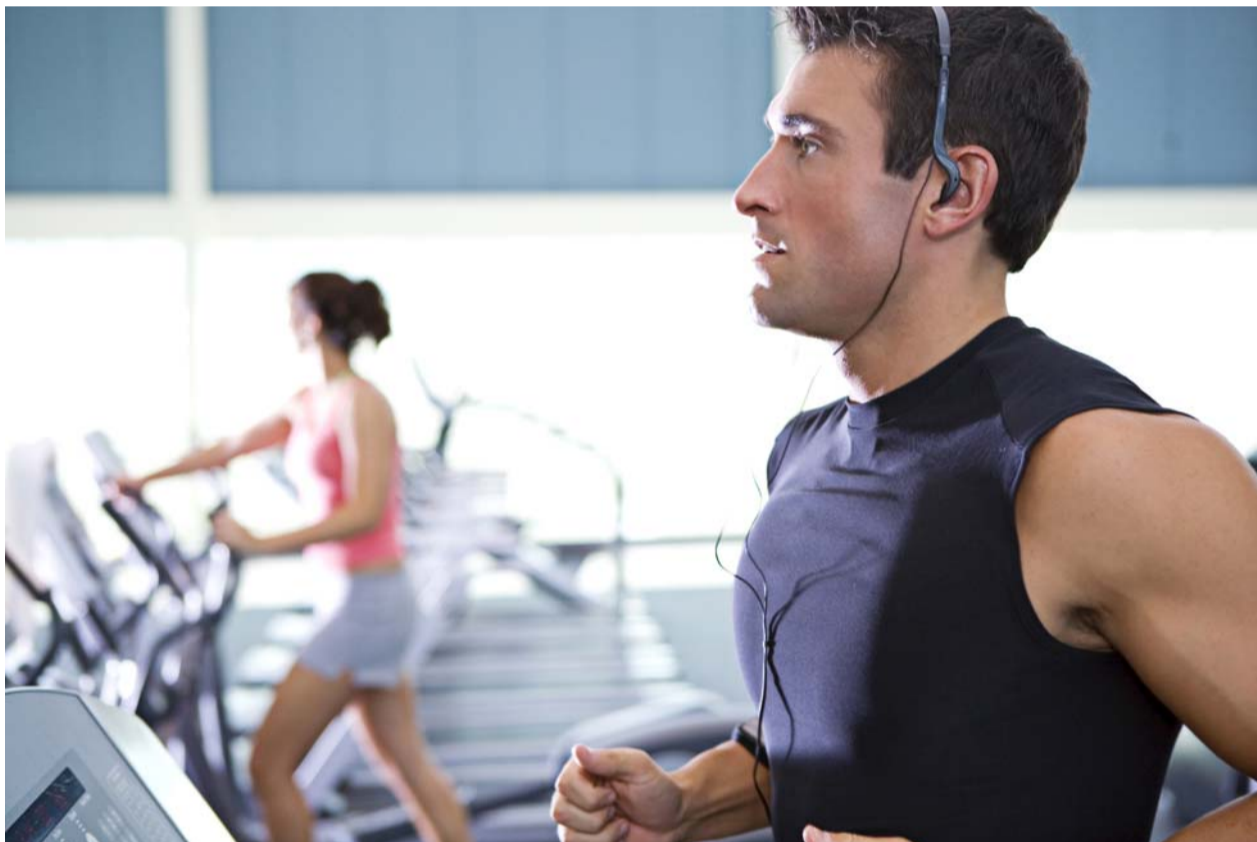
عادت چهارم: استفاده از بالش نرم

بالش شما باید ضخامت و سفتی مناسب داشته باشد. استفاده از بالش نرم در طولانی مدت می‌تواند باعث گردن‌درد شود. لازم نیست چند بالش زیر سرتان بگذارید، یک بالش کافی است. بالش‌های کهنه را کنار بگذارید. هرچند سال یکبار بالش‌ها را عوض کنید. اگر روی شکم می‌خوابید از بالش نازک استفاده کنید و اگر عادت دارید به پشت بخوابید از بالش ضخیم‌تر استفاده کنید.

عادت پنجم: استفاده از تشک نرم

خوابیدن روی زمین برای کمر شما بهتر است و تشک تخت هم باید سفت باشد. هر چند هنگام خوابیدن روی تشک نرم بیشتر احساس راحتی می‌کنید اما تشک نرم برای کمر خوب نیست. تشک‌های قدیمی که سطح آن گلوله‌گلوله شده را کنار بگذارید و با این کار به ستون فقرات خود لطف کنید. این موضوع را در مورد کاناپه هم رعایت کنید. برای افرادی که ساعت‌ها روی کاناپه می‌نشینند استفاده از کاناپه سفت به جای کاناپه نرم و راحت انتخاب بهتری است.

عادت ششم: ورزش نکردن



ورزش برای سلامت لازم است و بدن غیرفعال و بی‌تحرك سالم نیست. ورزش از آن کارهایی است که انجام ندادنش به بدن آسیب می‌رساند. منتظر نمانید تا بدنتان به شما هشدار بدهد. از همین امروز شروع کنید. لازم نیست ورزش سنگین انجام دهید. ۳۰ دقیقه پیاده‌روی تند ۴ یا ۵ روز در هفته به سالم ماندن شما کمک می‌کند. کم‌کم سرعتتان را بیشتر کنید و نتیجه مثبت این کار را مشاهده کنید.

عادت هفتم: بیرون غذا خوردن

سبک زندگی امروز در شهرهای شلوغ باعث شده است افراد بیشتر از آنکه دلشان بخواهد بیرون غذا بخورند. غذاهای آماده چرب است و روغن‌هایی با کلسترول بالا دارد. حتی اگر سعی کنید غذاهای سبک‌تر را انتخاب کنید باز هم لطف چندان به خودتان نکرده‌اید. خوب نیست زیاد غذای بیرون بخورید. غذا خوردن در خانه را به یک عادت تبدیل کنید و غذاهای سرخ‌کرده و آماده بیرون را نخورید.

عادت هشتم: پوشیدن کفش پاشنه‌بلند

کفش پاشنه‌بلند ممکن است در ظاهر خوب به نظر بیاید و پوشیدن آن هر چند وقت یکبار مشکلی ایجاد نکند اما استفاده زیاد و دایم آن شما را به دردسر می‌اندازد. کم‌رود و پینه پا از مشکل‌های شایع زنانی است که زیاد کفش پاشنه‌بلند و نوک‌تیز می‌پوشند. کمی به فکر ستون فقراتتان که باید تقاص علاقه شما به مد را بدهد باشید. وقتی می‌دانید باید زمان طولانی راه بروید هرگز کفش پاشنه‌بلند نپوشید. کفش‌های بدون پاشنه و کفش‌هایی که پاشنه کوتاهی هم دارند زیبا هستند.

منبع: تایم

عادت اول: استفاده طولانی مدت از یک مسواک

آخرین بار چه زمانی مسواکتان را عوض کردید؟ اصلا هرچند وقت یکبار مسواک نو می‌خرید؟ بسیاری افراد تا وقتی پرزهای مسواکتان نریخته و شکل بدی پیدا نکرده، مسواک نو نمی‌خرند. لازم است مسواک هر ۳ ماه یکبار حتی قبل از اینکه به نظر لازم بیاید تعویض شود. پرزهای آسیب‌دیده لثه را خوب ماساژ نمی‌دهد و ممکن است به مینای دندان آسیب برساند. بهتر است مسواک با پرز نرم را انتخاب کنید مگر اینکه دندانپزشک نوع دیگری را به شما توصیه کرده باشد.

عادت دوم: انداختن پاها روی هم

اگر عادت دارید هنگام نشستن پاهایتان را روی هم بیندازید، باید بدانید با این کار گردش خون در پاها دچار اشکال می‌شود. اگر می‌خواهید دچار رگ‌های واریسی دردناک نشوید هر وقت متوجه شدید یک زانو را روی زانوی دیگر گذاشته‌اید پاهایتان را از روی هم بردارید. بهترین حالت نشستن این است که هر دو پایتان روی زمین قرار بگیرد و پاها به‌طور یکسان وزن را تحمل کنند. هنگام تغییر حالت هر دو پایتان را به آرامی به سمت دیگری ببرید. همچنین می‌توانید پاها را از ناحیه قوزک روی هم بیندازید. این حالت نسبت به حالتی که زانوها را روی هم انداخته‌اید خیلی برای سلامت پاها بهتر است.

عادت سوم: صبحانه نخوردن

بعد از ۷ تا ۸ ساعت خواب، درست نیست که روزتان را با معده خالی شروع کنید. نخوردن صبحانه به این معنی است که ماشین بدن را با



## دلیل بوی بد دهان چیست؟

زهرا عزیزمحمدی

بوی بد دهان یا تنفس بدبو می‌تواند باعث خجالت یا اضطراب افراد بشود. تعجبی ندارد وقتی می‌بینیم قفسه‌های هر فروشگاه‌های همیشه از انواع

جدی‌تر. در اغلب این موارد شما می‌توانید بوی بد دهان خود را با رعایت بهداشت دهان و دندان بهبود بخشید. اما اگر این روش‌های ساده مشکل را حل نکرد بهتر است به پزشک یا دندانپزشک مراجعه کنید تا مطمئن شوید بوی بد دهانتان دلیل جدی‌تری ندارد.

بسیاری از مردم بیش از حد درباره بوی دهان خود نگرانند؛ حتی اگر این بو خیلی کم باشد یا اصلاً بوی بدی در کار نباشد. در عوض برخی تنفس بدبویی دارند و این را نمی‌دانند. از آنجایی که تشخیص چگونگی بوی دهان شما توسط



خودتان دشوار است می‌توانید از یکی از دوستان نزدیک یا خویشاوندان خود پرسید تا درباره بوی دهانتان به جواب واقعی برسید.

حال اگر به شما گفته شده که دهانتان بو می‌دهد یا خودتان به این قضیه پی برده‌اید، باید در بهداشت دهان خود تجدیدنظر کنید. با کارهای ساده‌ای مثل مسواک زدن دندان‌ها و زبان بعد از هر وعده غذایی، استفاده از نخ دندان، خوردن آب به مقدار کافی و تنظیم رژیم غذایی‌تان سعی در رفع این مشکل کنید. اگر بعد از اعمال چنین تغییراتی

و اقسام آدامس‌ها، خوشبوکننده‌ها و دهان‌شویه‌ها یا هر محصول دیگری که برای مقابله با این وضع طراحی شده، پر شده است. درحالی که بسیاری از این محصولات فقط می‌توانند این مشکل را بطور موقت حل کنند. مصرف برخی مواد غذایی مشخص یا عادات‌های نادرست در زمینه رعایت بهداشت می‌توانند باعث به وجود آمدن بوی بد دهان بشوند. همچنین دندان‌های آسیب‌دیده، مشکلات بینی و گلو، خشکی دهان و سیگار کشیدن نیز از جمله علت‌های آن به‌شمار می‌آیند. گاهی ممکن است تنفس بدبو علامتی باشد برای بیماری‌های

## ژن‌هایی برای درمان چاقی توسط یک محقق ایرانی کشف شد

محقق ایرانی دانشگاه کالیفرنیا سن دیه گو موفق به کشف چند ژن در نوعی کرم شده است که می‌توان با کمک این ژن‌ها در آینده دارویی برای مبارزه با چاقی تولید کرد. چاقی در میان بسیاری از جانوران، مانند کرم‌هایی که غذای خود را از باکتری‌ها تامین می‌کنند به عنوان یک پدیده همه‌گیر شناخته نمی‌شود، اما به نظر می‌آید با وجود مبارزه قدیمی انسان با چاقی و اشتباهی پایان‌ناپذیری که در انسان نهفته است، تحقیق روی این موجودات می‌تواند منجر به یافتن راهکارهایی سودمند برای کم کردن وزن شود. کاوه اشرفی محقق ایرانی دانشگاه کالیفرنیا سن‌دی‌ه‌گو، با مطالعه روی نوعی کرم به نام C. elegans که زیستگاهش در میان خاک است، نشان داد که این جانداران می‌توانند برای از بین بردن اضافه وزن به انسان‌ها کمک کنند.

بدن این کرم کمتر از هزار سلول دارد، اما برخلاف ساده بودن ساختار بدن این جاندار، اشرفی در بدن C. elegans بیش از ۳۰۰ ژن کشف کرده است که روی رفتارهای تغذیه‌ی جاندار، متابولیسم و ذخیره چربی تاثیرگذارند. نکته جالب توجه اینجا است که بیشتر ژن‌های کشف شده توسط اشرفی در بدن انسان نمونه‌هایی مشابه دارند. اشرفی برای شناسایی عملکرد این ژن‌ها از رنگدانه‌های فلورسنت سرخ رنگ استفاده کرد تا بتواند میزان انباشتگی قطرات چربی را محاسبه کند.

درعادت‌های روزمره، بوی بد همچنان سماجت کرد، به دندانپزشک مراجعه کنید. امکان دارد دندانپزشک به اینکه بیماری جدی‌تری باعث بروز این مشکل شده باشد مشکوک شود و شما را به یک پزشک برای یافتن علت آن، ارجاع دهد. دندانپزشکان اصولاً صبح‌ها را وقت مناسب‌تری برای تست بوی بد دهان می‌دانند. از سه ساعت قبل از مراجعه چیزی نخورید و ننوشید، آدامس نجوید، سیگار نکشید و مسواک هم نزنید. همچنین ازعطر، لوسیون‌های معطر یا برق لب استفاده نکنید؛ چرا که این محصولات می‌توانند بوی بد دهان شما را بپوشانند. اگر طی یک ماه گذشته آنتی بیوتیک مصرف می‌کنید، دندانپزشک خود را در جریان بگذارید تا در صورت نیاز وقتتان را جابه‌جا کند.

### چه انتظاری از دندانپزشک داشته باشید؟

احتمالاً آزمایش‌ها با بررسی سابقه‌های پزشکی و دارویی شما شروع می‌شود. دندانپزشک به احتمال زیاد تنفس شما از دهان و از بینی را بطور جداگانه بررسی می‌کند، و بو را مقیاسی بین صفر تا ۹ طبقه‌بندی خواهد کرد. طوری که صفر به منزله بدون بو بودن دهان باشد، در مقیاس یک به سختی قابل تشخیص باشد و ۹ شاخصی برای غیرقابل تحمل بودن آن در نظر گرفته شود. از آنجایی که، اغلب منبع بوی دهان، پشت زبان است، دندانپزشک با یک قاشق پلاستیکی آن را می‌تراشد و مورد ارزیابی قرار می‌دهد. آشکارسازهای قدرتمندی وجود دارد که می‌تواند مواد شیمیایی را که عامل این بو هستند، شناسایی کند اما اغلب آنان به علت هزینه زیادشان توسط دندانپزشکان استفاده نمی‌شوند. در حال حاضر دستگاه‌های مقرون به‌صرفه‌تری در حال گسترش هستند.



# UNIQUE

Dental & Facial Clinic

زیر نظر دکتر جراح پیمان شاهی پسند



- ۱) پر کردن دندان به رنگ کاملاً طبیعی Composite
- ۲) روکش‌های زیبایی و لامینت
- ۳) عصب کشی و پر کردن هم‌رنگ دندان‌ها
- ۴) دندان مصنوعی با ضمانت دائم
- ۵) اصلاح طرح لبخند
- ۶) دندان پزشکی کودکان و خردسالان
- ۷) سفید کردن دندان‌ها در یکساعت (Zoom)
- ۸) Dermal Filler- Botox
- ۹) ایمپلنت (Implant) در یک جلسه
- ۱۰) معاینات دوره ای از طریق دوربین دهانی، عکسبرداری دیجیتالی با تجهیزات پیشرفته کامپیوتری

**۵۰٪ تخفیف ویژه برای سفید کردن دندانها (Zoom) و بوتاکس**

از بین بردن سردرد و میگرن  
تزیین بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان، کنار بینی  
برای رفع چروک و فرم دهی به اعضای صورت  
از بین بردن موهای زاید با دستگاه لیزر  
جوان سازی پوست بدون جراحی  
Juvederm ultra/obagi - لایه برداری از پوست صورت  
حل مشکل خرناس



فارسی زبانان میتوانند با شماره تلفن 07502171712 تماس حاصل فرمایند

ساعات کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر

**200 Finchley Road, London NW3 6BX**

**Tel: 020 7435 1513 - Fax: 020 7794 5956**

**www.uniquedentalclinic.com**



مجله بهترین تقدیم می‌کند

**شناخت**

**مرد قهرمان، زن دوست‌داشتنی**

۳ ساعت پای صحبت‌های

**دکتر آزیتا ساعیان Dr. Azita Sayan**

زمانی برای پاسخ به سئوالات شما

**سه‌شنبه**

**۱۸ اکتبر**

**۷ تا ۱۰ شب**

در کتابخانه کنزینگتن

تلفن اطلاعات و رزرو:

**077-9000-5050**

**Phillimore Walk**

**LONDON**

**W8 7RX**

بعلت محدود بودن جا لطفاً حتماً جای خود را رزرو کنید

ثروتمندترین باشگاه‌ها و ورزشکاران معرفی شدند

## وودز همچنان در صدر



مجله فوربس فهرست ارزشمندترین‌های ورزش در سال گذشته را اعلام کرد که بر اساس آن باشگاه بیسبال «نیویورک یانکیز» با پیشی گرفتن از باشگاه فوتبال منچستر یونایتد، توانست در صدر قرار بگیرد. به گزارش این مجله، در این فهرست نیویورک یانکیز با ارزشی معادل ۲۴۰ میلیون دلار در صدر قرار دارد. این مبلغ افزایش

۵۷ درصدی را از سال ۲۰۰۷ تا کنون نشان می‌دهد. تنزل مقام منچستر یونایتد به دلیل کاهش نرخ برابری پوند انگلیس مقابل دلار آمریکا بوده است. اگر چنین نمی‌شد شیاطین سرخ همچنان اول بودند. ارزش باشگاه منچستر یونایتد ۲۶۹ میلیون دلار است و پس از آن باشگاه رئال مادرید با ۲۶۴ میلیون دلار قرار دارد.

در بین ورزشکاران نیز «تایگر وودز» همچنان ارزشمندترین ورزشکار جهان شناخته می‌شود. این در حالی است که او برای اولین بار در ۱۵ سال اخیر از لیست ۵۰ گلف باز برتر جهان حذف شده است. ارزش تایگر وودز در سال گذشته ۸۲ میلیون دلار بود اما امسال به ۵۵ میلیون دلار کاهش یافته با وجود این ۲۹ میلیون دلار بالاتر از نفر دوم فهرست یعنی «راجر فدرر» است. یکی دیگر از تغییرات در فهرست امسال، اضافه شدن باشگاه راگی «نیو انگلند پتريوتز» با ارزشی معادل ۱۴۶ میلیون دلار است. در بین مسابقات ورزشی نیز همانند دو دوره گذشته، رقابت‌های راگی «سوپر بول» مکان نخست را به خود اختصاص داده است. این رقابت‌ها در یک سال گذشته ۴۲۵ میلیون یورو درآمد داشته است. فهرست ثروتمندترین‌های دنیای ورزش به روایت فوربس به شرح زیر است:

ثروتمندترین ورزشکاران

- ۱) تایگر وودز - ۵۵۰ میلیون دلار، ۲) روزه فدرر - ۲۶۰ میلیون دلار، ۳) فیل میکلسون - ۲۴۰ میلیون دلار، ۴) دیوید بکام - ۲۰۰ میلیون دلار، ۵) لبرون جیمز - ۲۰۰ میلیون دلار

ثروتمندترین تیم‌ها

- ۱) نیویورک یانکیز - ۳۴۰ میلیون دلار، ۲) منچستر یونایتد - ۲۶۹ میلیون دلار، ۳) رئال مادرید - ۲۶۴ میلیون دلار، ۴) دالاس کابویز - ۱۹۳ میلیون دلار، ۵) بایرن مونیخ - ۱۷۹ میلیون دلار

## بازی با لیورپول بازی قرن است

سرمربی شیاطین سرخ بر این باور است که شاگردانش برای نتیجه گرفتن مقابل لیورپول در آنفیلد



باید تلاش‌شان را دو چندان کنند. شنبه دو هفته آینده منچستر یونایتد صدرنشین لیگ برتر انگلیس در دیداری حساس به مصاف لیورپول تیم پنجم جدول خواهد رفت. سرآلکس فرگوسن سرمربی منچستر یونایتد درباره این دیدار که در ورزشگاه آنفیلد و به میزبانی لیورپول انجام می‌شود گفت که شاگردانش برای پیروزی در این دیدار باید بسیار خوب کار کنند چرا

که لیورپول در این فصل به رقیبی سر سخت تبدیل شده و نسبت به فصل‌های اخیر قوی‌تر شده است: «در بازی‌های اخیر در لیورپول ضعیف ظاهر شده‌ایم. آنها در هر دو دیدار اخیری که در لیورپول با هم داشته‌ایم پیروز شده‌اند و این ناامید کننده است. فضای ورزشگاه آنفیلد نقش تعیین کننده‌ای در این دیدار دارد. هر بار که به این ورزشگاه می‌رویم انگار می‌خواهیم بازی قرن را برگزار کنیم. بنابراین برای پیروز شدن در این دیدار بازیکنان باید تلاش‌شان را دو چندان کنند و بسیار خوب ظاهر شوند.» فرگوسن همچنین درباره دیدار حساس شاگردانش با تیم متحول شده منچستر سیتی در داربی شهر منچستر که بعد از بازی با لیورپول برگزار می‌شود هم گفت: «این دیدار فراتر از یک بازی فوتبال است. منچستر سیتی تیم خوبی است و برای قهرمانی رقابت می‌کند. آگرو با پیوستن به این تیم نمایش خوبی از خود به خود به جا گذاشته است. او در محوطه جریمه بازیکن خطرناکی است.»

داوید سیلوا اسپانیایی هم بازیکن بسیار خوبی است و در این فصل انتظارات را برآورده کرده است. باید برای مقابله با همشهری‌ها آماده باشیم.» سر آلکس فرگوسن، همچنین معتقد است وین رونی می‌تواند رکورد گلزنی سر بابی چارلتون در این باشگاه را بشکند و عنوان بهترین گلزن تاریخ باشگاه منچستر یونایتد را به دست بیاورد. رونی در حال حاضر ۱۵۶ گل برای یونایتد با ۲۴۹ رکورد و با رکورد ۲۴۹ گل بابی چارلتون فاصله زیادی دارد اما سرمربی اسکاتلندی معتقد است این مهاجم ۲۵ ساله می‌تواند این رکورد را پشت سر بگذارد: «او تنها ۲۵ سال دارد و فکر می‌کنم حداقل برای ۵ سال دیگر می‌تواند در بالاترین سطح بازی کند. اگر او مانند رایان گیگز مراقب خود باشد، می‌تواند تا پایان دهه چهارم عمرش هم بازی کند. این یک فرصت برای او و البته تیمش خواهد بود. او در این فصل هم می‌تواند رکوردها را بشکند و بیشتر از ۳۰ گل به ثمر برساند.» رونی رقابت‌های این فصل را بسیار خوب آغاز کرد و تاکنون ۹ بار برای تیمش گلزنی کرده است.

## همکاری تاتنهام و آرسنال برای شناسایی تماشاگران هتاک

باشگاه‌های تاتنهام و آرسنال با صدور بیانیه‌ای اعلام کردند، برای شناسایی هویت تماشاگران خاطی که شعارهای توهین آمیز علیه مربیان و برخی بازیکنان سردادند، همکاری تنگاتنگی خواهند داشت. به گزارش فوتبال نیوز، هدف بخش عمده شعارهای هواداران آرسنال «امانوئل آدبایور» بود و آرزو می‌شد که او هم همراه با تیم ملی توگو در سانحه هوایی ژانویه ۲۰۱۰ کشته می‌شد. ردنپ و ونگر هم هدف دشنام‌ها و شعارهای توهین آمیز جماعتی از تماشاگران بودند. باشگاه تاتنهام اعلام کرد، چندین تماشاگر شامل هواداران هر دو تیم در هر دو سوی ورزشگاه در طول بازی از ورزشگاه وایت هارت لین اخراج شدند. سخنگوی باشگاه تاتنهام گفت: «این سیاست باشگاه است که تماشاگران خاطی را به دلیل سردادن شعارهای خشن و توهین آمیز محروم کند.» تاتنهام و آرسنال هم در بیانیه‌های مشترکی اعلام کردند «به شدت از شنیدن چنین شعارهایی از سوی هواداران ناامید شده‌اند و به هیچ وجه تحمل بدزبانی، شعارهای نژاد پرستانه و هر گونه رفتار ضد اجتماعی را هر چند از سوی هواداران خود نخواهند داشت.» دو باشگاه تاکید کردند که برای شناسایی هویت تماشاگران خاطی با یکدیگر همکاری تنگاتنگی خواهند داشت.

سرمربیان تیم‌های آرسنال و تاتنهام هم این شعارها را محکوم کردند. ردنپ در این باره گفت: «شعارهایی که علیه امانوئل (آدبایور) سر داده می‌شد منجر کننده بود. شعارهای منجر کننده‌ای هم علیه من سر داده می‌شد ولی من این را می‌پذیرم و می‌گویم زندگی همین است. اما چه طور می‌توانید چنین شعارهایی را علیه فردی دیگر سر دهید؟ ذهن شما بیمار است و نیاز به کمک دارید.»

بخشی از شعارها را هواداران آرسنال درباره شورش‌های اخیر شهر تاتنهام سر دادند. ردنپ در این باره گفت: «اینجا جای زندگی نیست. امانوئل هرگز درباره شعارهایی که علیه او سردادند با من حرفی نزد. فکر می‌کنم از کاری که در فصلی دیگر انجام داد و گلی که برای منچستر سیتی به ثمر رساند و به سمت هواداران آرسنال رفت، پشیمان است. حتی اگر چنین کاری هم کرده، مگر چه گناهی مرتکب شده که مستحق چنان شعارهای خشنی باشد؟ او فقط به سمت هواداران آرسنال رفت، زانو زد و گفت «گل زدیم». اما ۸۰ دقیقه در طول بازی بدترین شعارها علیه او سر داده شد.»

«آرسن ونگر» سرمربی آرسنال هم که از «باخت دردناک» تیمش آزرده بود در پاسخ به این سوال که آیا از شعارهای هواداران ناامید نشده، گفت: «بله، ما به همه احترام می‌گذاریم و دوست داریم دیگران هم همین کار را بکنند.»

## The Persian Football Club

www.persianfootballclub.com



All children between the ages of 9-14 are welcome to join.

Training starts on 11/9/2011 between 10.45-13.00 on Sundays at Westway Sports Centre in Kensington.

For more information please contact : A. Ebrahimi. Fardouee : 07967347793 : [afardouee@gmail.com](mailto:afardouee@gmail.com)

## آنچلوتی علاقه‌مند به مربیگری در آرسنال

کارلو آنچلوتی سرمربی فصل گذشته چلسی که پس از کسب نتایج ضعیف با این تیم از کار برکنار شد و جایش را به ویاس بواس پرتغالی داد، بار دیگر قصد دارد به فوتبال جزیره برگردد، اما این بار نه به چلسی: «فقط می‌خواهم در باشگاه‌های بزرگی همچون لیورپول و تاتنهام مربیگری کنم اما با شتاب عمل نمی‌کنم.»

تمایل زیادی به بازگشت به لیگ برتر انگلیس دارم چرا که فضای فوتبال انگلیس فضای ایده‌آلی برای مربیان است.» او البته پا را فراتر گذاشت و در مصاحبه با سان از احتمال حضورش در آرسنال گفت: «مشخص است که ونگر روزهای خوبی را در آرسنال پشت سر نمی‌گذارد.»

من دوست دارم به عنوان یک مربی در انگلستان بمانم.» کارلتو نیم نگاهی هم به نیمکت تاتنهام دارد: «در روزهای آینده هدایت تیم ملی انگلیس به یک انگلیسی که در یک باشگاه بزرگ مربیگری می‌کند، سپرده می‌شود. در این صورت جای او خالی می‌شود و به احتمال زیاد من به عنوان جایگزین او انتخاب می‌شوم.»





## ارزان ترین و گران ترین مرد تاریخ فوتبال

بررسی رقم قرارداد هداری در تیم ملی ناصر ابراهیمی می گوید در سال ۱۳۷۰ که دستیار علی پروین بودم، مربیان تیم ملی به زحمت ۲۰ هزار تومان در ماه می گرفتند که با توجه به قیمت سکه ی طلای آزادی در آن سال، می شد با این پول ۷ سکه بهار آزادی خرید. اگر این ۷ سکه را امروز در ماه به سرمربی یا یکی از مربیان تیم ملی بدهند، رقمی حدود ۲ میلیون و ۲۰۰ هزار تومان می شود که در سال رقمی حدود ۲۵ یا ۲۶۹ میلیون تومان است. به عبارتی رقم دستمزد مربیان، امروز حدود ۱۰ تا ۱۵ برابر بیشتر از آن دوران شده است، البته در نظر بگیریکه سکه طلای بهار آزادی شاخص اقتصاد ما نیست و قیمتش به صورت غیر طبیعی بالا رفته است و در اوج گیری قیمت آن مسائل دیگری دخالت دارد. به هر حال این که در تاریخ فوتبال ایران تنها یک نفر بوده که برای هدایت تیم ملی فوتبال ایران دستمزدی را طلب نکرده، آن یک نفر هم استاد پرویز هداری است.



هدایت تیم در ۲ مقطع پرویز هداری ۲ بار در ۲ مقطع مختلف هدایت تیم ملی فوتبال را بر عهده گرفت. ابتدا سال ۱۳۵۰ و در ۳۸ سالگی بود که سرمربی تیم ملی شد. بار دوم در سال ۱۳۶۵ بود که هدایت تیم ملی فوتبال را بر عهده گرفت. او در این مقطع تا سال ۱۳۶۷ سر مربی تیم ملی فوتبال کشورمان بود و در هر مقطع در فوتبال ایران ۲ اتفاق بسیار مهم رخ داد که در ادامه با هم مرور می کنیم.

دوران فوتبال استاد هداری فوتبال را از تیم شاهین آبادان شروع کرد. او در سال ۱۳۳۴ به تیم شاهین تهران رفت، البته بعد از آن که چشمان مسئولان تیم ملی او را با پیراهن تیم آبادان در مسابقات قهرمانی کشور دید، به تیم ملی دعوت شد و بعد از دعوت به تیم ملی فوتبال بود که به تیم شاهین تهران رفت. رفتار نجیبانه، موقر و متین او باعث شد که خیلی زود در دل اهالی فوتبال جای گیرد و همزمان به عنوان یک ستاره فنی و یک اسطوره اخلاق معرفی شود. نام هداری در فوتبال ما همواره با احترام و ادب توأم بوده است.

اولین قهرمان کشور در دهه های ۳۰ و ۴۰ هر شهر صاحب یک شاهین و یک تاج بود! این تیم ها با هم تشریک مساعی داشتند و یک عنوان واحد را یکدک می کشیدند. هر بازیکن، راحت می توانست بدون رضایت نامه و فقط با اطلاع مدیریت مرکزی تیم های شاهین و تاج در شهرهای مختلف تردد کند. به همین دلیل بود که ستارگان تیم شاهین در سال ۱۳۳۹ همگی به تیم شاهین آبادان پیوستند. شاهین تهران در مسابقات قهرمانی کشور در سال ۳۹ شرکت نکرد. در آن سال برای اولین بار مسابقات کشور به جای شهرها با شرکت باشگاه های منتخب شهرها برگزار شد. به دنبال انصراف شاهین، تاج، دارایی و کیان، از تهران تیم «سپه» در مسابقات قهرمانی کشور شرکت کرد. از شهرهای دیگر هم تیم هایی مثل فرهنگ قزوین و شاهین آبادان در مسابقات حضور یافتند. مسئولان تیم شاهین آبادان ستارگان شاهین را از سایر شهرها جذب کرد. البته ستارگانی که اصالتاً آبادانی بودند. آن ها تیم شاهین آبادان را با حضور شاهرودی، حمید جاسمیان، منوچهر سالیان، پرویز هداری، حمید برمکی، علی پورجانکی و ... تشکیل داده و قهرمان کشور شدند. پرویز هداری، کاپیتان آن تیم تاریخی بود.

دکترین تشکیل پرسپولیس سال ۱۳۴۶، با اختلاف بین دکتر اکرامی و پرویز هداری، مقدمات انحلال باشگاه شاهین فراهم شد. شاهین منحل شد و ستارگانش در آستانه پیوستن به تیم های دیگر بودند که آن اتفاق تاریخی رخ داد. هداری ارتباط نزدیکی با رجب فرامرزی داشت که هدایت باشگاه گمنامی به اسم پرسپولیس را در دسته سوم مسابقات تهران عهده دار بود. هداری از فرامرزی خواست تا با حاج رضایی گفت و گو کند. حاج رضایی معاون و قائم مقام رئیس باشگاه پرسپولیس یعنی علی عبده بود. حاج رضایی و فرامرزی مقدمات آشنایی و دیدار هداری و عبده را فراهم کردند. در این دیدار، توافق حاصل شد تا ستارگان شاهین به پرسپولیس بروند. این بود دکترین هداری در تشکیل پرسپولیس.

ستارگانی که به فوتبال معرفی شدند هداری تا سال ۴۸ سرمربی پرسپولیس بود. در اواسط این سال بر اساس یک قرارداد همکاری بین عبده مالک پرسپولیس و محمود خیامی رئیس پیکان، تمام ستارگان پرسپولیس منهای عزیز اصلی به تیم فوتبال پیکان رفتند. هداری با ستارگان تیم به پیکان رفت. سرمربی پیکان در آن مقطع آلن راجرز بود. هداری تیم بسیار جوان گارد را در اختیار گرفته و با ستارگان جوان این تیم در مسابقات تهران درخشید. ستارگان گارد در سال ۵۲ تیم هما را ساختند. مردانی چون سهام میرفخرایی، علیرضا خورشیدی، برادران خبیری، حسن نایب آقا، جواد رمزی، سجاد صادقی و ... از این تیم، به تیم ملی فوتبال رسیدند.

استاد برای نجات تیم ملی امید در سال ۱۳۴۹ تیم ملی در بازیهای آسیایی ۱۹۷۰ حذف شد. هداری برای نجات تیم ملی آمد و در سال ۱۳۵۰ تیم ملی را قهرمان جام بین المللی کوروش کرد. او سپس تیم ملی را دستخوش تغییرات اساسی کرد. با اقدامات او تیم ایران قهرمان جام ملت های ۱۹۷۲ آسیا شد و به المپیک ۱۹۷۲ مونیخ صعود کرد.

روزهای بیماری و دوری در سال ۱۳۵۲ در حالی که استاد هداری ۴۰ ساله بود، دوران بیماری قلب او شروع شد و برای مدتی مربیگری را کنار گذاشت. او در مقطعی سرپرست تیم صنعت نفت آبادان و در برهه ای نیز سرپرست تیم ملی امید شد. همچنین در سال های بعد از انقلاب اسلامی در حالی که تاج سابق به شدت روی جذب او نظر داشت، به شاهین رفت و سرپرست این تیم شد. در سال ۶۰ از شاهین جدا و خانه نشین شد. در سال ۶۵، نصران... سجادی از او درخواست کرد تا از خانه بیرون آمده و مدیریت تیم های ملی فوتبال را بر عهده بگیرد.

جوانگرایی رویایی در زمانی که ۱۴ بازیکن تیم ملی فوتبال در سن ۱۹۸۶ از تیم ملی استعفا دادند، اما او با یک عده جوان، در جام ملت های ۱۹۸۸ آسیا سوم شد. در دیداری دوستانه برابر ژاپن، تماشاگران به سوی او سنگ و برف و یخ پرتاب کردند و باعث ناراحتی و اندوه شدید استاد شدند. به این ترتیب او از تیم ملی کناره گرفت، در مقطعی کوتاه سرپرست تیم بنیاد شهید تهران شد و در آذرماه سال ۷۱ در حالی که ۵۹ ساله بود، درگذشت.

هداری در میان تمام سرمربیانی که در ادوار مختلف هدایت تیم ملی فوتبال را بر عهده گرفته اند، تنها کسی بود که از هدایت تیم ملی انتظار دریافت پول نداشت. شیدا هداری دختر استاد می گوید: «روزی مهدی خبیری از طرف فدراسیون یک دستگاه اتومبیل رنو ۵ آورد تا به پدر بدهد تا او مسافت منزل تا فدراسیون و تمرینات تیم ملی را با اتومبیل طی کند. اما استاد اتومبیل را برگرداند. یک بار دیگر زمانی که کودک بودم، باشگاه پرسپولیس در سال ۵۴ و ۵۵ یک تخته فرش دستباف را برای پیشکش به خانه ما فرستاد تا پدر را برای بازگشت به پرسپولیس ترغیب کند، اما پدر قبول نکرد و هدیه را پس فرستاد.»

هداری در حالی برای تیم ملی در سال های ۶۵ تا ۶۷ بدون دریافت دستمزد کار می کرد که همان زمان، کریم باوی برای پیوستن به پرسپولیس ۱۲۰ و صمد مرفاوی برای رفتن به استقلال ۱۵۰ هزار تومان گرفتند. ۲ سال بعد با تشکیل باشگاه کشاورز، دستمزدهای ۶ میلیون تومانی در فوتبال به وجود آمد، اما استاد همچنان دستمزدی را از فوتبال نمی گرفت. از دیدگاه او، فوتبال حرفه نبود، بلکه عشق بود. ناصر ابراهیمی می گوید، طی ۱۸ سال دستمزد من در تیم ملی از ۲۰ هزار تومان در سال ۷۱ به ۵۰ میلیون تومان در سال ۸۶ رسید، اما امروز افشین قطبی برای پیوستن به تیم ملی ایران، در حالی که تجربه سرمربیگری را تنها در یک تیم داشته است (پرسپولیس) ۸۰۰ میلیون تومان پول می گیرد. البته تاریخ هیچ گاه با حسرت از مردی نمی نویسد که به رغم بزرگی، شکوه و عظمتی که در کارش داشت، در قبال هدایت تیم ملی فوتبال کشورش دستمزدی دریافت نکرد.

نمی نویسد که به رغم بزرگی، شکوه و عظمتی که در کارش داشت، در قبال هدایت تیم ملی فوتبال کشورش دستمزدی دریافت نکرد. منبع: تماشاگر، شماره ۳۳

## اریکسون: ونگر بهترین مربی برای انگلیس است

سرمربی پیشین انگلستان در گفتگو با «سان» از آرسن ونگر به عنوان کاملترین مربی برای هدایت این تیم یاد کرد. «اسون گوران اریکسون» که در زمان حضور خود در تیم ملی انگلستان سه بار این تیم را به مرحله یکچهارم نهایی رقابت های یورو و جام جهانی رسانده است از سرمربی حال حاضر آرسنال به عنوان بهترین گزینه برای جانشینی «فابیو کاپلو» نام برد. مدیر ورزشی لسترسیتی گفت: «مردم در خصوص «هری ردنپ» صحبت می کنند اما من فکر می کنم اتحادیه فوتبال انگلستان ونگر را به عنوان سرمربی آینده این تیم انتخاب کند. البته همه می گویند مربی بعدی باید یک انگلیسی باشد اما من نمی دانم ونگر با این همه سال حضور در این کشور آیا انگلیسی به حساب نمی آید؟ به نظر من ونگر می تواند خودش را با هر شرایطی تطابق دهد. این مربی برای فوتبال و خانواده اش زندگی می کند. شما ببینید فوتبال چقدر با زندگی این مربی گره خورده که وقتی رقابت های باشگاهی تعطیل است برای تلویزیون فرانسه رقابت های یورو و جام جهانی را تفسیر می کند. بنابراین او هیچ چیزی را از دست نمی دهد حتی در تعطیلات». از اریکسون پرسیدند آیا سرمربی آرسنال می تواند فوتبال زیبای تیم خود را در رقابت های ملی هم به کار بگیرد. این مربی سوئدی گفت: «در این خصوص شک ندارم. ونگر از پس انجام این کار برمی آید البته ردنپ و سرآلکس فرگوسن هم می توانند چنین کنند.»

\*\*\*\*\*

مشت زنی در لندن بی نماینده نیست

## روزبانهی نخستین المپیک بوکس ایران



احسان روزبانهی، بوکسور وزن ۸۱ کیلوگرم ایران موفق به دریافت سهمیه المپیک شد. او بعد از دو برد مقابل نمایندگان ارمنستان و لهستان به مصاف نفر دوم جهان از ایرلند رفت و در حالی که در ۴ راند ۱۵-۱۵ مساوی شد با مشت شماری عنوان برتری را به خود اختصاص داد. بوکسور وزن ۸۱ کیلوگرم ایران امروز در مرحله یک هشتم نهایی به مصاف رسول اوف از ازبکستان می رود. در بازی های آسیایی گوانگجو روزبانهی با نتیجه ۳ بر ۲ به این بوکسور باخت. در مسابقات آسیایی نیز رسول اوف موفق شده بود محمد ستارپور را در وزن ۷۵ کیلوگرم شکست دهد. در وزن ۶۴ کیلو، مهدی طلوتی که پیش از این نمایندگان فیلیپین و پاکستان را برده بود برای صعود به جمع هشت نفر با نفر دوم جهان از مغولستان دیدار کرد و با نتیجه ۲۴ بر ۹ شکست خورد. از آنجا که ۱۰ نفر برتر هر وزن سهمیه المپیک می گیرند با راهیابی مغولستان به فینال طلوتی نیز شانس کسب سهمیه دارد. حال با توجه به این موضوع باید منتظر ماند و دید که دیگر نمایندگان ایران طلوتی نیز می توانند همچون روزبانهی سهمیه حضور در المپیک لندن را کسب کنند یا....

به یاد داشته باشید فقط از صرافی های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمائید





# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £435  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £455  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £459  
Return  
including all tax & charges

Etihad Airlines  
**Baghdad**  
fr £630  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £389  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £430  
Return  
including all tax & charges

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)  
**0207 724 8455**  
Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £389  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Mashad**  
fr £459  
Return  
including all tax & charges

Turkish Airlines  
**Tabriz**  
fr £535  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
bmi | Iran Air  
fr£1321 | fr£989  
Return  
including all tax & charges



تحصیل در انگلستان تخصص ماست



# Iranian Study Centre

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز می اندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما

مشاوره تحصیلی رایگان  
ویزای شینگن

گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین تحصیلی

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل  
شامل خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی،  
مشاوره با متخصصان انگلیسی  
جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی

با مدیریت خانم مریم نجمی

0207 433 2516

075 9269 0822

Suite 2, 1st Floor, Barkat House  
116-118 Finchley Road NW3 5HT

[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)



asan exchange  
fast and easy money transfer

[www.asan-exchange.co.uk](http://www.asan-exchange.co.uk)

Head Office: 01138151510  
O2 Mobile: 07718985723  
3 Mobile: 07737042007  
Iran: +98 (0)9123475239

صرافی آسان

- ✓ قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ ارز را از ما جویا شوید
- ✓ اولین صرافی مجاز زنجیره ای در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان
- ✓ انتقال لحظه ای ارز به صورت الکترونیکی حتی بعد از ساعات اداری
- ✓ انتقال ارز از ایران بدون کارمزد و تخفیف ویژه برای دانشجویان و شرکت های ایرانی

Leeds: 7A Crown Street LS2 7DA  
London: 9 Regency Parade NW3 5EG  
Edinburgh: 34 Morningside EH10 4DA  
Manchester, Belfast, Liverpool & more